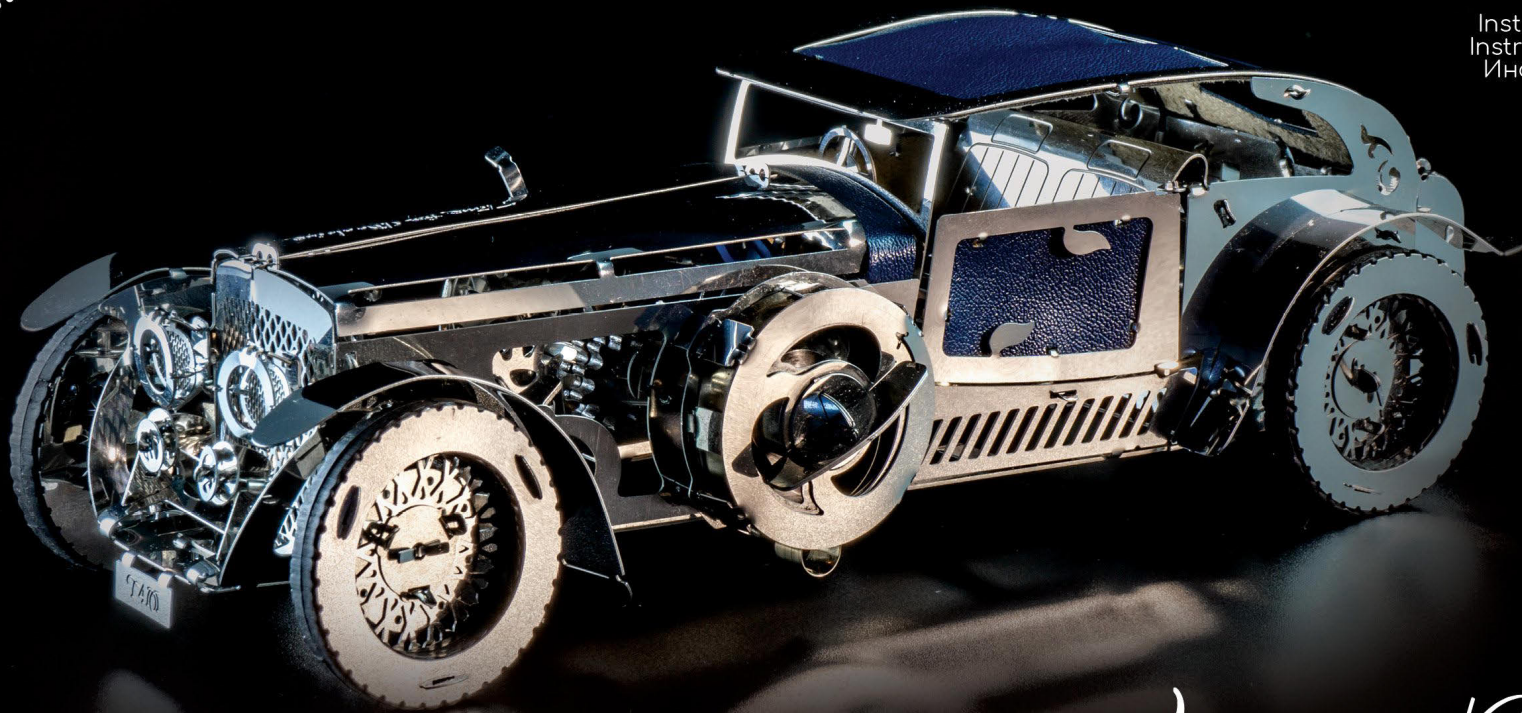


- Time for  Machine -



Assembly instructions
Інструкція зі складання
Instrukcja montażu
Istruzioni di montaggio
Montageanleitung
Instructions de montage
Instrucciones de montaje
Інструкція по сборке

装配说明书
조립 설명서
組立説明書
تعليمات التجميع



SEE MORE

Luxury Roadster

WARNING! PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY AND USE / **УВАГА!** БУДЬ ЛАСКА, ОЗНАЙОМТЕСЯ З ІНСТРУКЦІЄЮ ПЕРЕД СКЛАДАННЯМ І ВИКОРИСТАННЯМ
UWAGA! PROSIMY O UWAZNE PRZECZYTANIE TEJ INSTRUKCJI PRZED MONTAŻEM I UŻYCIEM / **AVVERTENZE!** SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DEL MONTAGGIO E DELL'USO
ACHTUNG! BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DER MONTAGE UND VERWENDUNG / **ATTENTION!** VEUILLEZ LIRE LE MANUEL AVANT L'ASSEMBLAGE ET L'UTILISATION
¡ATENCIÓN! POR FAVOR LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE MONTAR Y UTILIZAR EL MODELO / **ВНИМАНИЕ!** ПОЖАЛУЙСТА, ОЗНАКОМЬТЕСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ ПЕРЕД СБОРКОЙ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
注意! 装配和使用产品前请阅读使用说明书 / **경고!** 조립 및 사용 전에 설명서를 잘 읽고 숙지해 주십시오 / **ご注意!** 組立て使用する前に説明書をお読んください

تذیر! يرجى قراءة التعليمات قبل التجميع والاستخدام

EN When assembling the model, don't rush, avoid pointing details at yours or anyone else's face. If one of the parts has a sharp edge, please file it down. Use pliers and additional tools to assemble the model. Each kit contains a cloth for wiping and polishing the model once it's assembled. If needed, you may choose to apply a small amount of silicon-based grease to the spring and the mechanism; however, this is not a requirement for the mechanism to function properly. The mechanism will perform at its best in the absence of excessive friction or excessive play of its parts

UA Під час складання не поспішайте, не спрямовуйте деталі в обличчя собі або іншим. Якщо деталь має гострий край, обробіть його нафайлом. Для складання використовуйте плоскозубці та додатковий інструмент. У комплект входить ганчірка, якою можна протерти модель після складання. За бажанням після складання можна змастити пружину і механізм силіконовим змазкою, але це не є обов'язковою умовою гарної роботи механізму. Механізм буде добре працювати, якщо не буде зайвого тертя або, навпаки, великого люфту між деталями

PL Podczas montażu trzeba unikać pośpiechu i skierowania elementów drobnych w twarz sobie lub innym. Jeśli element zawiera ostrą krawędź, wyszlifuj powierzchnię pilnikiem. Użyj szczypec i dodatkowych narzędzi do montażu. Każdy zestaw zawiera ściereczkę do wycierania i polerowania modelu po jego złożeniu. W razie potrzeby po montażu można nasmarować sprężynę i mechanizm smarem silikonowym, ale nie jest to konieczne, aby mechanizm działał dobrze. Mechanizm będzie działał najlepiej przy braku nadmiernego tarcia lub dużego luzu między elementami

IT Assemblare senza fretta, non puntare le parti verso il proprio volto o verso i volti degli altri. Si una delle parti ha un bordo tagliente, smussarlo con una lima. Usare le pinze ed attrezzi aggiuntivi. Il kit contiene un panno lucidante per pulire il modello dopo il montaggio. Se necessario, dopo il montaggio si può lubrificare la molla con grasso al silicone, pero non è una condizione obbligatoria del buon funzionamento del meccanismo. Il meccanismo funziona bene se non c'è un'elevata frizione tra le parti o al contrario se le parti non facciamo gioco

DE Achten Sie bei der Montage des Modells darauf, dass Sie damit nicht auf Ihr Gesicht oder das einer anderen Personen zielen. Wenn das Teil eine scharfe Kante enthält, feilen Sie es ab. Verwenden Sie zur Montage eine Flachzange und ein zusätzliches Werkzeug. Jeder Bausatz enthält ein Poliertuch zum Abwischen und Polieren des Modells nach der Montage. Bei Bedarf können Sie nach der Montage die Feder und den Mechanismus mit Silikonfett schmieren. Dies ist jedoch keine Voraussetzung für die einwandfreie Funktion des Mechanismus. Der Mechanismus funktioniert am besten, wenn es keiner übermäßigen Reibung ausgesetzt ist oder im Gegenteil keinen übermäßigen Spalt zwischen den Teilen aufweist

FR Pendant l'assemblage, ne vous précipitez pas, ne dirigez pas les pièces vers votre visage ou sur les autres. Si une pièce contient un bord coupant, limez-le. Pour l'assemblage, utilisez une pince et un outil supplémentaire. Le kit comprend un chiffon pour pouvoir polir le modèle après l'assemblage. Si vous le souhaitez, après l'assemblage, la spirale et le mécanisme peuvent être lubrifiés avec de la graisse de silicone, mais ceci n'est pas une condition préalable pour un bon fonctionnement du modèle. Le mécanisme fonctionnera bien s'il n'y a pas de frottements excessifs ou, à l'inverse, un grand écart entre les pièces

ES Cuando montado el modelo, no se apresure y evite apuntar a su cara o la cara de otra persona. Si una pieza del modelo tiene un borde afilado, límelo, por favor. Use alicates u otros instrumentos para montar el modelo. Cada kit contiene un tela para limpiar y pulir el modelo una vez cuando esté ensamblado. Si es necesario, puede aplicar un poco de grasa a base de silicona al resorte y al mecanismo; sin embargo, el mecanismo funcionará correctamente sin grasa adicional. El mecanismo funcionará de mejor manera si no hay fricción ni una holgura excesiva entre sus partes

RU Во время сборки не спешите, не направляйте детали в лицо себе или другим. Если деталь имеет острый край, обработайте его напильником. Для сборки используйте плоскозубцы и дополнительный инструмент. В комплект входит тряпочка, которой можно протереть модель после сборки. При желании после сборки можно смазать пружину и механизм силиконовой смазкой, но это не является обязательным условием хорошей работы механизма. Механизм будет хорошо работать, если не будет лишнего трения или, напротив, большого люфта между деталями

CN 当组装模型时, 不要匆忙, 不要把零件放向你的脸或别人的脸上。如果一个模型部件有锋利的边缘, 用锉把它加工一下。使用钳子和附加的配件来装配模型。套件包括一块布, 组装后您可以用它擦拭模型。如有需要, 可将硅基润滑脂应用于弹簧及机构; 然而, 该机构将正常工作, 没有额外的油脂。如果没有多余的摩擦或零件之间存在较大的反冲, 则该机构将工作良好

KR 모형을 조립할 때 서두르지 말고 부품을 본인 얼굴이나 다른 사람의 얼굴을 향하여 조립하지 마십시오. 부품 중 하나에 날카로운 부분이 있으면 다듬어 주십시오. 펜치 및 추가 도구를 사용하여 모형을 조립하십시오. 각 키트에 는 조립된 모델을 닦기 위한 천이 들어 있습니다. 필요한 경우, 적은 양의 실리콘 기반 그리스를 스프링과 메커니즘에 바를 수 있습니다. 하지만 이것은 메커니즘이 적절하게 운영하는데 필수적이지 않습니다. 메커니즘은 과도한 마찰과 부품의 과도한 헐거움이 없는 상태에서 최상의 성능을 발휘합니다

JP モデルの組み立て中に、急いで組立てたり、使用者の顔または他人の顔へ向けたりしないでください。先が鋭い部品がございましたら、必ず下へ向けてください。キットと共に付属されているペンチと追加ツールを使用してモデルを正しく組み立ててください。組立後のモデルをの拭き取り及び研磨用の布が各キットに同梱されています。必要に応じて、少量のシリコンベース潤滑剤をバネやメカニズムに塗布することができますが、メカニズムが正常に機能するための必要要件ではありません。メカニズムは部品の過剰な摩擦及び過度の再生がない場合、最高のパフォーマンスを発揮します

AR عند تجميع النموذج لا تستعجل وتجنب إشارة الأجزاء الى وجهك أو وجه شخص آخر. إذا كان أحد الأجزاء له حافة حادة فالرجاء إزالتها بالمبرد. استخدم زربدة و أدوات إضافية لتجميع النموذج. يحتوي الطقم على قطعة من القماش للمسح والتلميع بعد تجميع النموذج. إذا لزم الأمر يمكنك وضع الشحوم السيليكونية على النابض والألية لكن هذا ليس شرطاً لزم لكي تعمل الألية بشكل صحيح. ستعمل الألية جيداً في حالة عدم وجود احتكاك مفرط أو بالعكس خلوص كبير بين الأجزاء

Immerse yourself in the atmosphere of creation and design.../Зануртеся в атмосферу створення власного шедевр...

Zanurz się w atmosferze tworzenia i projektowania ... /Immergetevi nell'atmosfera di creazione del vostro esclusivo capolavoro...

Touchen Sie ein in die Atmosphäre von Kreation eines eigenen Meisterwerks.../Plongez dans l'atmosphère en assemblant votre propre chef-d'oeuvre.../Sumérjase en la atmósfera de creación y diseño...
Погрузитесь в атмосферу создания своего шедевра.../让自己沉浸在创造杰作的氛围中.../창의성과 디자인의 분위기에 집중해 보세요.../あなた自身を創造とデザインの世界に誘う.../انغمس في أجواء الإبداع والتصميم...

EN **WARNING!** Product contains small parts and sharp parts
Not suitable for children under 3 years of age

UA **УВАГА!** Продукт містить грибіни та зосмпи гемали
Не призначено для дітей до 3-х років

PL **UWAGA!** Produkt zawiera małe i ostre elementy. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat

IT **AVVERTENZE!** Il prodotto contiene parti piccole e/o taglienti
Non destinato ad essere utilizzato dai bambini di età inferiore a 3 anni

DE **ACHTUNG!** Das Produkt enthält kleine und scharfe Teile
Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren

FR **ATTENTION!** Le produit contient de petites pièces qui peuvent être tranchantes. Ne pas laisser à portée d'enfants de moins de 3 ans

ES **¡ATENCIÓN!** El producto contiene piezas pequeñas y partes afiladas. No apto para niños menores de 3 años

RU **ВНИМАНИЕ!** Продукт содержит мелкие и острые детали.
Не предназначено для детей до 3-х лет

CN **注意!** 产品包括小零件和尖锐零件。不适合3岁以下儿童

KR **경고!** 제품에 작은 부품과 날카로운 부품이 들어 있습니다. 3세 미만의 어린이에게는 적합하지 않습니다

JP **警告!** 製品には小さくて鋭い部品があります。3歳未満のお子様には絶対に与えないでください。

AR **تحذير!** يحتوي المنتج على أجزاء صغيرة وأجزاء حادة، غير مناسب للأطفال تحت سن 3 سنوات

EN Model for collectors, suitable for children 14+

UA Модель для колекціонерів, підходить для дітей від 14 років

PL Model dla kolekcjonerów, odpowiednie dla dzieci w wieku 14 lat

IT Modello per collezionisti, destinato ad essere utilizzato dai bambini dai 14 anni

DE Modell für Sammler, geeignet für Kinder ab 14 Jahren

FR Modèle pour collectionneurs, à partir de 14 ans

ES El modelo para coleccionistas, apto para niños mayores de 14 años

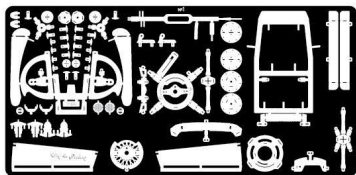
RU Модель для коллекционеров, подходит для детей старше 14 лет

CN 收藏家模型，适合14岁以上儿童

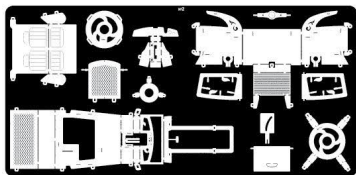
KR 수집가용 모델입니다. 14세 이상 어린이에게 적합합니다
JP コレクターのためのモデルです。14歳以上の子供達のためにです

AR نموذج لهواة التجميع، مناسب للأطفال من عمر 14 عامًا

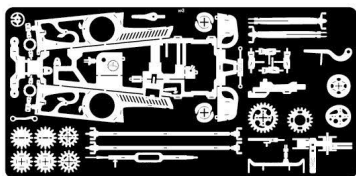
MODEL PARTS AND ASSEMBLY TOOLS / КОМПЛЕКТАЦІЯ ДЕТАЛЕЙ ТА ІНСТРУМЕНТІВ
ELEMENTY I NARZĘDZIA MONTAŻOWE / LE PARTI DEL MODELLO E ATTREZZI DI MONTAGGIO
MODELLTEILE UND MONTAGEWERKZEUGE / COMPOSITION DU KIT / PIEZAS DEL MODELO Y HERRAMIENTAS DE ENSEMBLAR
КОМПЛЕКТАЦІЯ ДЕТАЛЕЙ СБОРКИ / 零件包括清單 / 모델 부품과 조립 도구 / モデル部品と組立ツール / أجزاء النموذج وأدوات التجميع



№1



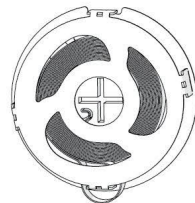
№2



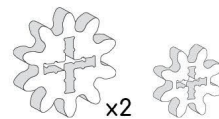
№3



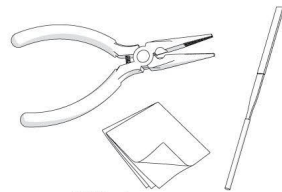
№4



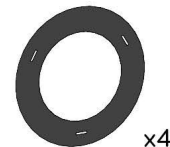
EN Spring holder
UA Косета для пружини
PL Uchwyt sprężyny
IT Supporto a molla
DE Federkassette
FR Support Spirale
ES Soporte de resorte
RU Косета для пружини
CN 彈簧座
KR 스프링 홀더
JP スプリングホルダー
AR حافظة النابض



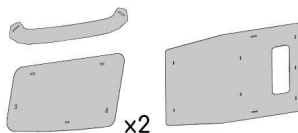
EN Metal parts 3 mm thick
UA Металеві гемали товщиною 3 мм
PL Części metalowe o grubości 3 mm
IT Parti metalliche spesse 3 mm
DE Metallteile 3 mm stark
FR Pièces métalliques 3 mm d'épaisseur
ES Piezas de metal con un espesor de 3 mm
RU Металлические гемали толщиной 3 мм
CN 金屬零件，厚3毫米
KR 금속 부품 3mm 두께
JP 金属部品，厚さ3mm
AR قطع معدنية بسمك 3 مم



EN Tools
UA Інструменти
PL Instrumenty
IT Attrezzi di montaggio
DE Werkzeuge
FR Outils
ES Herramientas
RU Инструменты
CN 工具
KR 도구
JP ツール
AR أدوات



EN Rubber parts
UA Гумові гемали
PL Elementy gumowe
IT Parti in gomma
DE Gummiteile
FR Pièces en caoutchouc
ES Piezas de goma
RU Резиновые гемали
CN 橡膠配件
KR 가죽 부품
JP ゴム部品
AR أجزاء مطاطية



EN Leather parts
UA Шкіряні гемали
PL Elementy skórzane
IT Parti in pelle
DE Lederdetails
FR Pièces en cuir
ES Detalles de piel
RU Кожаные гемали
CN 皮配件
KR 가죽 디테일부
JP 革の詳細
AR أجزاء جلدية

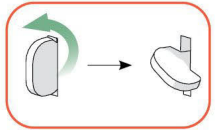
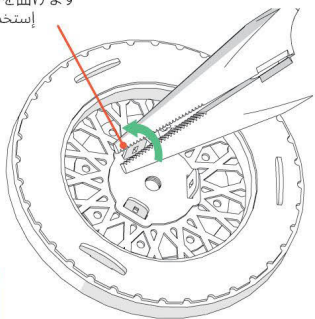


EN Spring
UA Пружина
PL Sprężyna
IT Molla
DE Sprungfeder
FR La spirale
ES Resorte
RU Пружина
CN 彈簧
KR 스프링
JP スプリング
AR نابض

STANDARD SOLUTION FOR NODES
 СТАНДАРТНЕ ПИШЕННЯ ВУЗЛІВ
 STANDARDOWE ROZWIĄZANIE WĘZŁÓWE
 SOLUZIONI STANDARD NEI NODI
 STANDARDLÖSUNG FÜR KNOTEN
 MÉTHODE POUR LES JONCTIONS DU MODÈLE
 SOLUCIÓN ESTÁNDAR PARA COMPUESTOS MODELO
 СТАНДАРТНОЕ РЕШЕНИЕ УЗЛОВ

标准的点解决方案
 노드를 위한 표준 솔루션
 ノード用標準ソリューション
 الحل المعياري للعقد

EN Use flat-nose pliers to bend the fasteners
 UA Використовуйте плоскозубці, щоб зігнути елементи кріплення
 PL Za pomocą szczypiec zgiąć elementy łączące
 IT Usare le pinze per piegare le chiusure
 DE Verwenden Sie eine Flachzange, um Befestigungselemente zu biegen
 FR Utilisez les pinces pour plier les attaches
 ES Usa alicates para doblar los elementos de encofrado
 RU Для загиба крепежных элементов используйте плоскозубцы
 CN 用平嘴钳为弯锚固件
 KR 부품을 굽히기 위해서 펜치를 사용하십시오
 JP ベンチを使用してファスナーを曲げます
 AR استخدم الزبدية لإحناء عناصر التثبيت



LEGEND / УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ / OZNACZENIA UMOWNE / LEGGENDA
 LEGENDE / LÉGENDE / SIGNOS CONVENCIONALES / УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ / 代表符号 / 범례 / 条件付き指定 / مصطلحات



EN Turn the eyelet around by 45 degrees
 UA Закрутимо вушко на 45 градусів
 PL Przekręć oczko o 45 stopni
 IT Girare occhio di 45 gradi
 DE Die Öse um 45 Grad drehen
 FR Tourner l'attache de 45 degrés
 ES Torcer el ojeo 45 grados
 RU Закрутить ушко на 45 градусов
 CN 拧紧耳朵45度
 KR 끝 부분을 45도로 돌려 주세요
 JP アイレットを45度ねじります
 AR قم بتدوير العروة بزواوية 45 درجة



EN Bend the eyelet by 90 degrees
 UA Зігнути вушко на 90 градусів
 PL Zagnij oczko o 90 stopni
 IT Piegare occhio di 90 gradi
 DE Die Öse um 90 Grad biegen
 FR Plier l'attache de 90 degrés
 ES Doblar el ojeo 90 grados
 RU Согнуть ушко на 90 градусов
 CN 弄弯耳朵90度
 KR 끝 부분을 90도로 구부려 주세요
 JP アイレットを90度曲げます
 AR قم بثنى العروة بزواوية 90 درجة



EN Unbend the eyelet by 90 degrees
 UA Розігнути вушко на 90 градусів
 PL Rozłóż oczko o 90 stopni
 IT Raddrizzare occhio di 90 gradi
 DE Die Öse um 90 Grad zurückbiegen
 FR Plier les attaches de 90 degrés
 ES Enderezar los ojeos 90 grados
 RU Разогнуть ушко на 90 градусов
 CN 弄直耳朵90度
 KR 끝 부분을 90도로 펴 주세요
 JP アイレットを90度伸ばす
 AR قم بفرد العراوي بزواوية 90 درجة



EN Please pay attention to the position of the detail! Position it properly as shown in the image
 UA Зверніть увагу на розмішування деталі! Розмішуйте деталь правильно, як показано на рисунку
 PL Zwróć uwagę na układ części. Umieść elementy prawidłowo jak pokazano na rysunku. IT Fare attenzione alla posizione della parte. Posizionare correttamente la parte, come mostrato nell'immagine
 DE Achten Sie auf die Position des Teils! Platzieren Sie das Teil wie abgebildet
 FR ATTENTION! à l'emplacement de la pièce. Positionnez-la correctement comme indiqué sur l'image
 ES Presta atención a la posición de la pieza. Coloque la pieza correctamente como se muestra en la figura
 RU Обращайте внимание на расположение детали! Расположите деталь правильно, как показано на рисунке
 CN 请注意配件位置。请放配件像图片一样
 KR 부품 위치를 주의해 주세요. 그림과 같이 부품을 설치해 주세요
 JP パーツの位置に注意してください! 図に示すように、パーツを正しく配置します
 AR انتبه الى وضع الجزء وضع الشكل صحيح كما هو موضح في الصورة



EN Compare the detail with the contour
 UA Порівняйте деталь із контуром
 PL Porównaj element z konturem
 IT Confrontare la parte contro questo contorno
 DE Vergleichen Sie die Form des Teils mit dieser Schablone
 FR Comparez les angles à ceux du schéma
 ES Compare la pieza con el contorno
 RU Сравните деталь с контуром
 CN 请零件与轮廓比较
 KR 부품의 모양을 이 컨투어와 비교해 주세요
 JP パーツとアウトラインを比較する
 AR قارن شكل الجزء بخطوط صورة الجزء



EN If the detail has a sharp edge, please file it down
 UA Якщо деталь має гострий край, обробіть його нафилем
 PL Jeśli element zawiera ostrą krawędź, wyszlifuj powierzchnię pilnikiem
 IT Se la parte ha un bordo tagliente, smussarlo con una lima
 DE Wenn das Teil eine scharfe Kante enthält, feilen Sie es mit der Nadelfeile ab
 FR Si la pièce a un bord coupant, limez-la
 ES Si la pieza contiene un borde afilado, lima este borde
 RU Если деталь имеет острый край, обработайте его напильником
 CN 如果配件包含锋利的边缘,就锉削
 KR 부품에 날카로운 끝이 있으면 홈을 다듬어 주세요
 JP パーツに鋭いエッジが含まれている場合は、それをファイルします
 AR إذا احتوى الجزء على حافة حادة فقم بإزالتها بالمبرد



EN Bend the eyelets to the side
 UA Зігнути вушко бік
 PL Zgiąć uszko na bok
 IT Piegare occhio di lato
 DE Die Öse zur Seite biegen
 FR Plier l'attache
 ES Doblar el ojeo a un lado
 RU Согнуть ушко вбок
 CN 将耳朵侧向弯曲
 KR 끝 부분을 옆으로 구부려 주세요
 JP アイレットを横に曲げます
 AR قم بثنى العروة جانباً



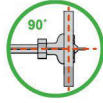
EN Assemble the parts symmetrically
 UA Зберіть деталі симетрично
 PL Proszę zebrać części symetrycznie
 IT Assemblare le parti simmetricamente
 DE Sammeln Sie die Teile symmetrisch
 FR Assemblez les pièces symétriquement
 ES Ensamble las piezas simétricamente
 RU Собрать детали симметрично
 CN 对称地组装配件
 KR 부품을 대칭적으로 조립해 주세요
 JP パーツは対称に集める
 AR قم بتجميع الأجزاء بشكل متناسق



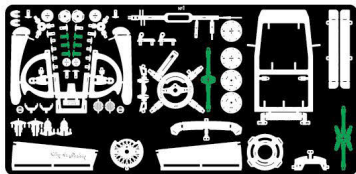
EN The gears must be placed one in front of the other, aligned properly
 UA Шестерні повинні знаходитися точно навпроти одна одної
 PL Każde zębate powinny znajdować się naprzeciwko siebie, bez zniekształceń
 IT Gli ingranaggi devono essere l'uno di fronte all'altro, non storti
 DE Die Zahnräder sollten sich ohne Verzerrungen gegenüberliegen
 FR Les engrenages doivent se situer exactement l'un en face à l'autre
 ES Los engranajes deben estar uno frente al otro, sin distorsiones
 RU Шестерни должны быть друг напротив друга, без перекосов
 CN 斜齿轮必须彼此完全对置,不应有偏斜
 KR 스키너바퀴는 기울어짐 없이 서로 마주 있어야 합니다
 JP ギアは、歪みなく互いに向かい合っている必要があります
 AR يجب أن تكون التروس متقابل بعضها البعض وبدون تشوهات



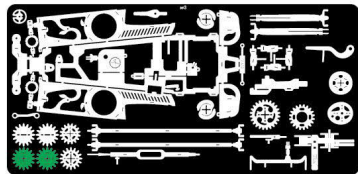
EN The parts of the mechanism should move freely
 UA Деталі механізму повинні легко обертатися
 PL Elementy mechanizmu powinny się łatwo obracać
 IT Le parti del meccanismo devono girare (muovere) facilmente
 DE Die Teile des Mechanismus sollten sich leicht drehen (bewegen) können
 FR Les pièces du mécanisme doivent tourner facilement
 ES Las piezas del mecanismo deben girar fácilmente
 RU Детали механизма должны легко вращаться
 CN 机构的配件应轻松旋转
 KR 장치의 부품은 잘 돌려야 (움직여야) 합니다
 JP メカニズムのパーツは簡単に回転(移動)するはずです
 AR يجب أن تدور أجزاء الآلية بسهولة



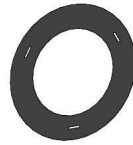
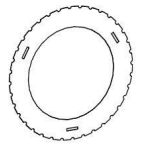
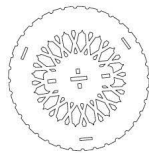
EN The axle must be straight, the wheel or the gear must be flat and firmly fixed on the axes
 UA Вісь повинна бути прямою, колесо чи шестерня повинні бути плоскими та міцно зафіксованими на напрямних елементах
 PL Oś powinna być płaska, koło zębate powinno być płaskie oraz sztywno przymocowane do elementów prowadzących
 IT Il asse deve essere dritto, la ruota ed il ingranaggio devono essere piatti e fissati in modo fermo sulle guide
 DE Die Achse muss eben sein, das Rad oder Zahnrad muss flach sein und fest an den Führungselementen befestigt sein
 FR L'axe doit être droit, la roue ou l'engrenage doivent être perpendiculaires et fixés fermement sur les axes
 ES El eje debe estar nivelado, la rueda o el engranaje deben estar planos y deben fijarse rigidamente a los elementos guía
 RU Ось должна быть ровной, колесо или шестерня должны быть плоскими и должны быть жестко зафиксировано на направляющих элементах
 CN 轴必须是直的, 车轮或齿轮必须是平面的与硬式固定的在导向件上
 KR 축은 평탄하고 휠이나 스키너바퀴는 평평하고 가이드 핀에 안전하게 정착해야 합니다
 JP 車軸は水平でなければならず、ホイールまたはギアは平らで、ガイド要素にしっかりと固定されている必要があります
 AR يجب أن تكون المحاور مستوية, ويجب أن تكون العجلة (الترس) مسطحة ويجب تثبيتها بثبات على الدليل



№1



№3



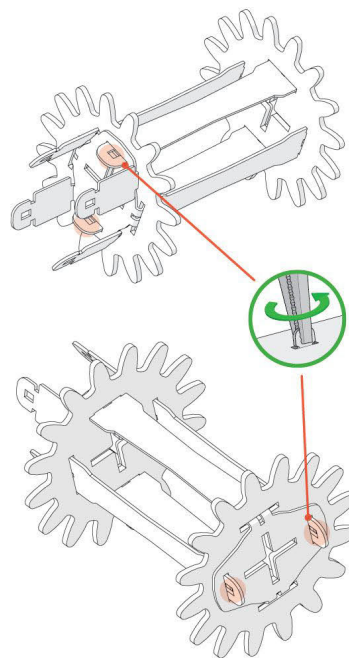
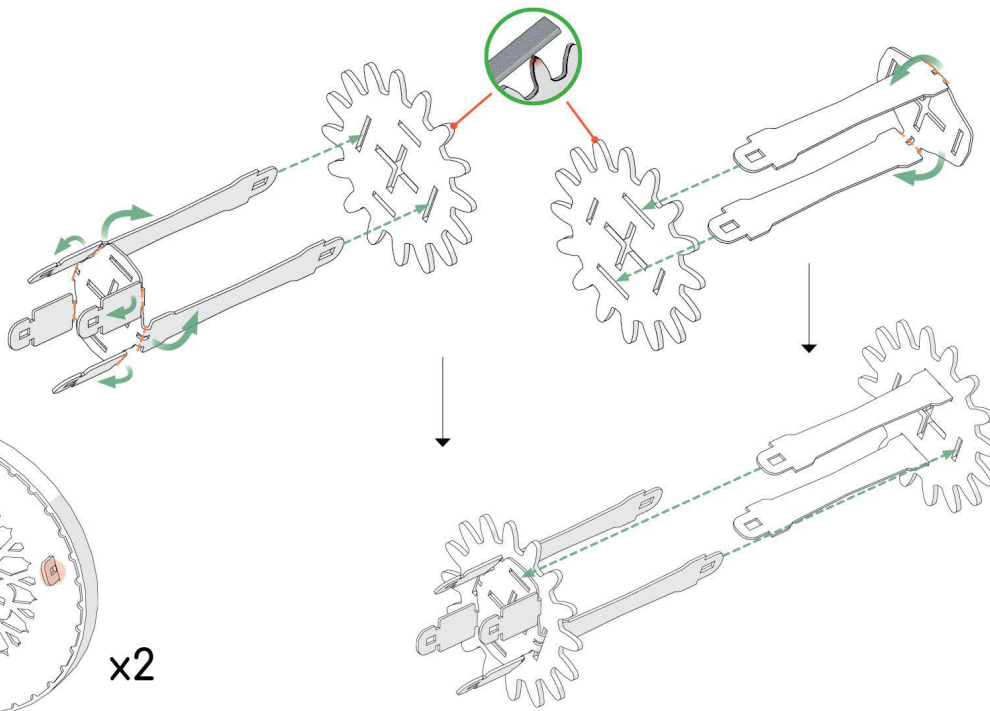
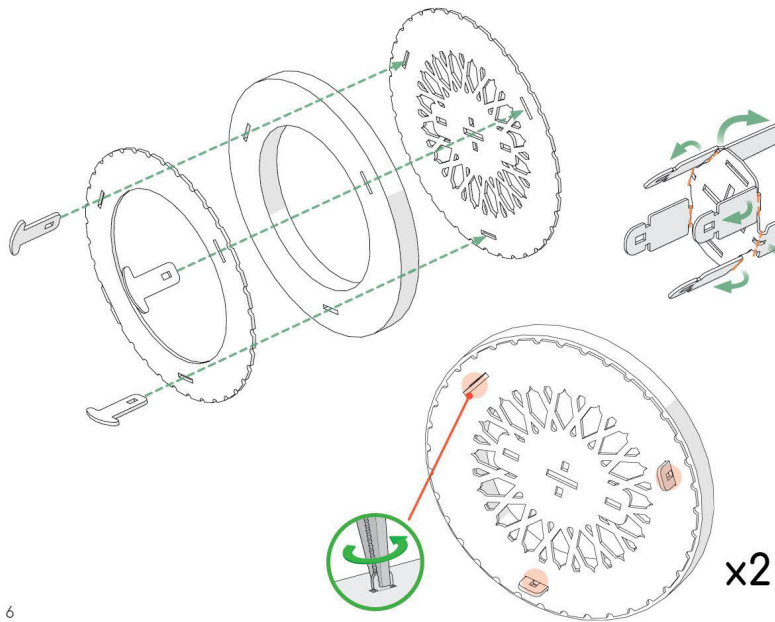
x3

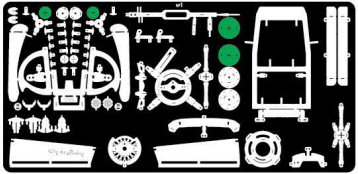


x2

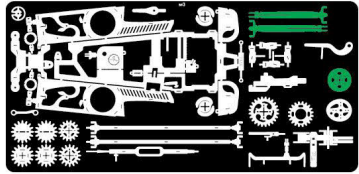


№4

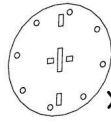




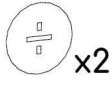
№1



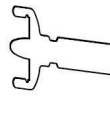
№3



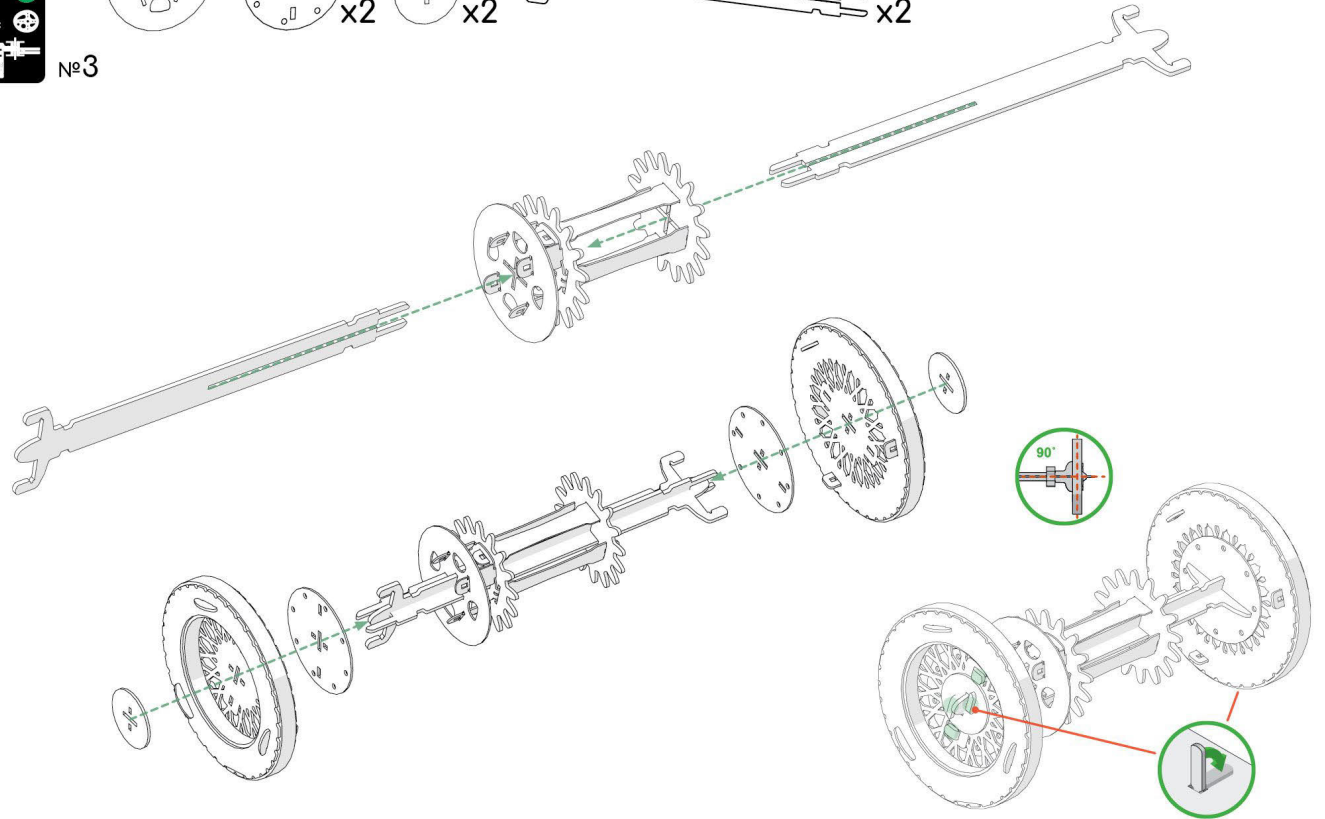
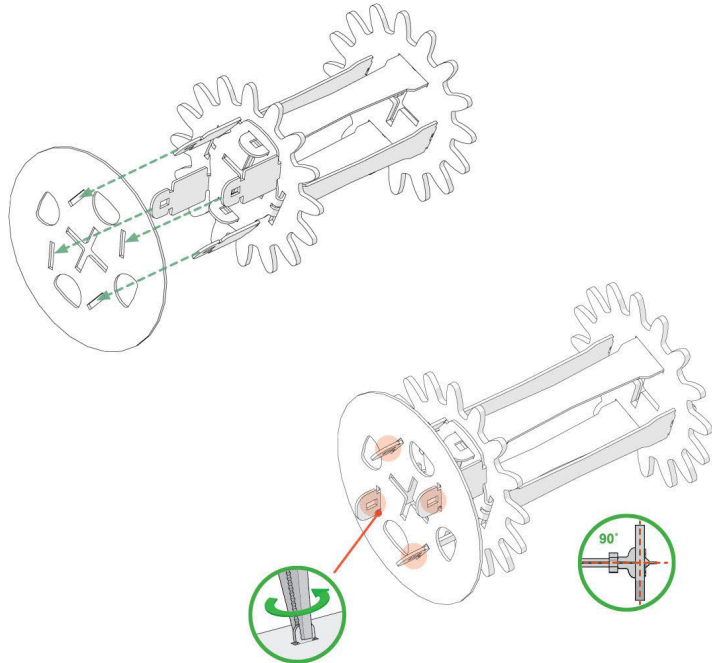
x2

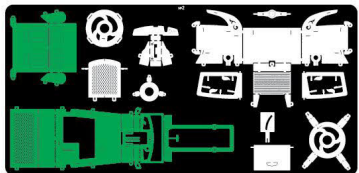


x2

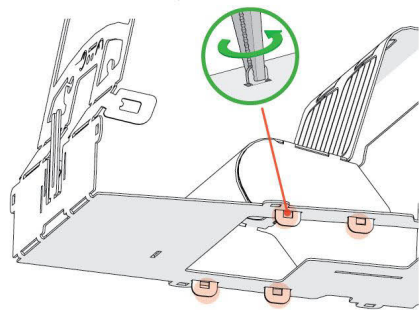
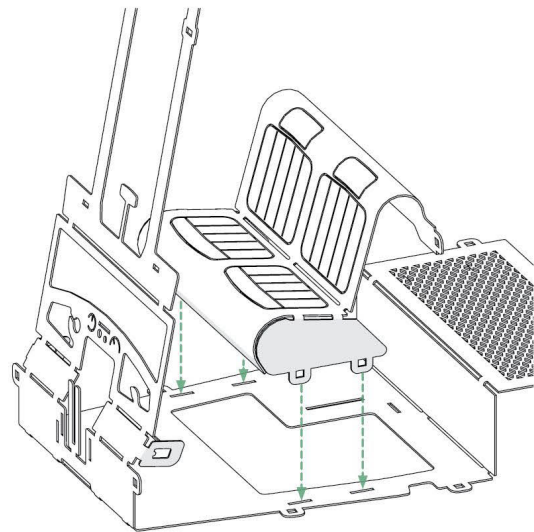
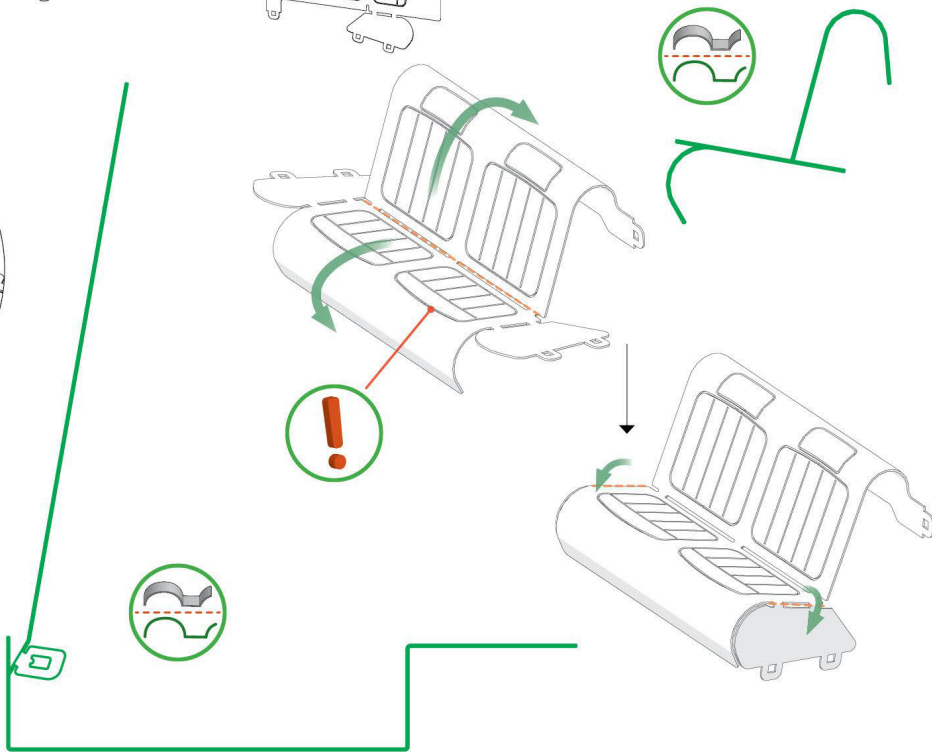
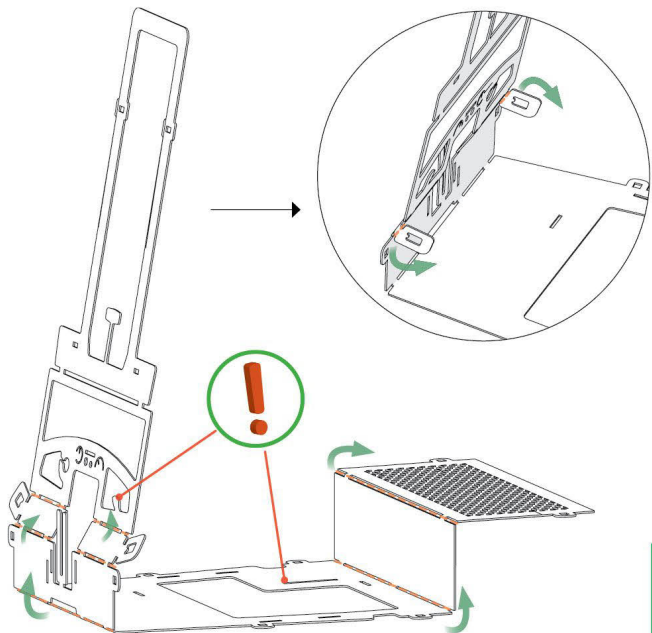
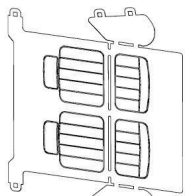
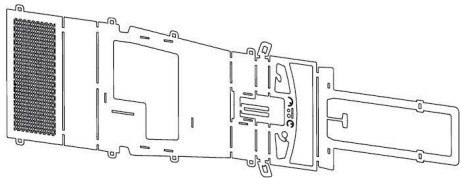


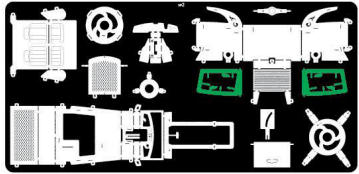
x2



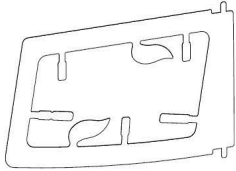


№2

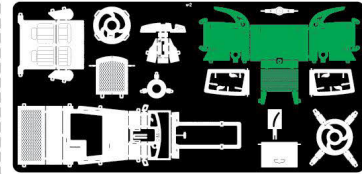
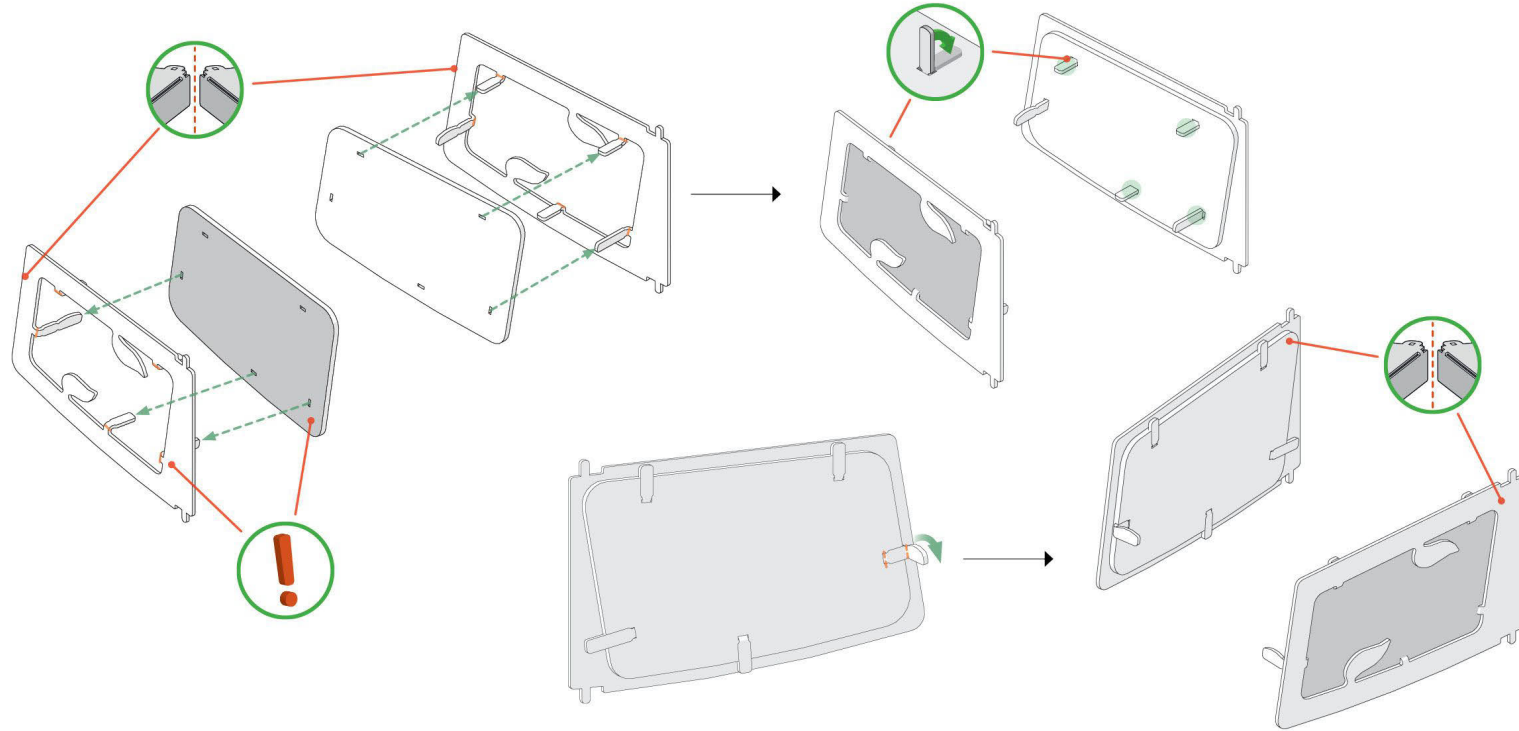
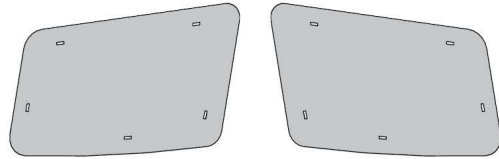




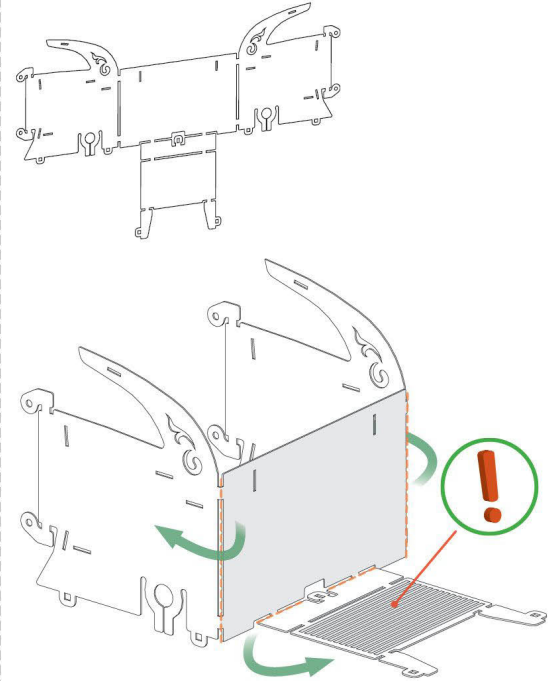
№2

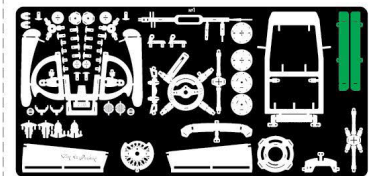
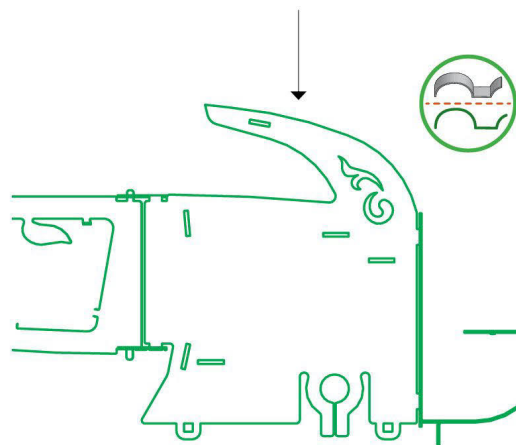
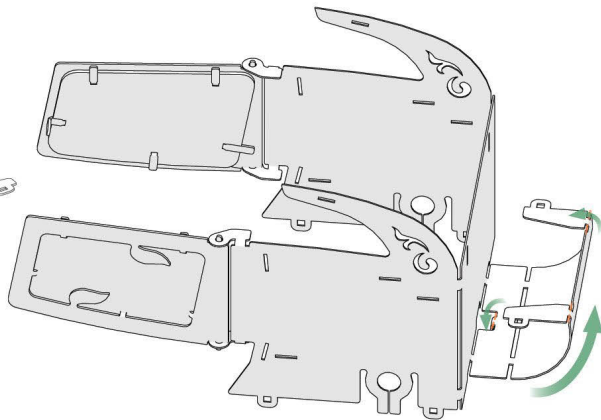
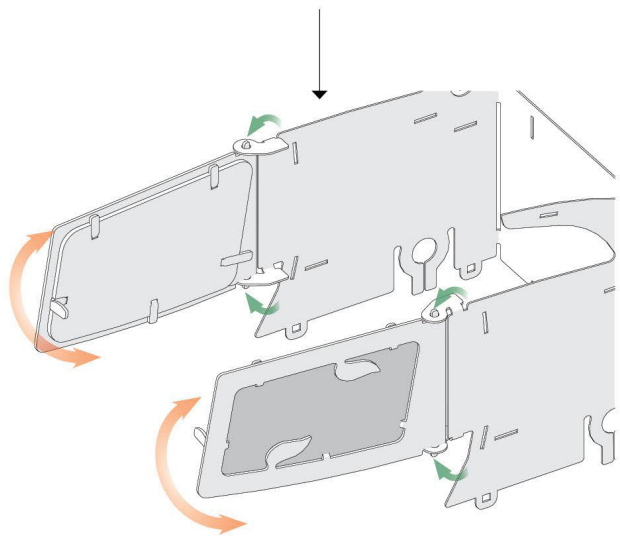
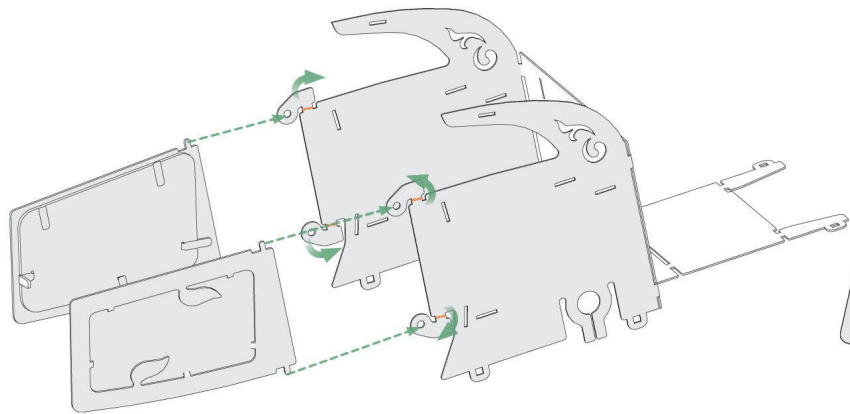


x2

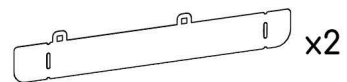


№2

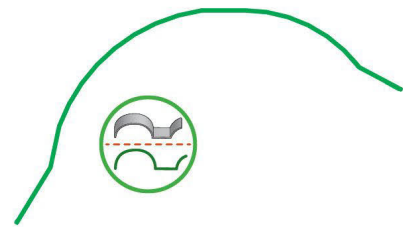
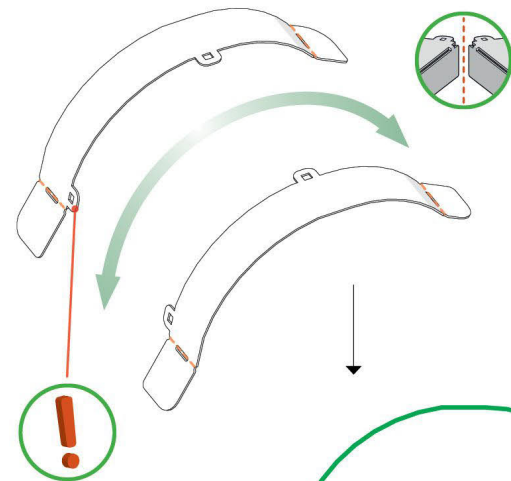


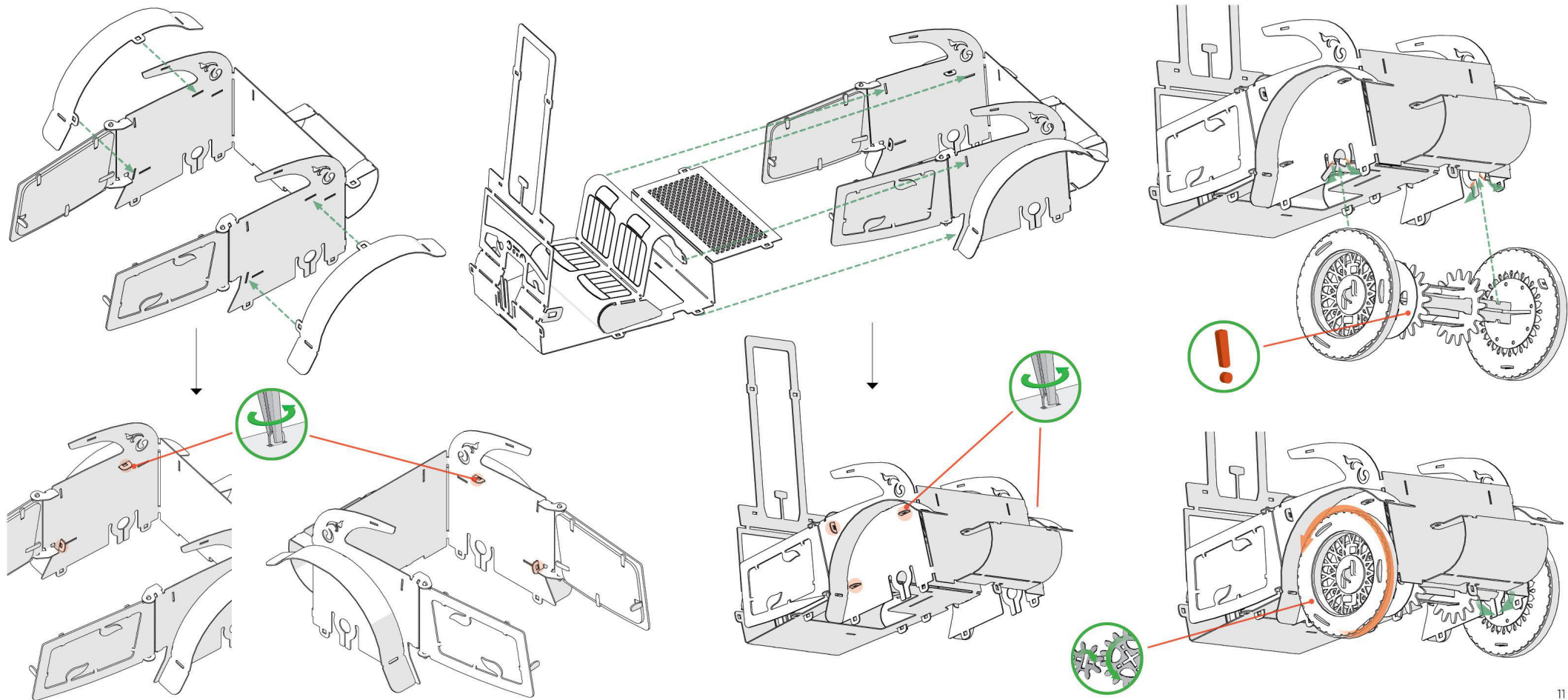


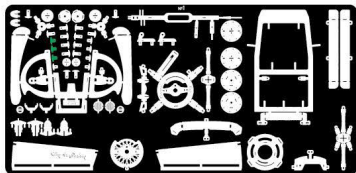
№1



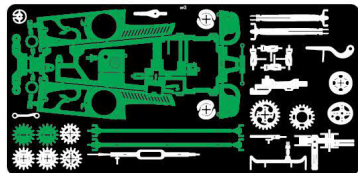
x2



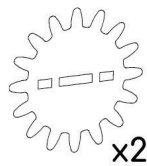




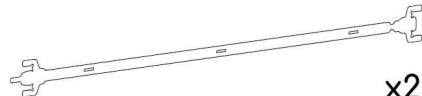
№1



№3



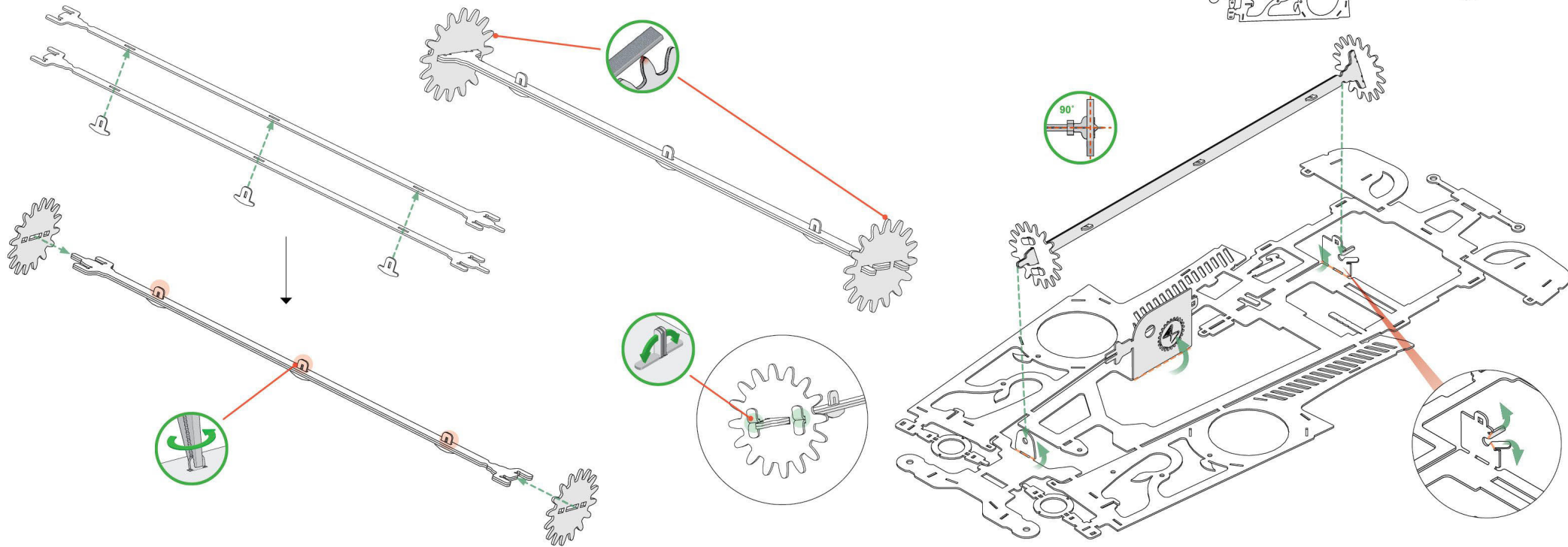
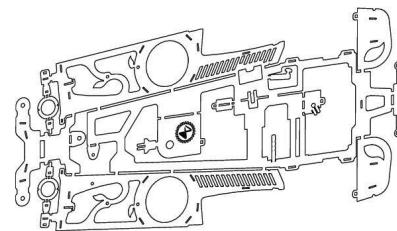
x2

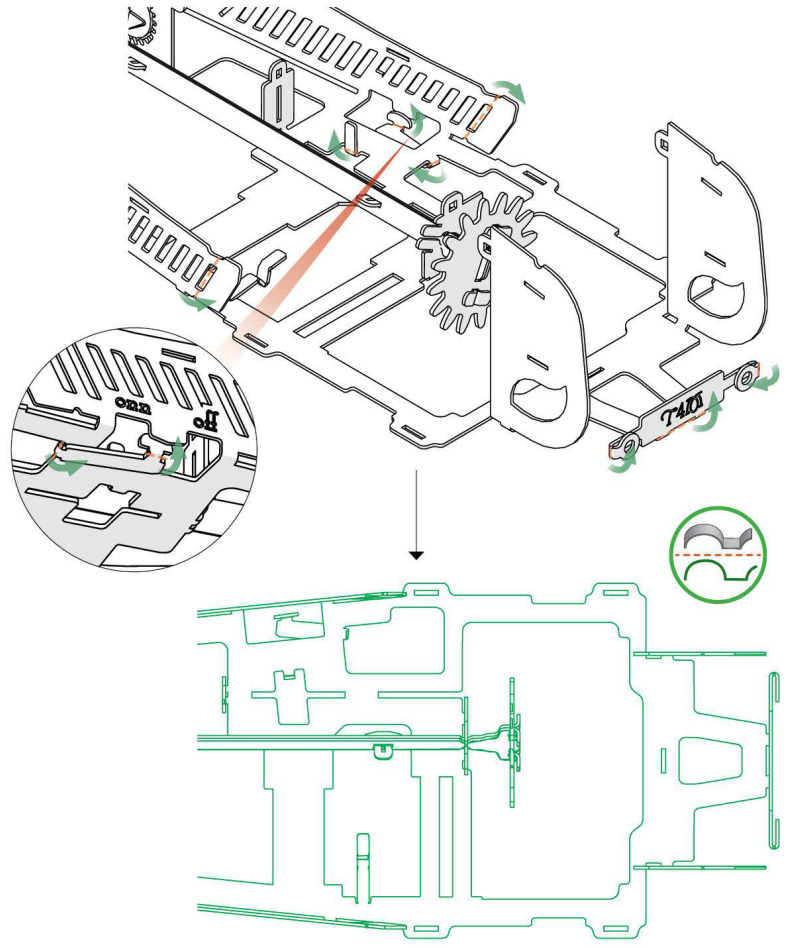
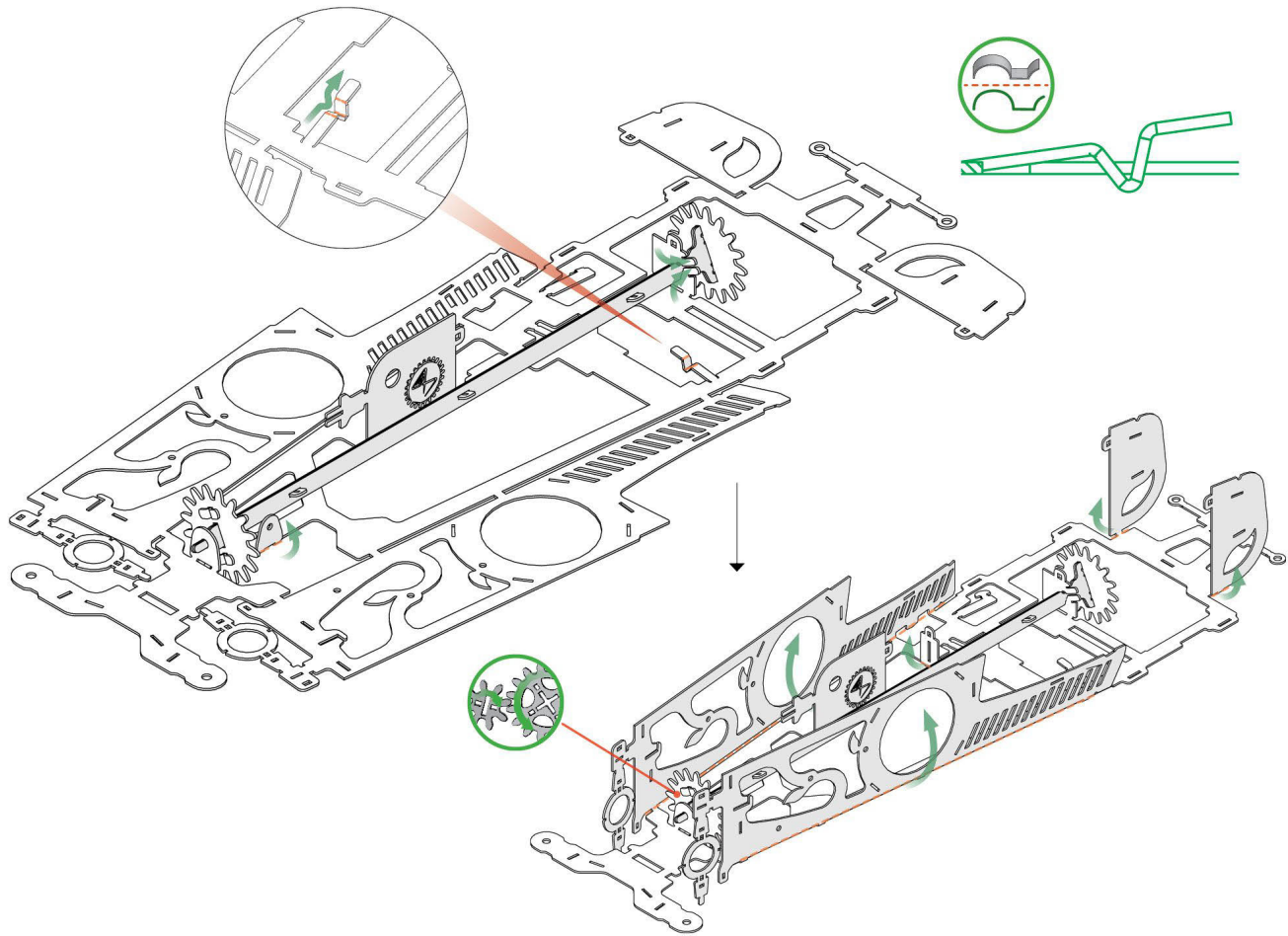


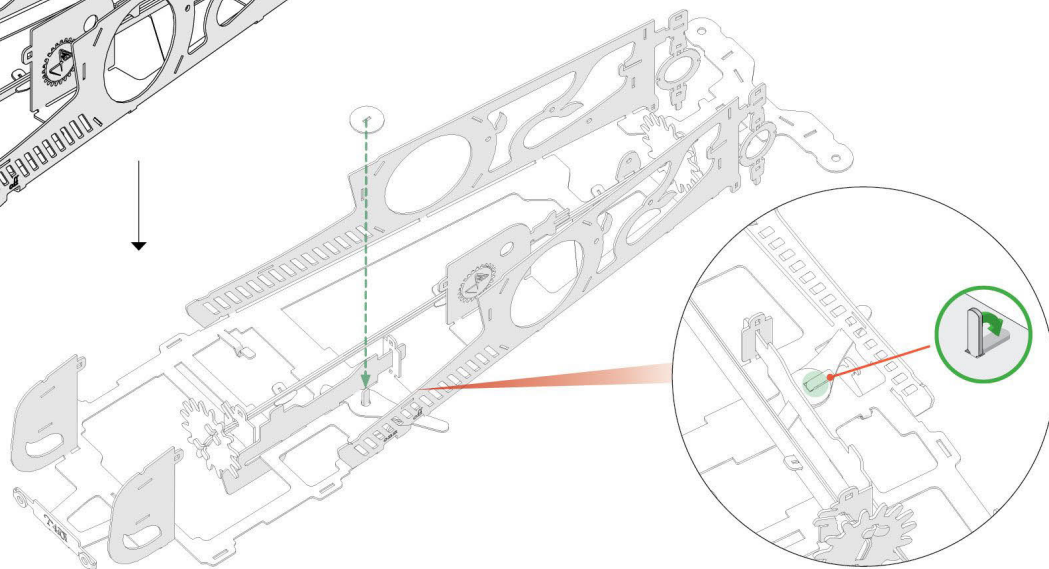
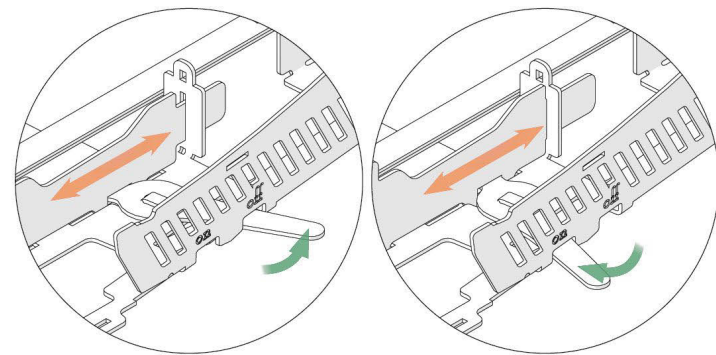
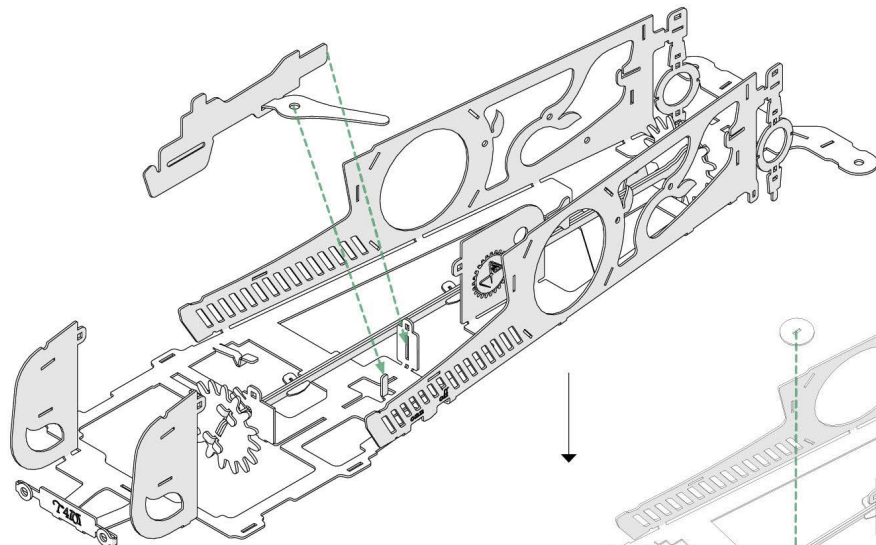
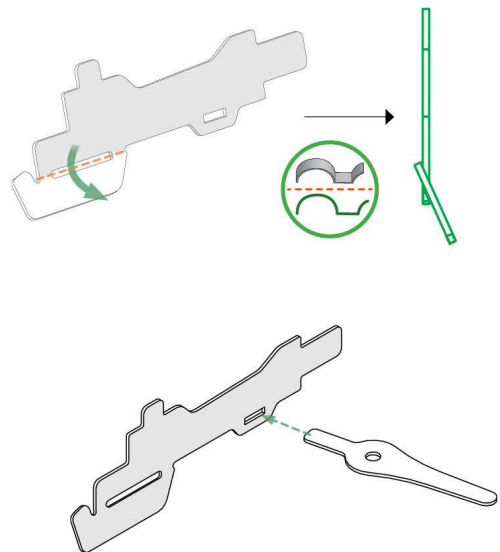
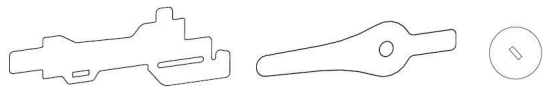
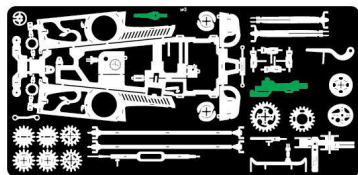
x2

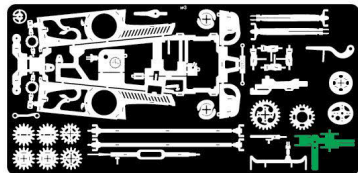


x3

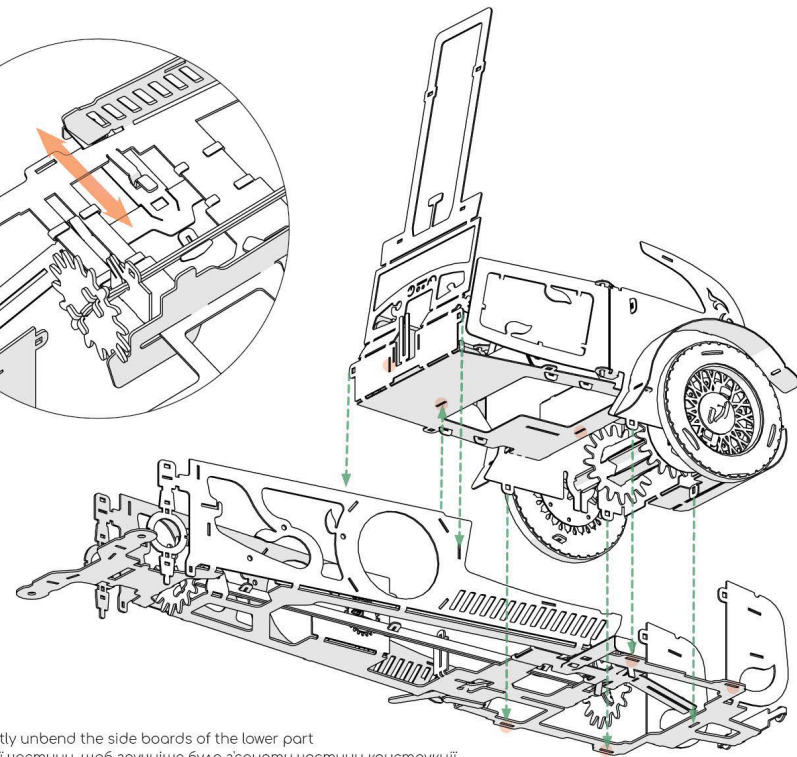
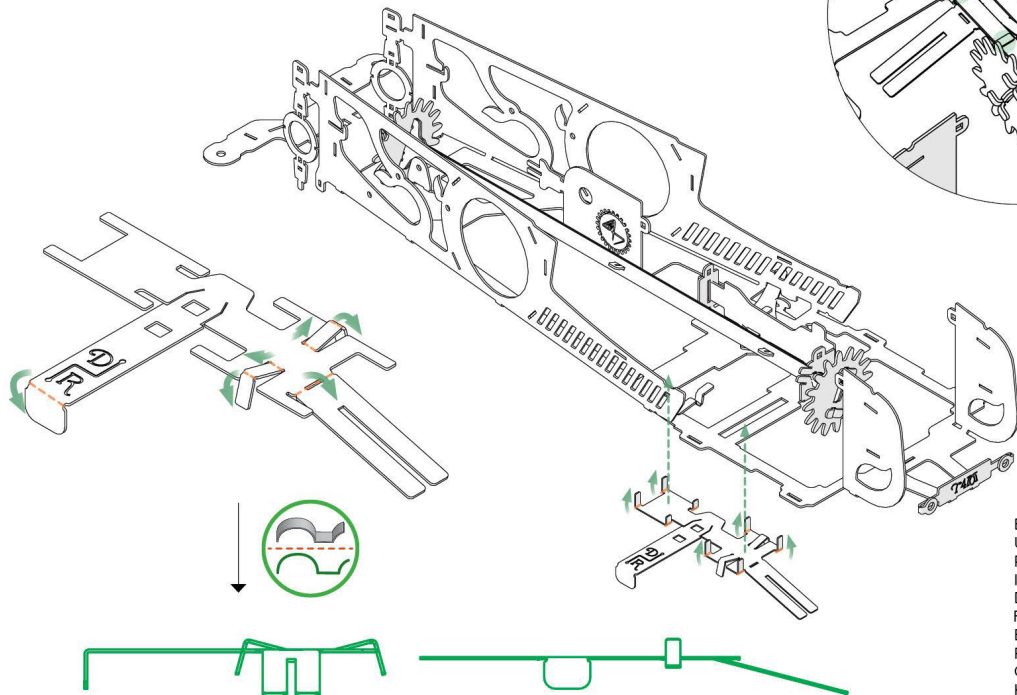
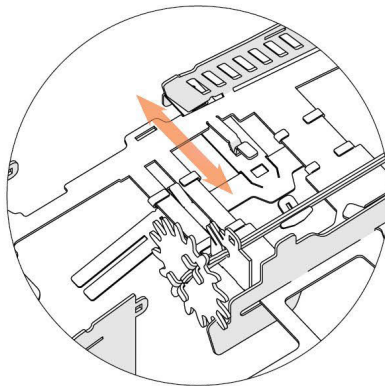
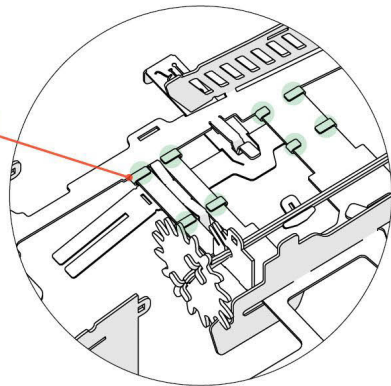
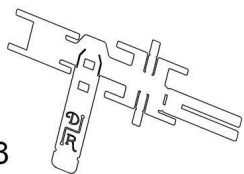




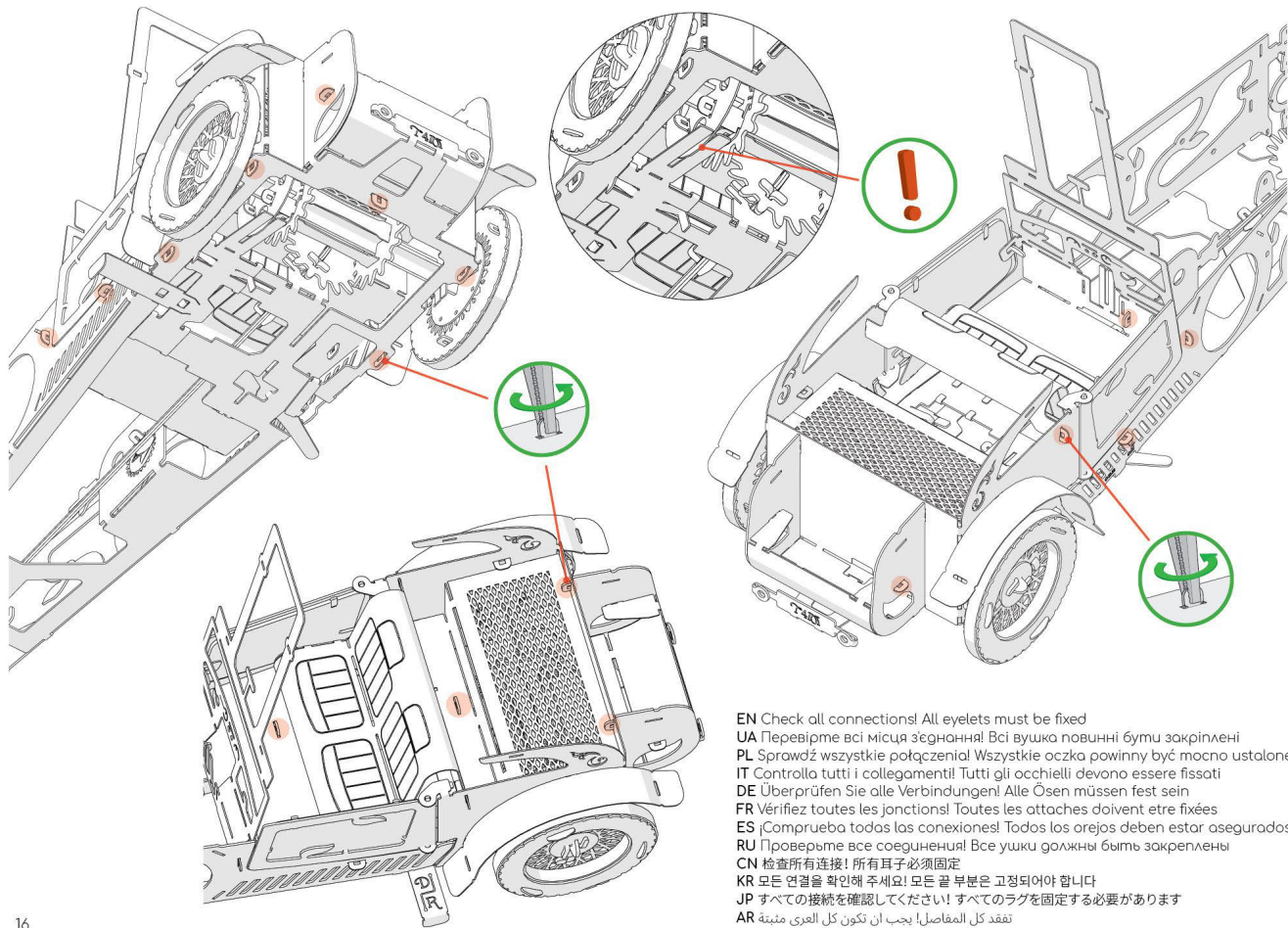




№3

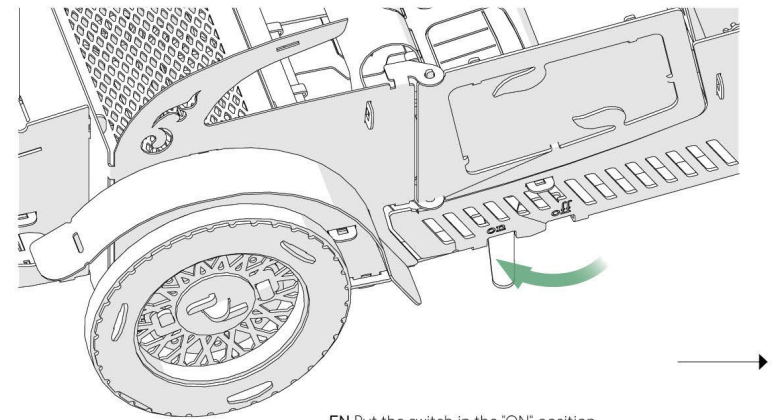


EN For easier connection of the parts, slightly unbend the side boards of the lower part
 UA Трощи розгнать бокові борти нижньої частини, щоб зручніше було з'єднати частини конструкції
 PL Dla łatwiejszego połączenia elementów, lekko rozłóż panele boczne dolnej części
 IT Per facilitare il collegamento delle parti, raddrizzare leggermente le sponde laterali della parte inferiore
 DE Biegen Sie die Seitenbretter des unteren Teils leicht ab, um Teile der Konstruktion bequemer zu verbinden
 FR Afin de faciliter la connexion des pièces, dépliez un peu les parois latérales de la partie basse
 ES Desdobra un poco las paredes laterales de la parte inferior para una conexión más conveniente de partes de la estructura
 RU Для более легкого соединения частей конструкции немного разогните боковые борты нижней части
 CN 为了更方便地连接结构的各个部分,请略微弄直一下下部的侧板
 KR 밑 부분의 옆 판을 살짝 퍼 주시면 부품 연결은 더 쉽게 하실 수 있습니다
 JP 構造の各部分を接続しやすくするために、下部の側面を少し広げます
 AR قم بفرد الحافات الجانبية للجزء السفلي قليلا لتسهيل توصيل الأجزاء

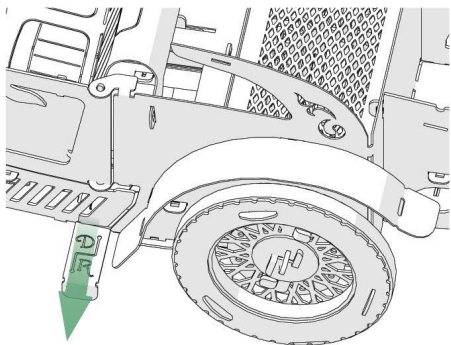


EN Check all connections! All eyelets must be fixed
 UA Перевірте всі місця з'єднання! Всі вушка повинні бути закріплені
 PL Sprawdź wszystkie połączenia! Wszystkie oczka powinny być mocno ustalone
 IT Controlla tutti i collegamenti! Tutti gli occhielli devono essere fissati
 DE Überprüfen Sie alle Verbindungen! Alle Ösen müssen fest sein
 FR Vérifiez toutes les jonctions! Toutes les attaches doivent être fixées
 ES ¡Comprueba todos las conexiones! Todos los orejos deben estar asegurados
 RU Проверьте все соединения! Все ушки должны быть закреплены
 CN 检查所有连接! 所有耳子必须固定
 KR 모든 연결을 확인해 주세요! 모든 끝 부분은 고정되어야 합니다
 JP すべての接続を確認してください! すべてのラグを固定する必要があります
 AR تفقد كل المفصلات! يجب ان تكون كل العرى مثبتة

OPERATING PRINCIPLE OF THE GEARBOX
 ПРИНЦИП РОБОТИ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ
 ZASADĘ DZIAŁANIA SKRZYNI BIEGÓW
 PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO DEL RIDUTTORE
 WIE DAS GETRIEBE FUNKTIONIERT
 PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES
 PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO DE LA CAJA DE CAMBIOS
 ПРИНЦИП РАБОТЫ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ
 齿轮箱的操作原理
 기어박스 작동원리
 ギアボックスの動作原理
 مبدأ عمل صندوق التروس



EN Put the switch in the "ON" position
 UA Поставте перемикач у положення "ON"
 PL Ustaw przycisk w pozycji "ON"
 IT Mettere l'interruttore nella posizione "ON"
 DE Stellen Sie den Schalter auf "ON"
 FR Mettez l'interrupteur dans la position "ON"
 ES Pon el interruptor en la posición "ON"
 RU Поставьте переключатель в положение "ON"
 CN 将开关置于 "ON"位置
 KR 스위치를 "ON"으로 바꿔 주세요
 JP スイッチを「オン」の位置に設定します
 AR ضع المفتاح في وضع "ON"



EN When moving the gear lever, pay attention to the gear engagement! In positions "D" - forward and "R" - backward, the entire mechanism should rotate freely

UA Пересуваючи важіль передач, зверніть увагу на зчеплення шестерень! У положеннях "D" - вперед і "R" - назад увесь механізм повинен вільно обертатися

PL Podczas przesuwania dźwigni zmiany biegów, uważaj na zażebienie kół zębatych! W położeniu „D” - do przodu i „R” - do tyłu, cały mechanizm powinien obracać się swobodnie

IT Quando si sposta la leva del cambio, prestate attenzione al collegamento degli ingranaggi! Nelle posizioni "D" - avanti e "R" - indietro, l'intero meccanismo dovrebbe ruotare liberamente

DE Achten Sie beim Bewegen des Schalthebels auf das Einlegen des Zahnraders! In den Positionen "D" - vorwärts und "R" - zurück sollte sich der gesamte Mechanismus frei drehen

FR En déplaçant le levier de vitesses, faites l'attention à la cohésion des rouages! Dans les positions "D" - en avant et "R" - en arrière, tout le mécanisme doit tourner librement

ES Al mover la palanca de cambios, presta atención al enganche de los engranajes! En las posiciones "D" - adelante y "R" - atrás, todo el mecanismo debe girar libremente

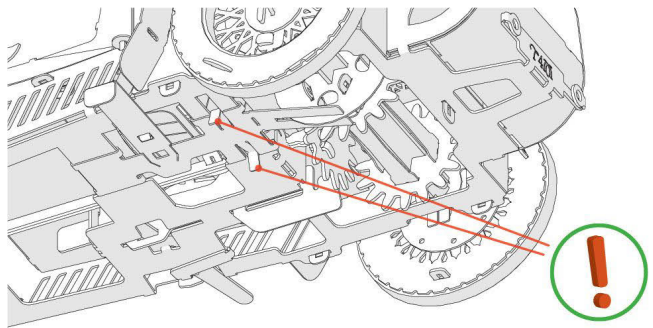
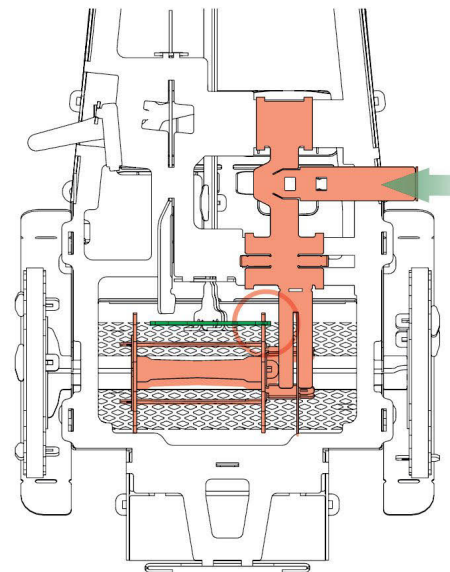
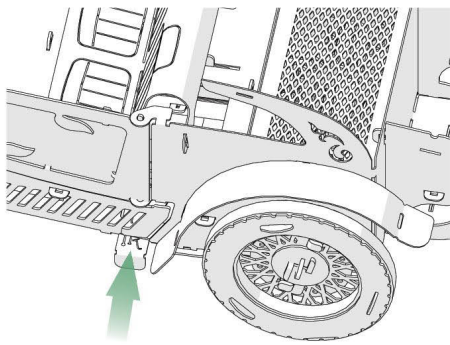
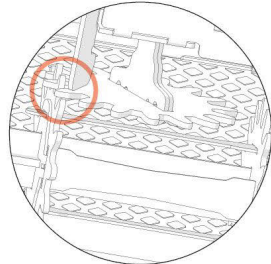
RU Передвигая рычаг передач, обратите внимание на зацепление шестерен! В положениях "D" - вперед и "R" - назад весь механизм должен свободно вращаться

CN 移动变速杆时，请注意齿轮啮合！在位置"D"（向前）和"R"（向后）中，整个机构应自由旋转

KR 변속 레버의 위치를 바꾸실 때 기어 위치를 주의해 주세요. "D"(앞으로) 및 "R"(뒤로)일 때 전체의 장치가 자유롭게 돌리될 정상입니다

JP ギアレバーを動かすときは、ギアのかみ合いに注意してください！位置「D」-前方および「R」-後方では、メカニズム全体が自由に回転する必要があるります

AR عند تحريك عصا تغيير السرعة انتبه إلى تشقق التروس! في وضعي "D" (إلى الامام) و "R" (إلى الخلف) يجب ان تدور كل الآلية بحرية



EN If the mechanism wedges when the wheels rotate, try bending or unbending the eyelets (see the picture below)

UA Якщо під час обертання колес механізм клинить, спробуйте зігнути чи розігнути вушко (див. рисунок нижче)

PL Jeśli mechanizm utknie podczas obracania kół, spróbuj zgiąć lub rozgiąć oczka (jak pokazano na poniższym rysunku) do uzyskania dobrego uchwyty

IT Se il meccanismo si blocca quando le ruote ruotano, prova a piegare o raddrizzare gli occhielli (vedi l'immagine sotto) finché non ottieni una buona presa

DE Wenn sich der Mechanismus beim Drehen der Räder verkeert, versuchen Sie, die Ösen zu biegen oder zu lösen (sehen Sie die Abbildung unten), bis Sie einen guten Halt erhalten

FR Si le mécanisme coince pendant la rotation, essayez de plier ou de déplier les attaches (comme indiqué sur l'image) avant d'accéder à la bonne cohésion

ES Si el mecanismo se atasco al girar las ruedas, intenta doblar o desdoblar las orejas (vea la imagen o continuación) hasta que lo enganchan bien

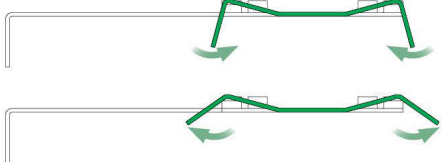
RU Если при вращении колес механизм клинит, попробуйте согнуть или разогнуть ушко (смотри рисунок ниже), пока не получится хорошее сцепление

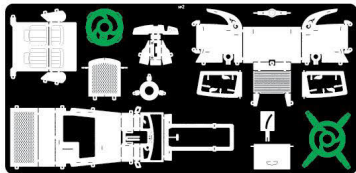
CN 如果机制在车轮旋转时不能转动，请尝试弄直或弯曲耳字（请看下图），直到获得良好的连接

KR 휠이 돌릴 때 장치가 막히면 좋은 위치를 찾을 때까지 끝부분(밑의 그림을 확인해 주세요)을 구부리거나 펴 보세요

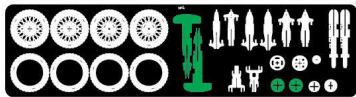
JP ホールを回しているときにメカニズムが動かなくなった場合は、しっかりとグリップが形成されるまでラグを曲げるか、広げるようにしてください(下の図を参照)

AR إذا كانت الآلية عالقة عند دوران العجلات حاول نبي أو فرد العرى (راجع الشكل أدناه) حتى تحقيق التشقق الجيد

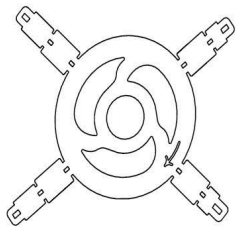
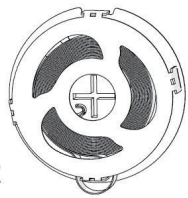




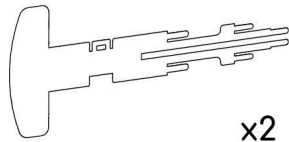
№2



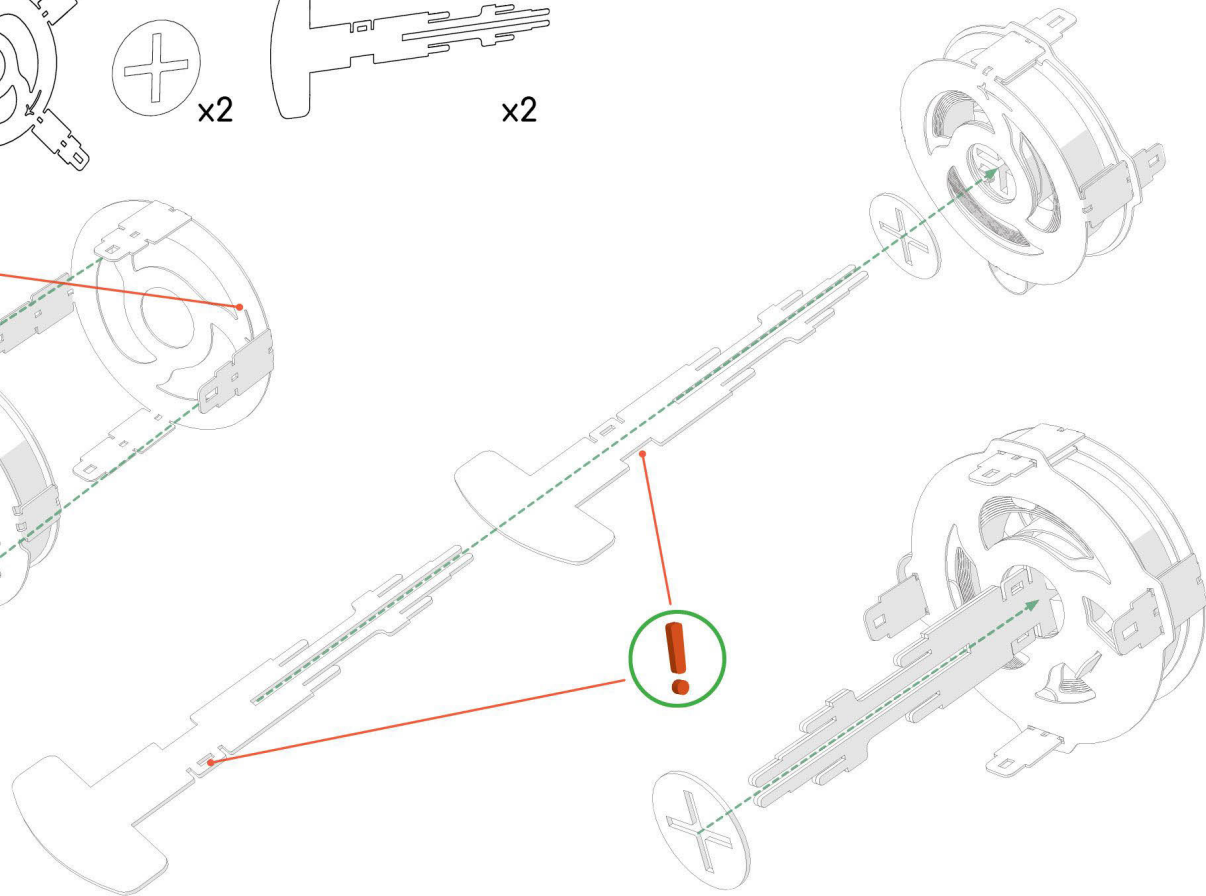
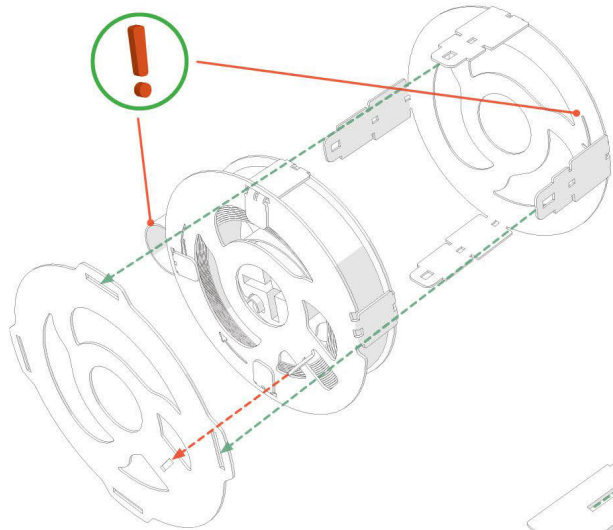
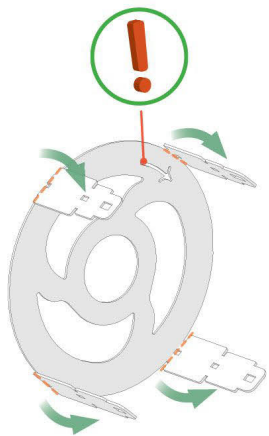
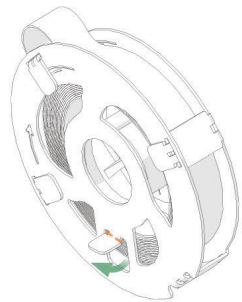
№4

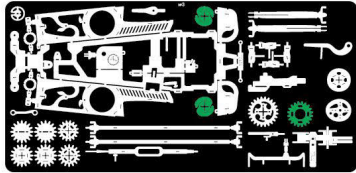


x2



x2

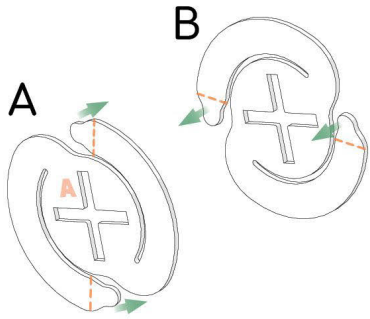
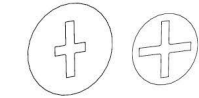
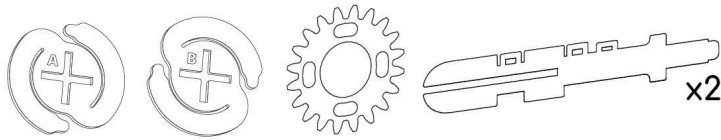




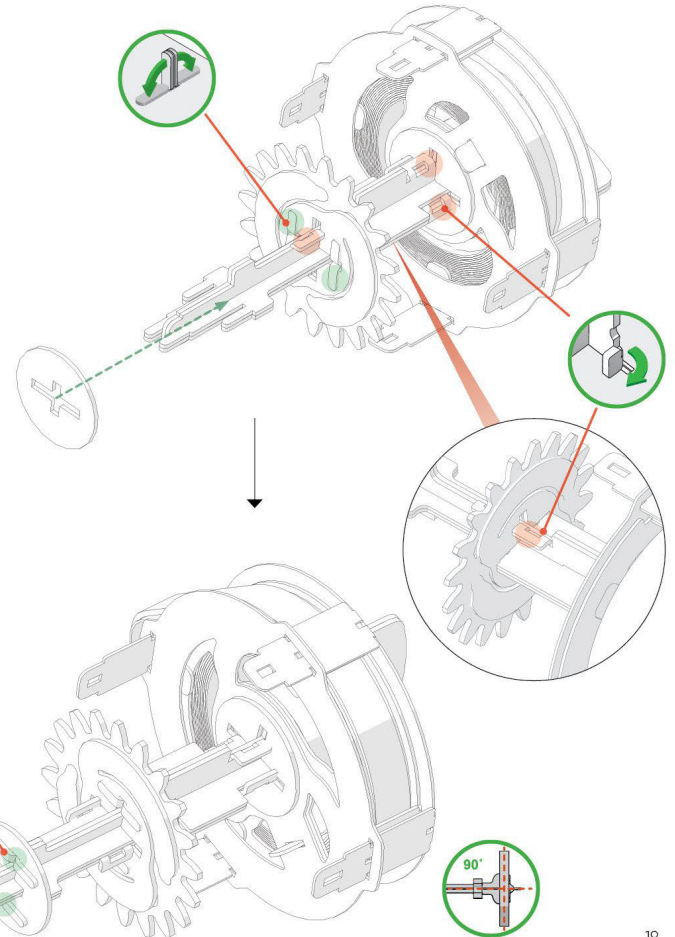
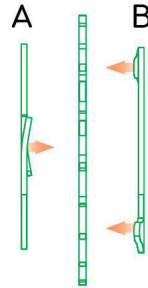
№3

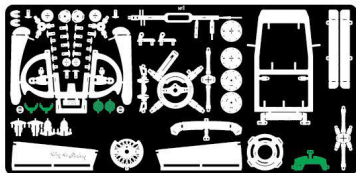


№4

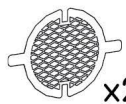
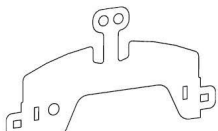


EN The bends should be facing towards the gear
 UA Згини повинні бути спрямовані в бік шестерні
 PL Zagięcia powinny być skierowane w stronę koła zębatego
 IT Le pieghe devono essere rivolte verso l'ingranaggio
 DE Biegungen sollten auf das Zahnrad gerichtet sein
 FR Les extrémités doivent être tournées vers l'engrenage
 ES Los doblesces deben dirigirse hacia el engranaje
 RU Загибы должны быть направлены в сторону шестерни
 CN 弯曲应面向齿轮
 KR 굽힌 부분은 톱니바퀴를 향해 마주해야 합니다
 JP 曲げはギアに向ける必要があります
 AR يجب أن تواجه الانحناءات الترس

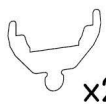




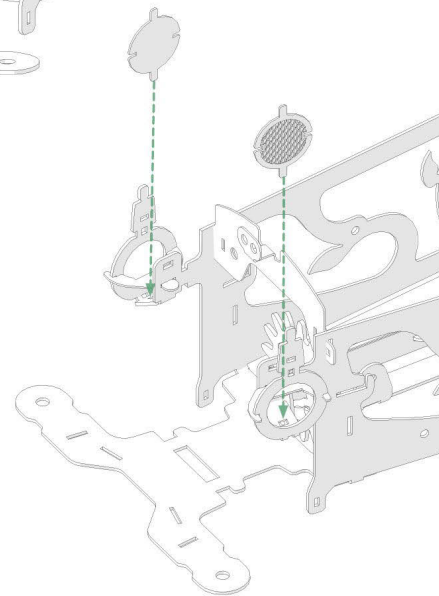
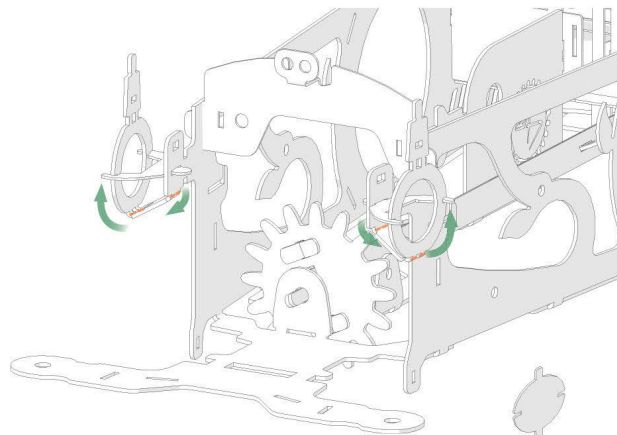
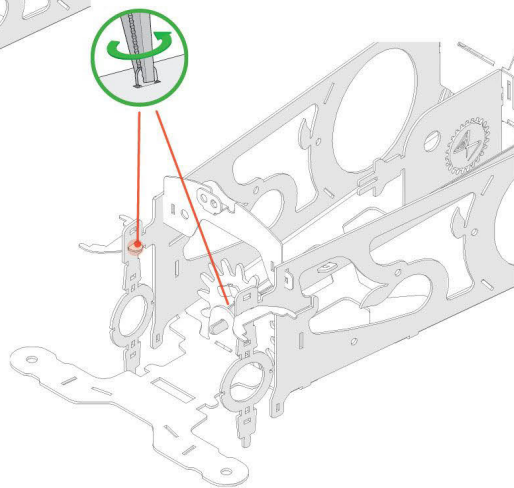
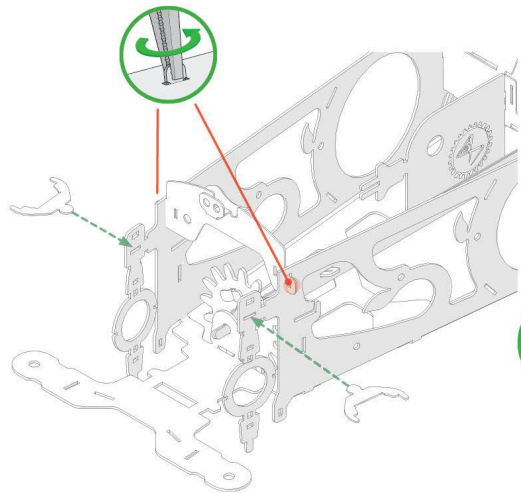
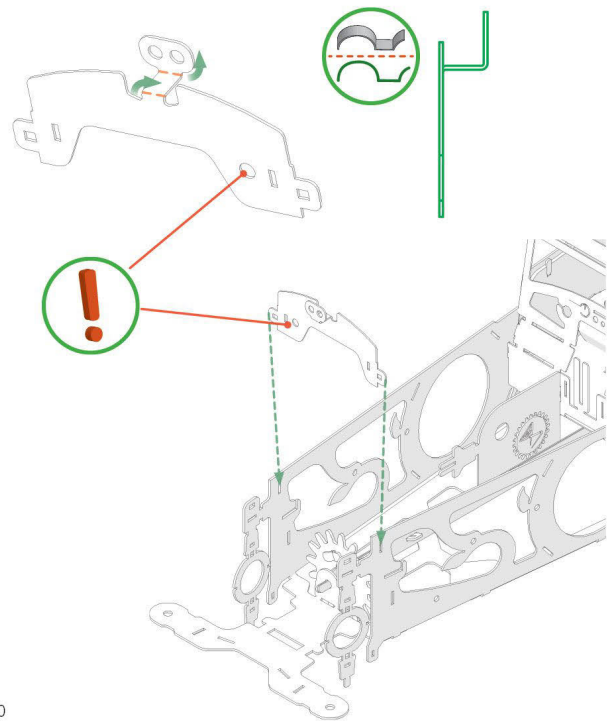
№1

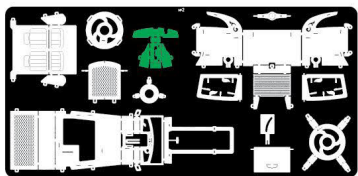
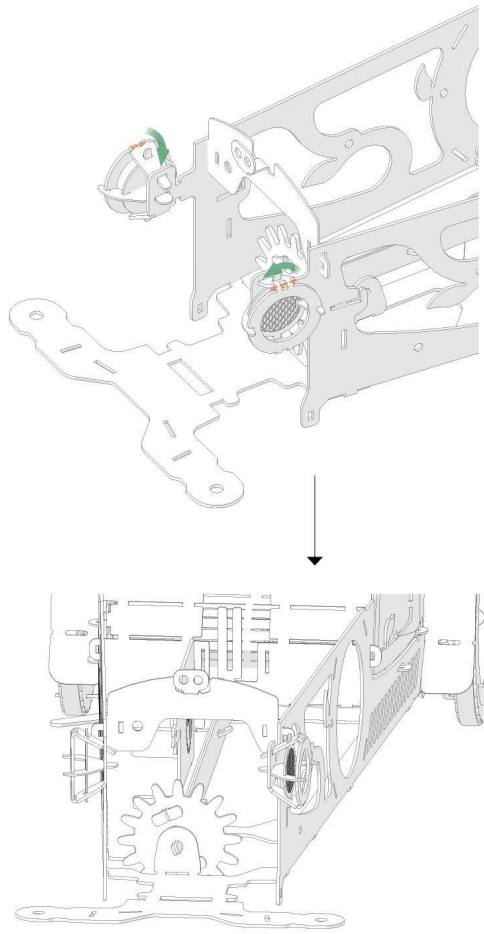


x2

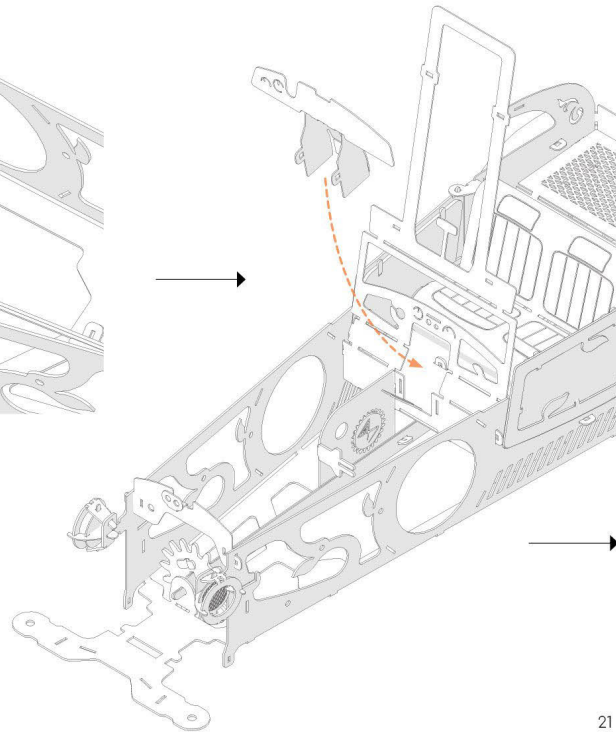
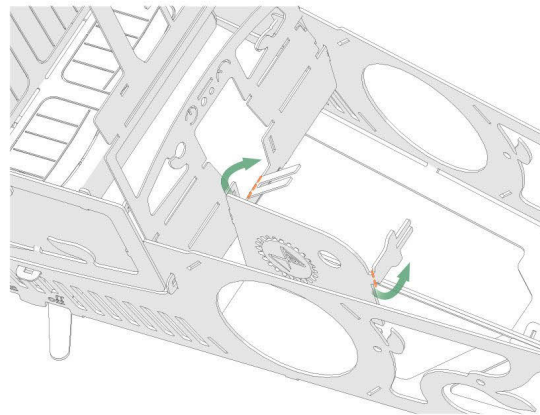
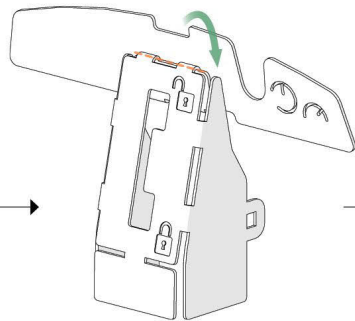
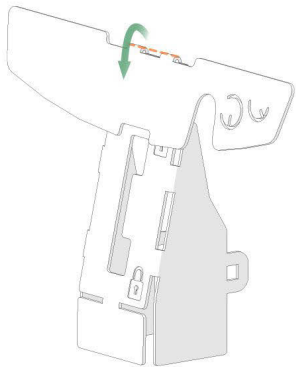
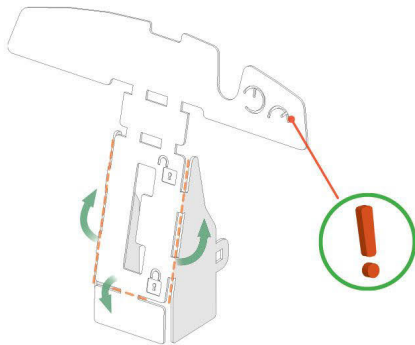
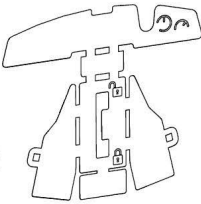


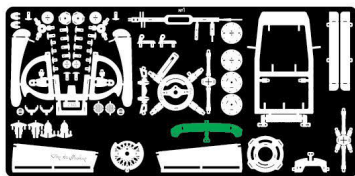
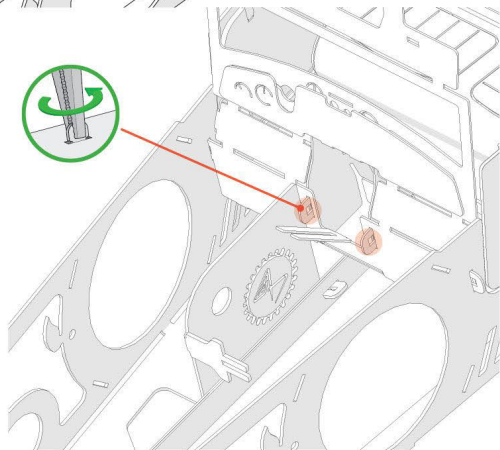
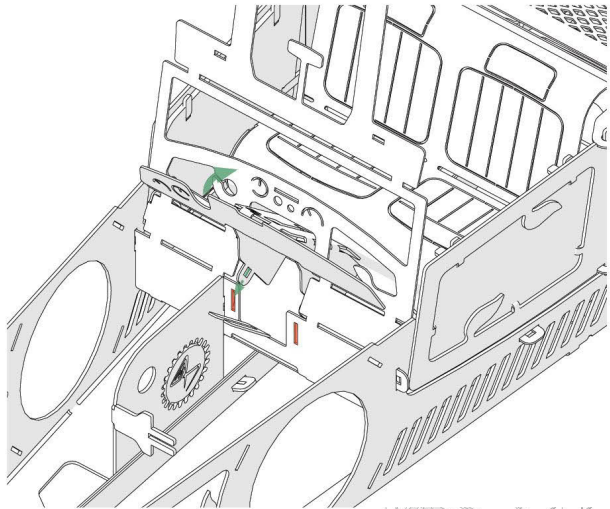
x2



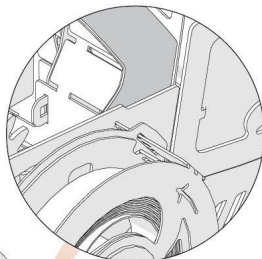
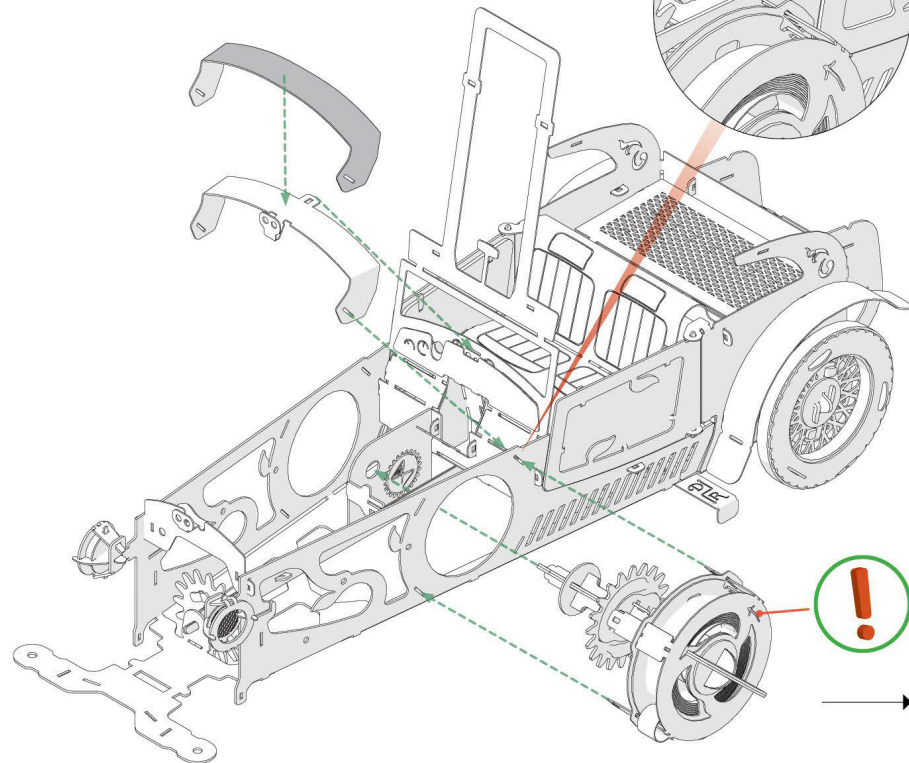
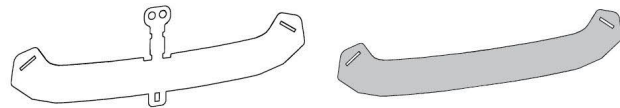
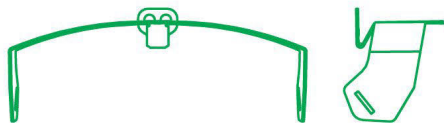
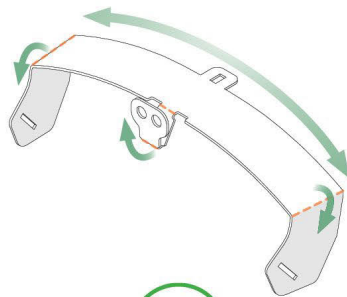


№2



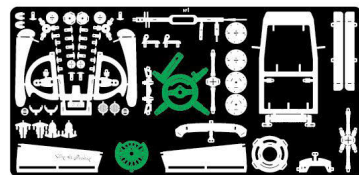
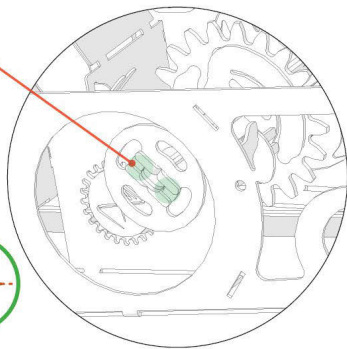
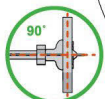
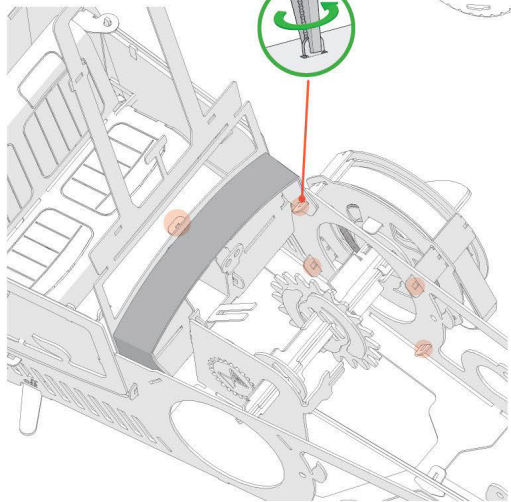
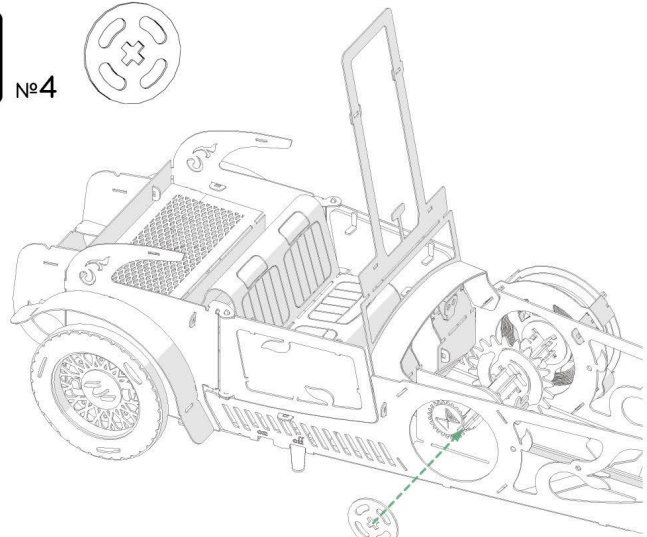


№1

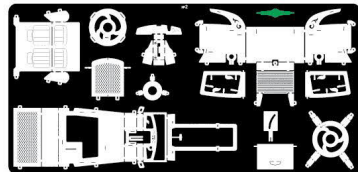




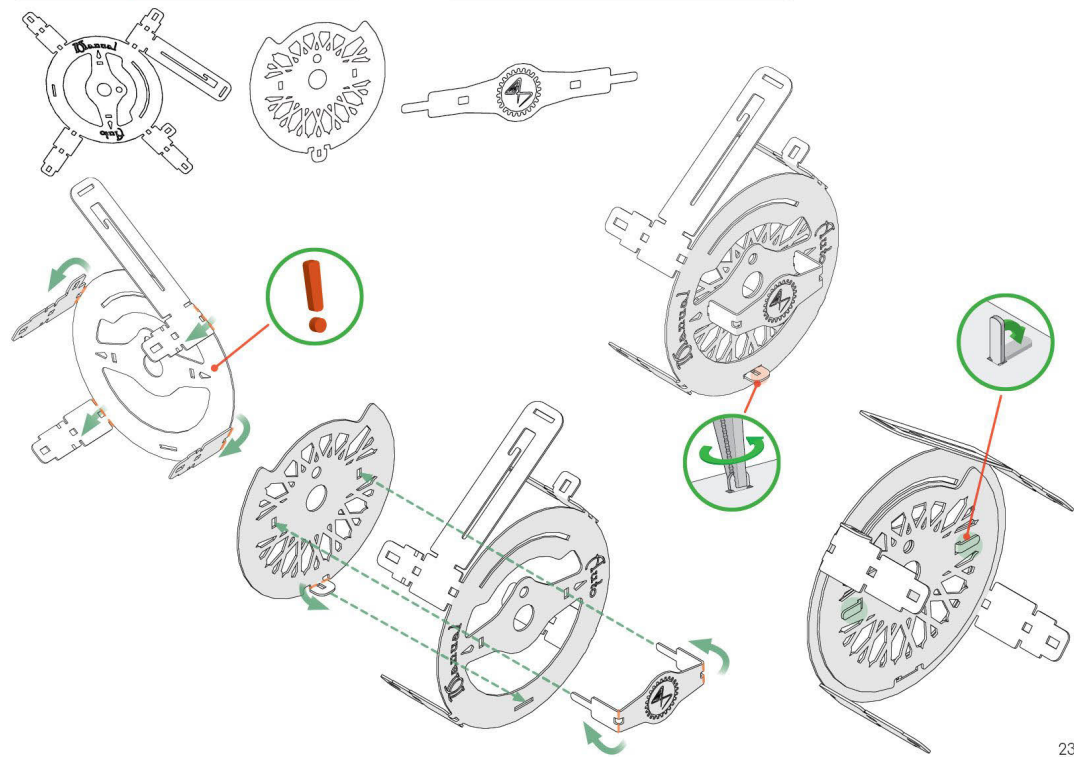
№4

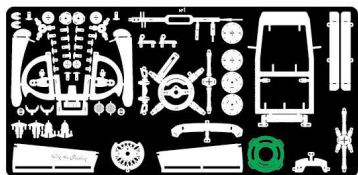


№1

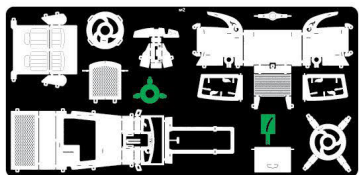


№2

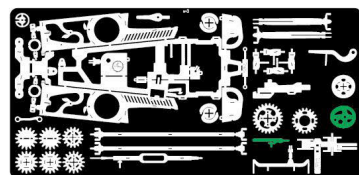




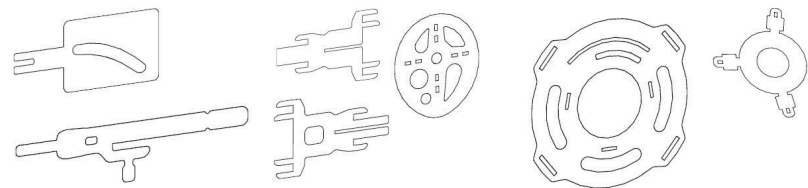
№1



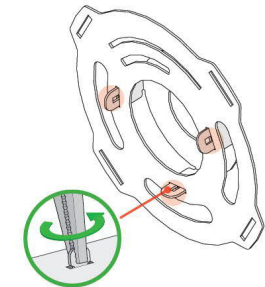
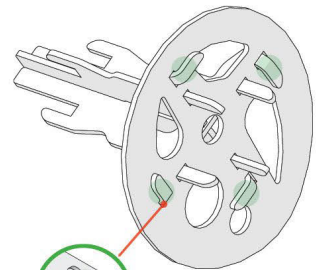
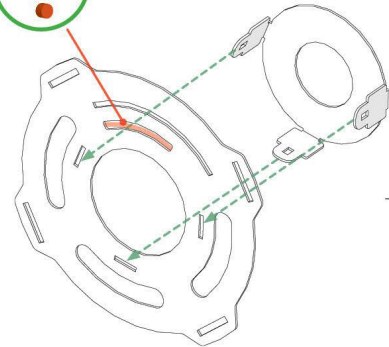
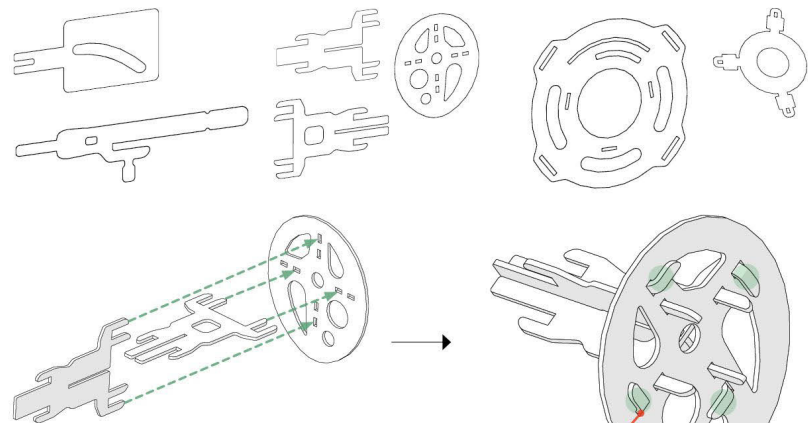
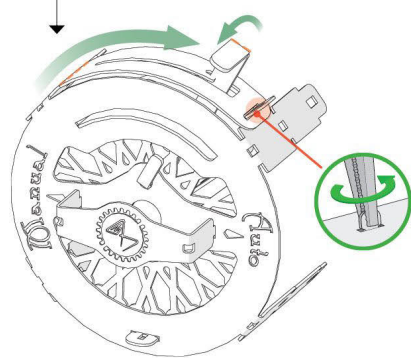
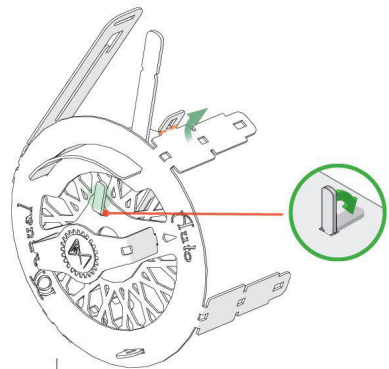
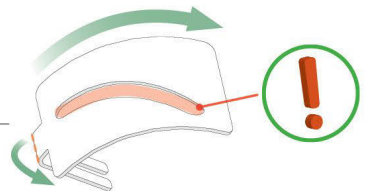
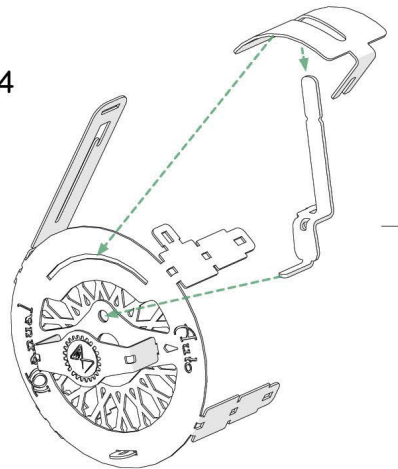
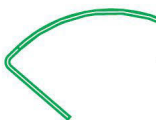
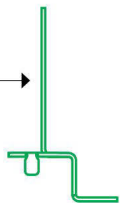
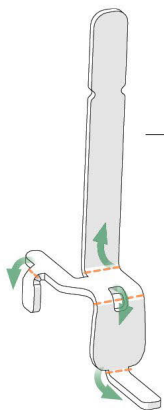
№2



№3

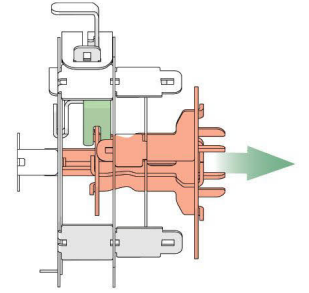
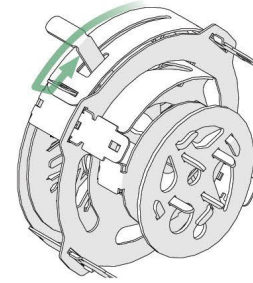
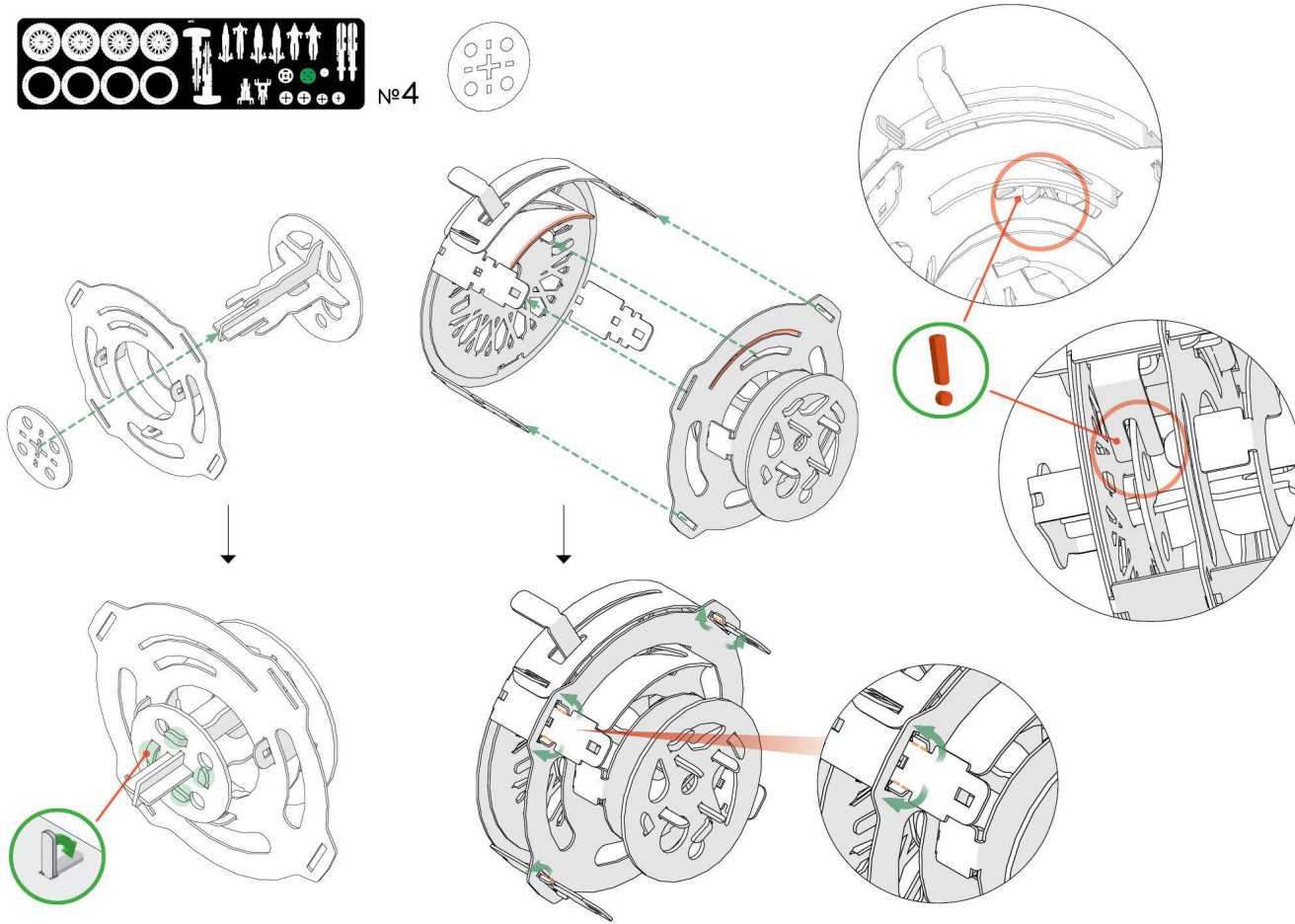


№4

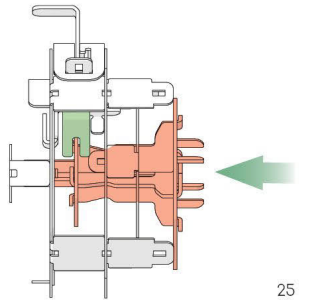
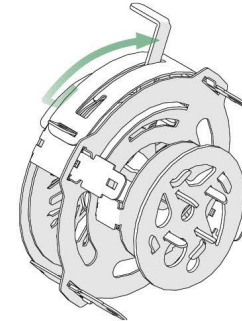


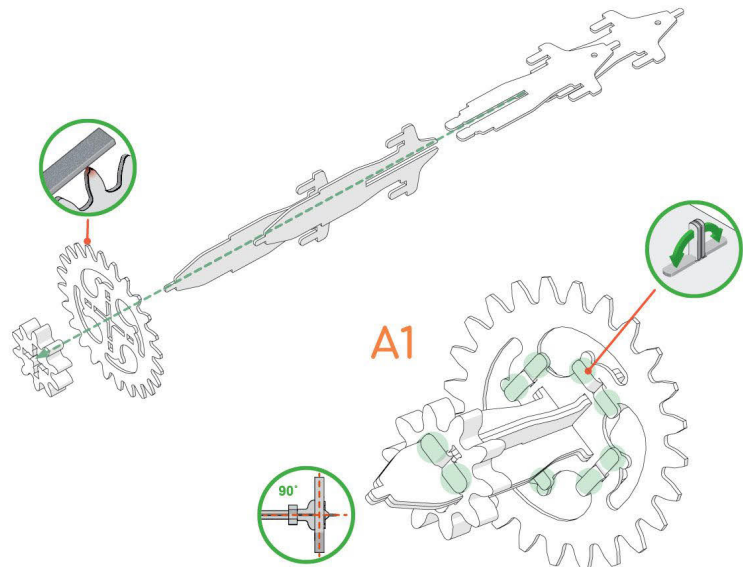
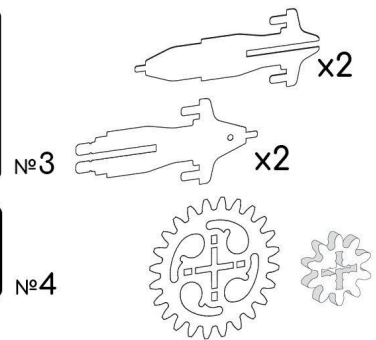
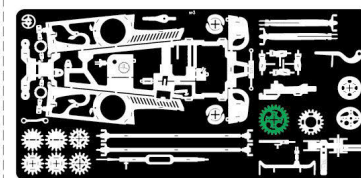
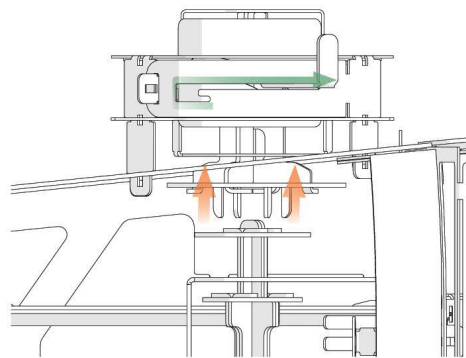
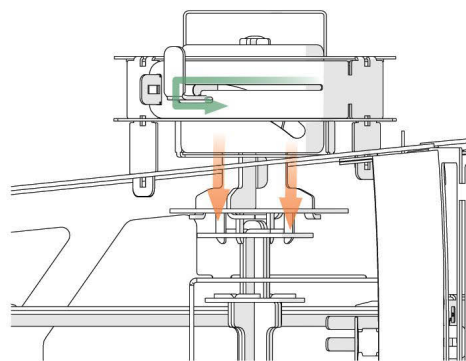
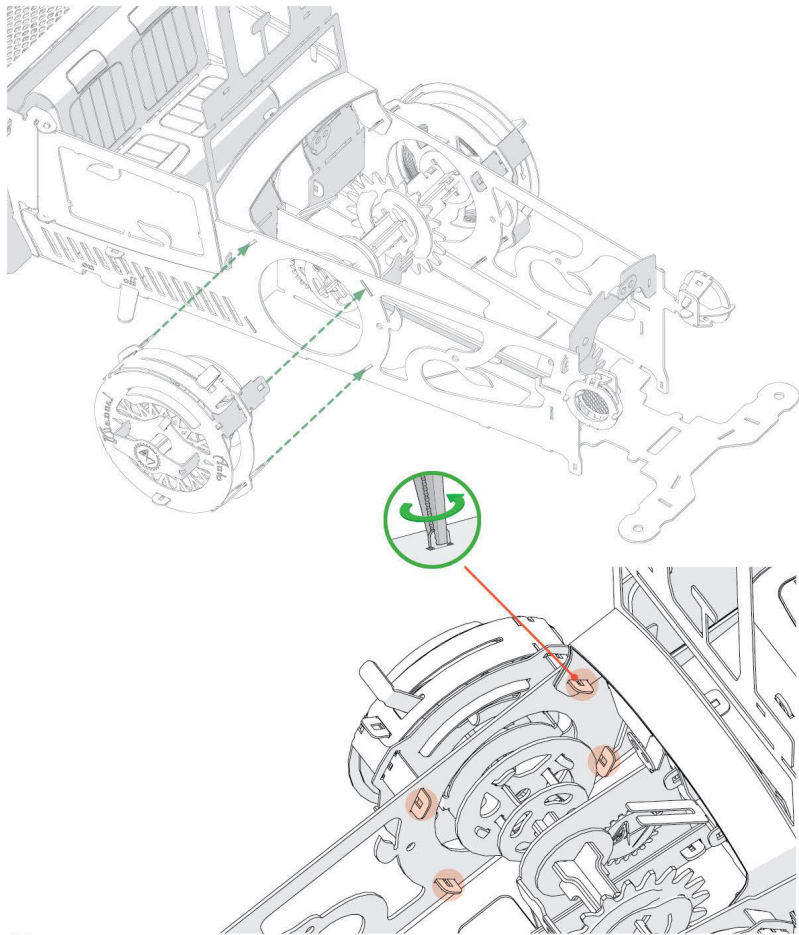


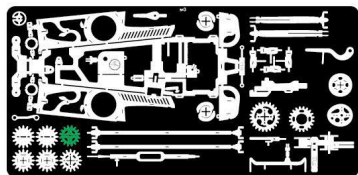
№4



- EN Check the operation of the autopilot activation mechanism, it should work smoothly
 UA Перевірте роботу механізму ввімкнення автопілота, він повинен працювати плавно
 PL Mechanizm aktywacji autopilota powinien działać płynnie, sprawdź
 IT Controllare il funzionamento del meccanismo di attivazione dell'autopilota, dovrebbe funzionare senza problemi
 DE Überprüfen Sie die Funktion des Autopilot-Eingriffsmechanismus. Er sollte reibungslos funktionieren
 FR Vérifiez le fonctionnement du mécanisme d'activation de l'autopilote, ça doit fonctionner doucement
 ES Comprueba el funcionamiento del mecanismo de activación del piloto automático, debería funcionar sin problemas
 RU Проверьте работу механизма включения автопилота, он должен работать плавно
 CN 检查自动驾驶仪激活机制的运行,它应能平稳工作
 KR 자동조종장치의 작동시키는 것을 확인해 주세요. 부드럽게 움직여야 합니다
 JP オートパイロット切り替え機構の動作を確認してください。スムーズに作動するはず
 AR تحقق من عمل آلية التشغيل للطيار الآلي، يجب ان يعمل بسلاسة



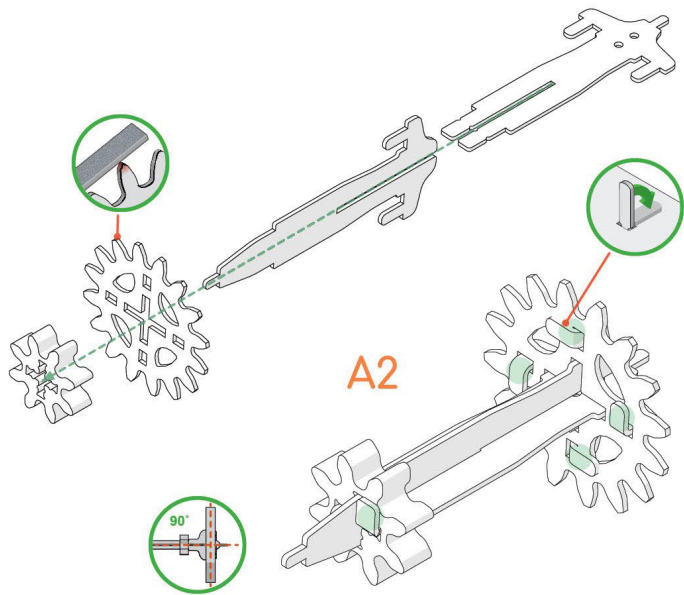
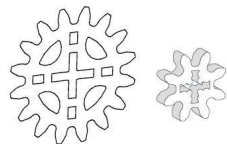
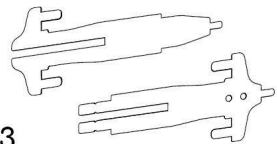




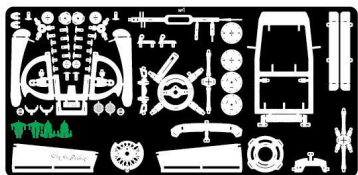
№3



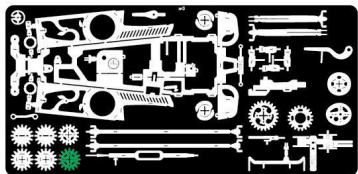
№4



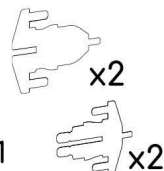
A2



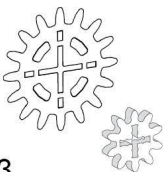
№1



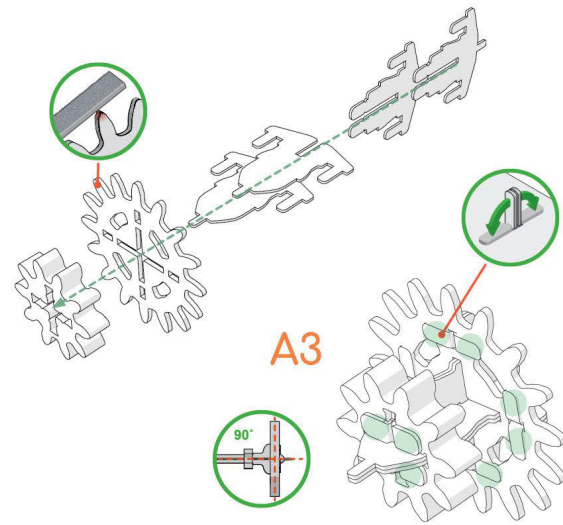
№3



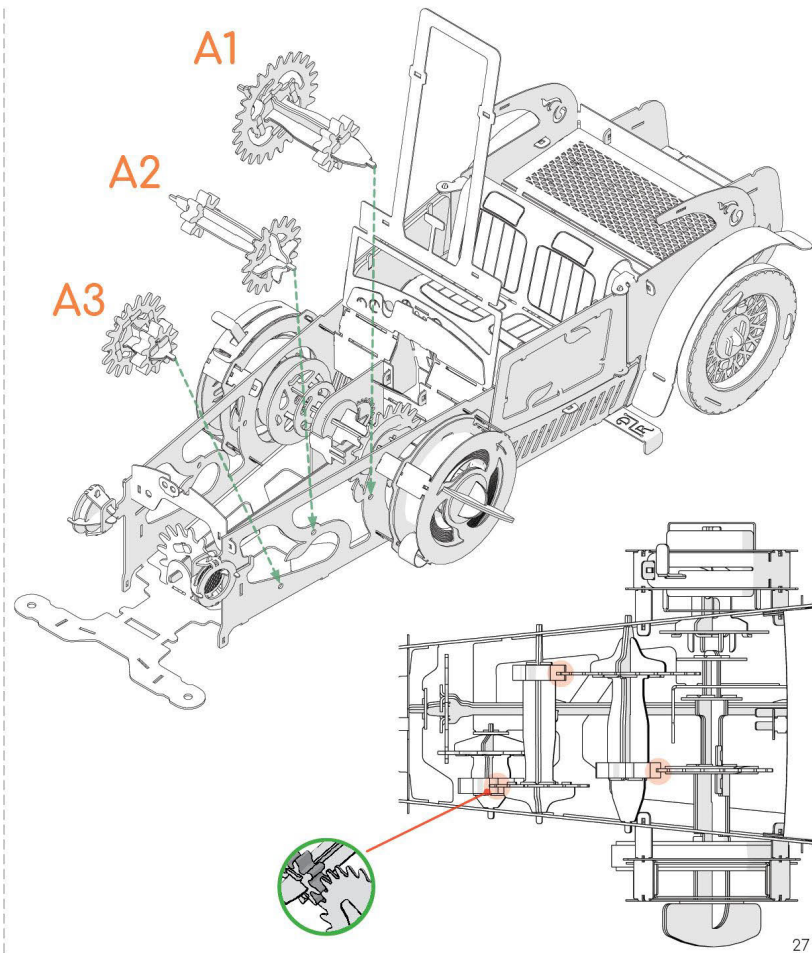
x2



x2



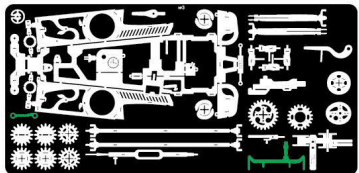
A3



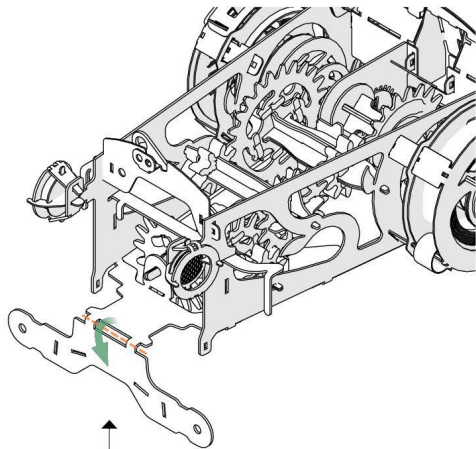
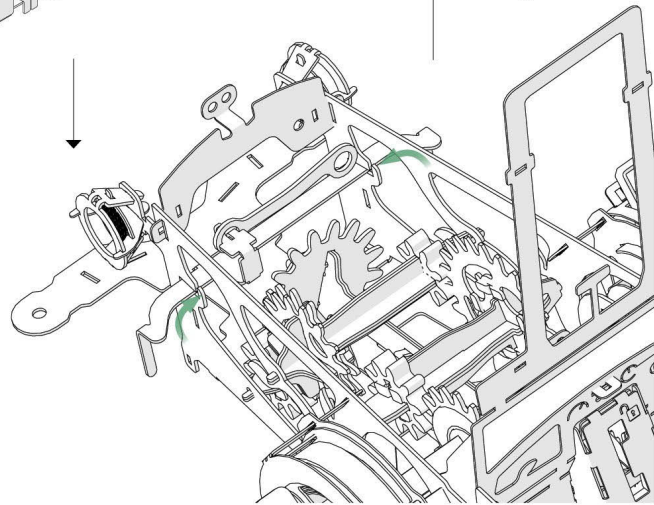
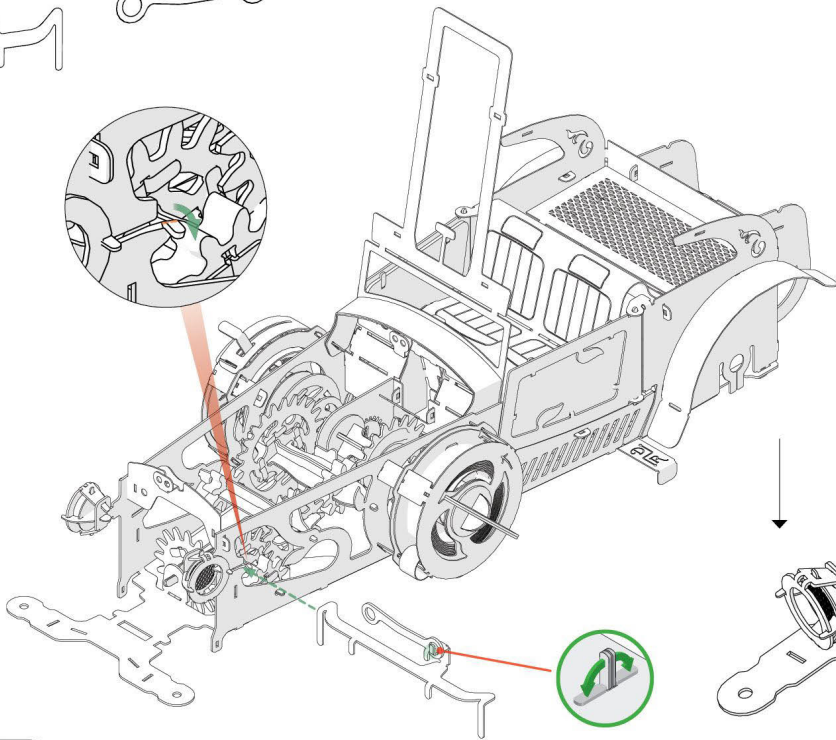
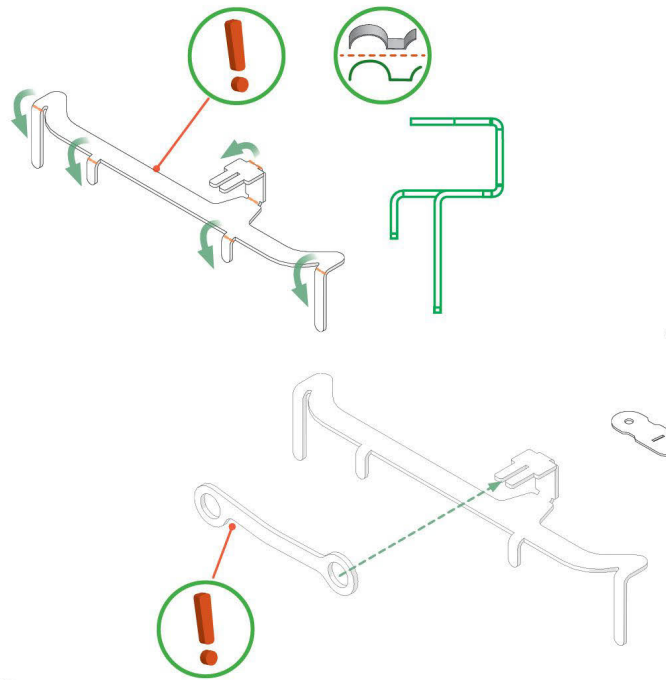
A1

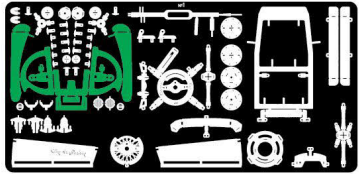
A2

A3

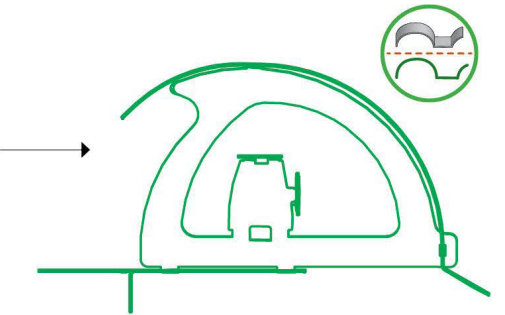
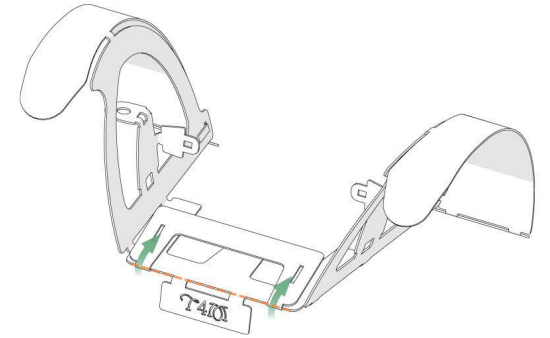
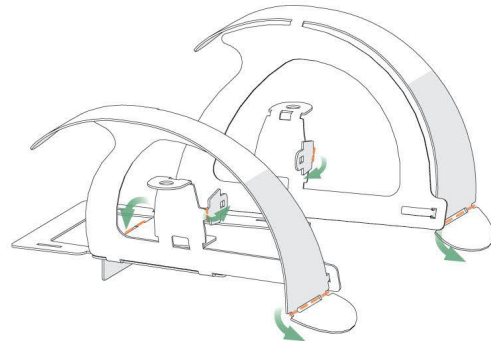
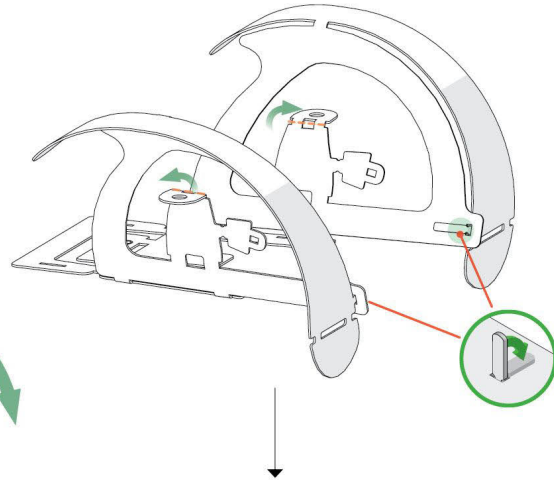
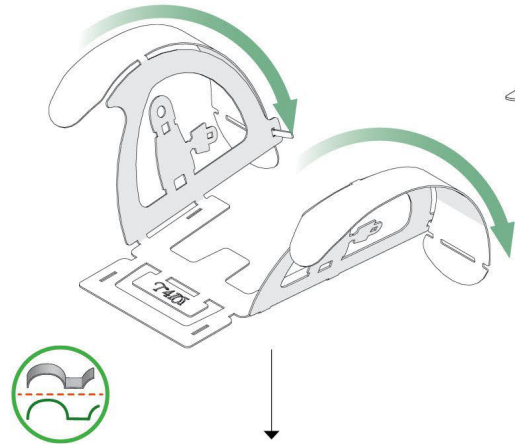
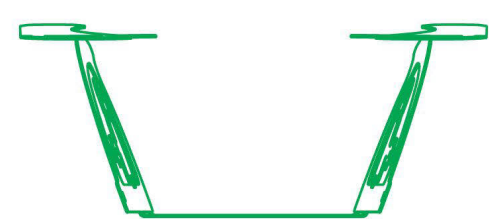
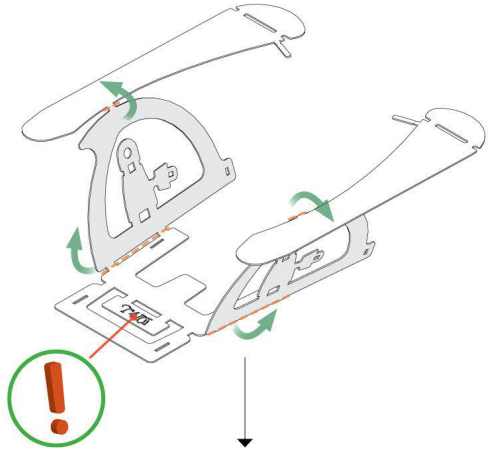
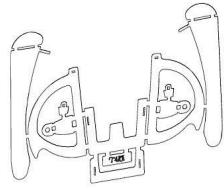


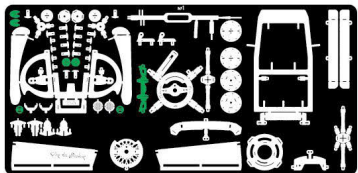
№3



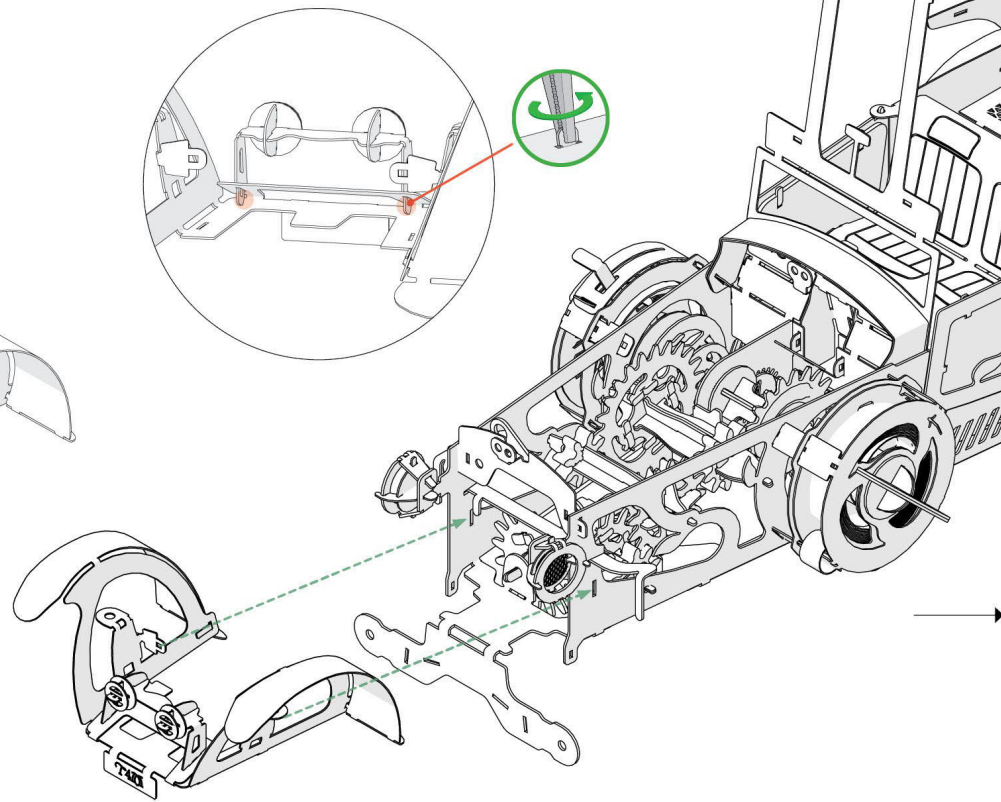
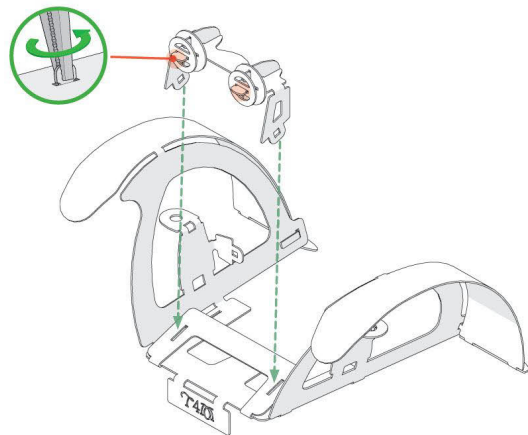
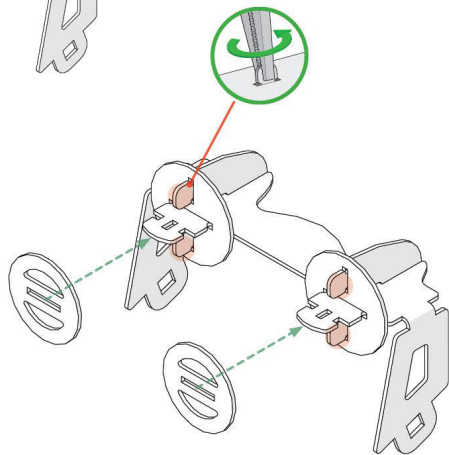
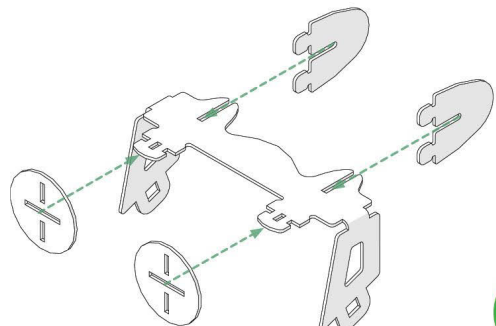


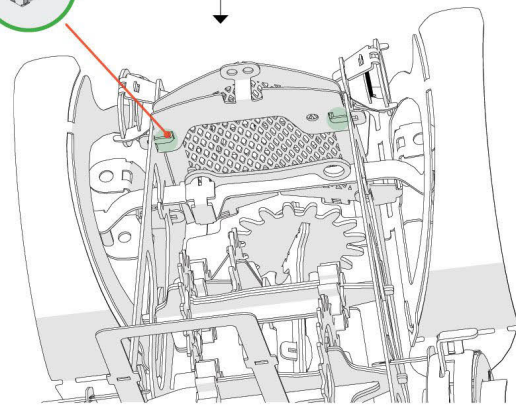
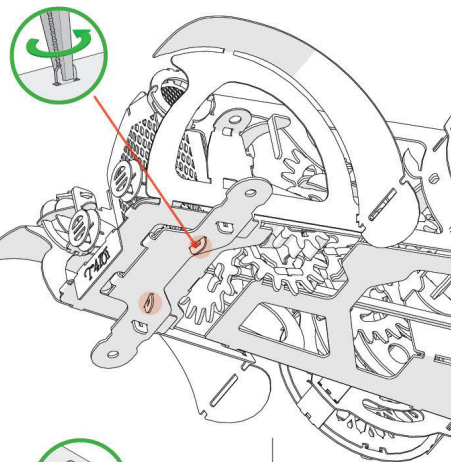
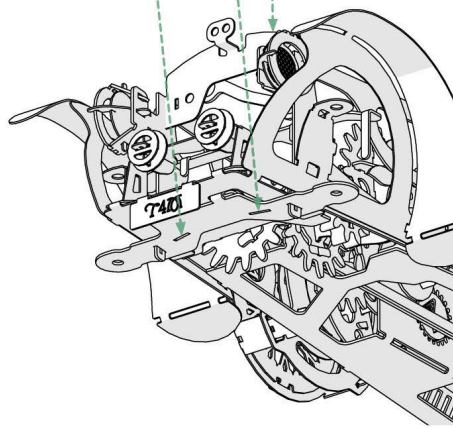
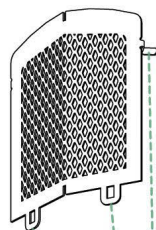
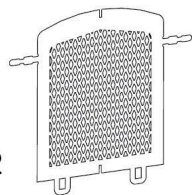
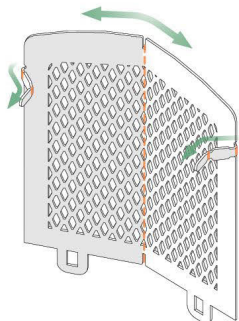
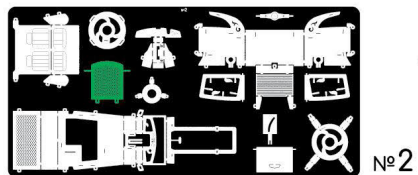
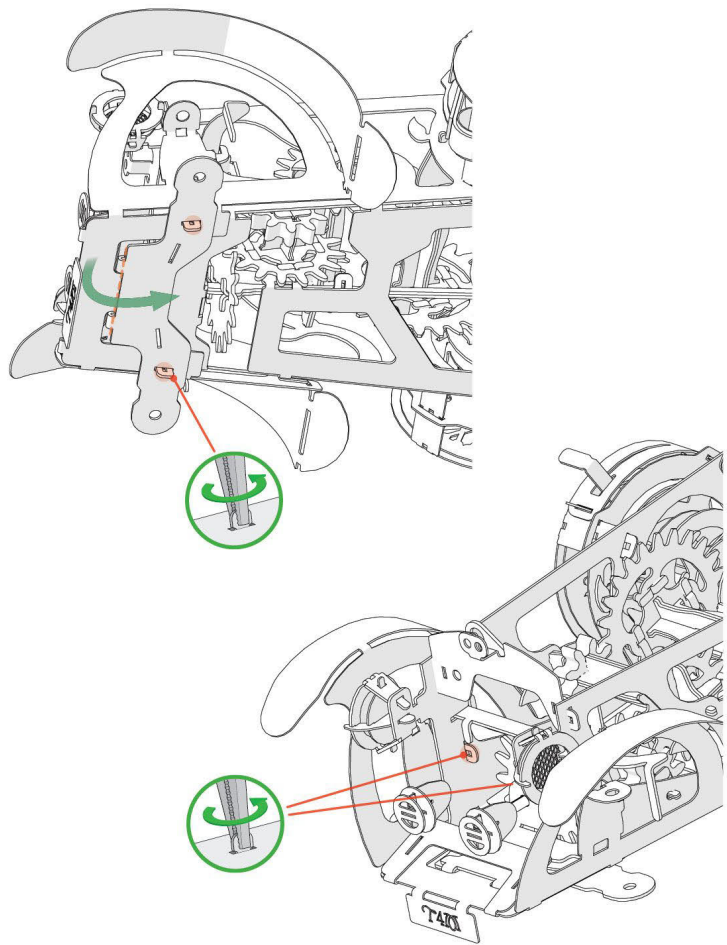
№1

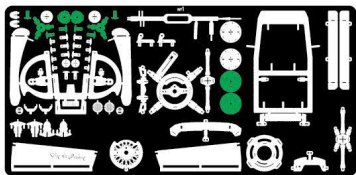
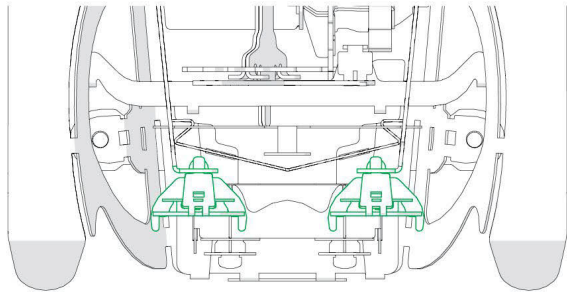
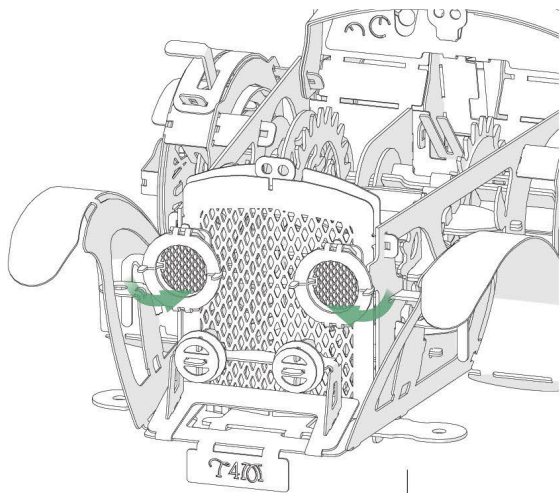




№1



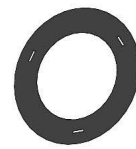
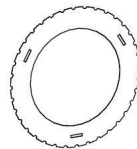
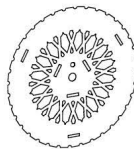




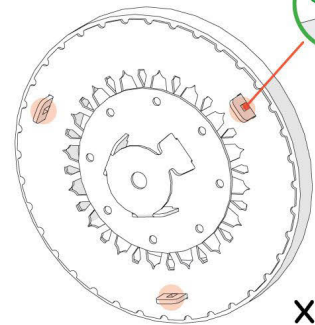
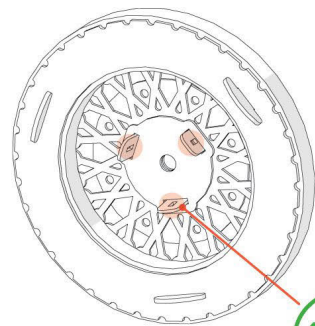
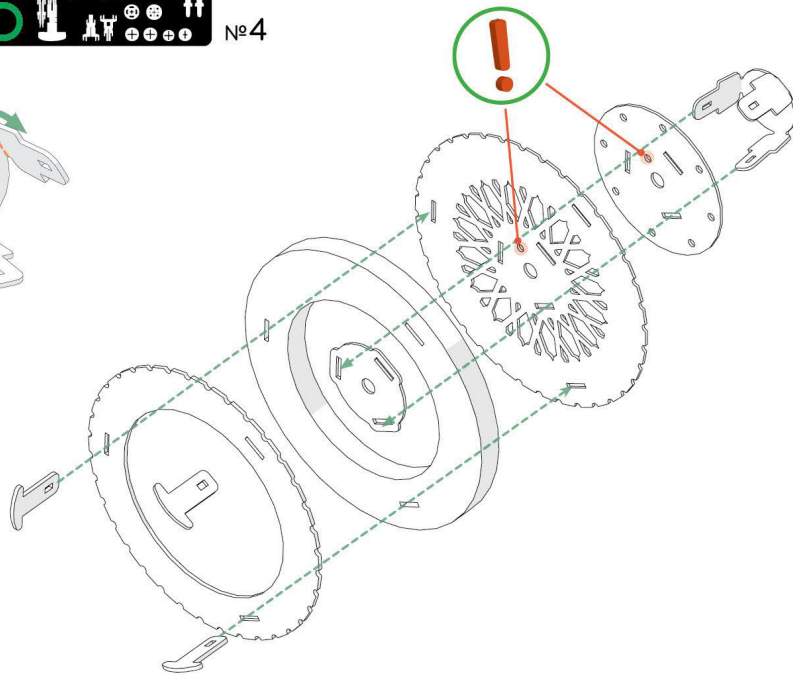
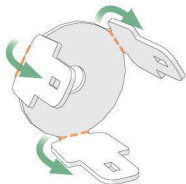
№1



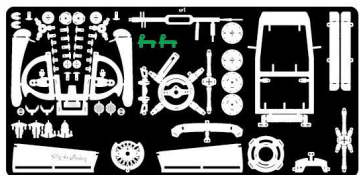
№4



x3



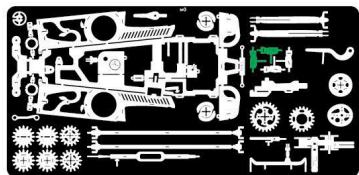
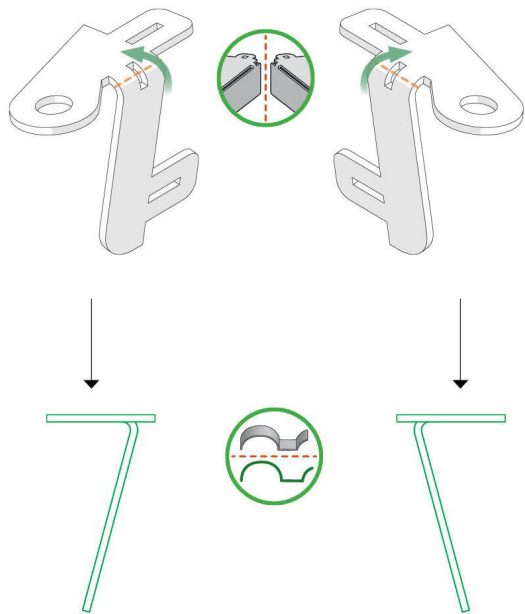
x2



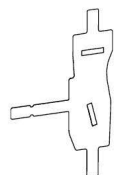
№1



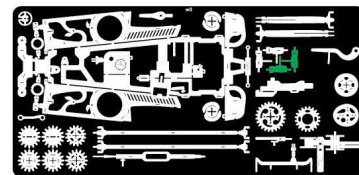
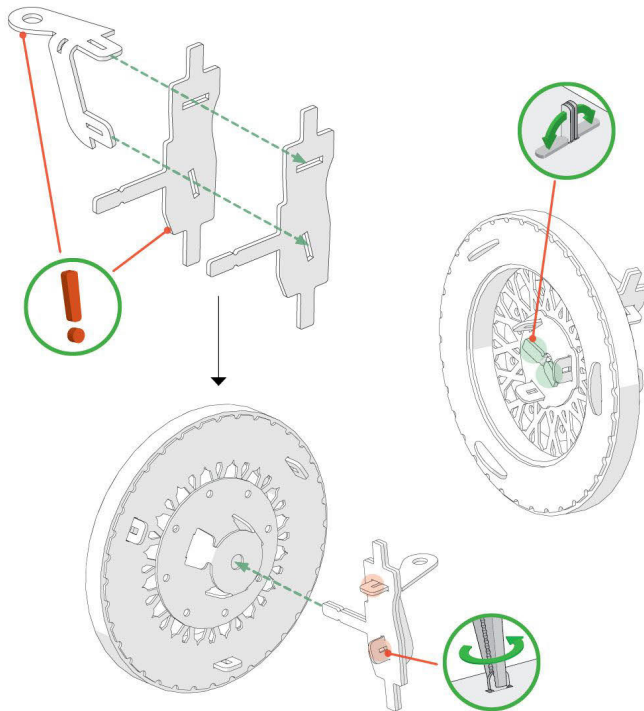
x2



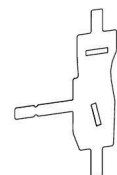
№3



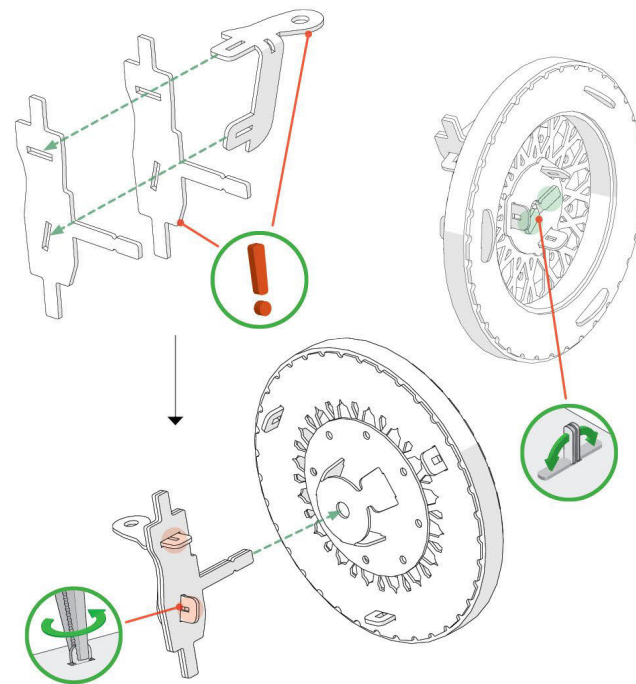
x2

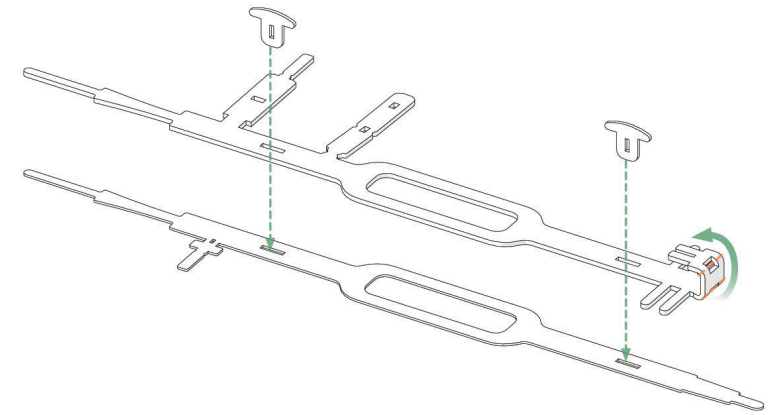
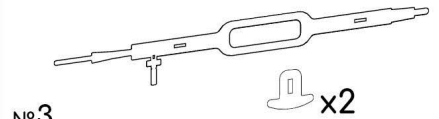
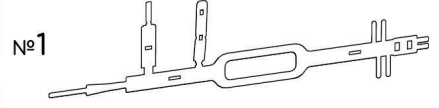
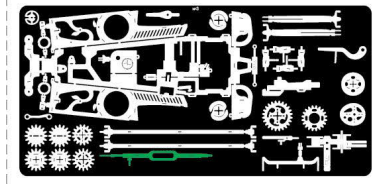
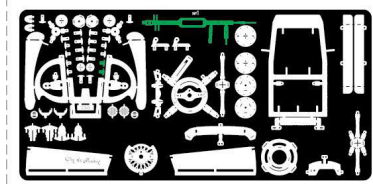
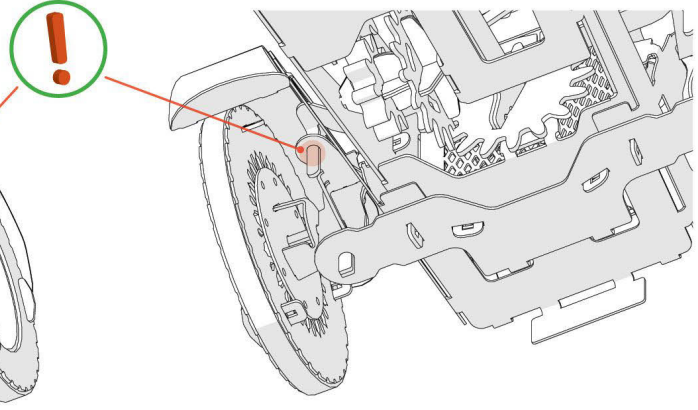
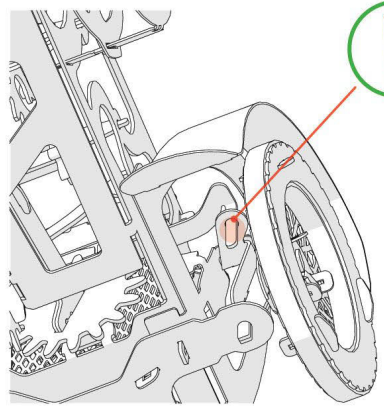
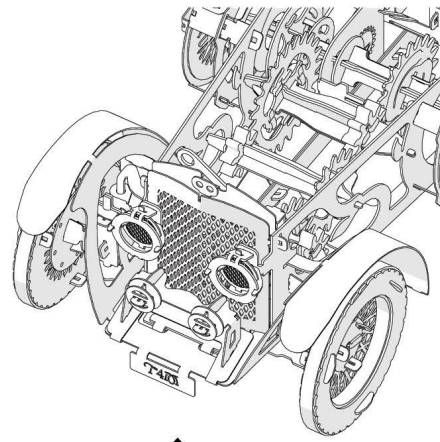
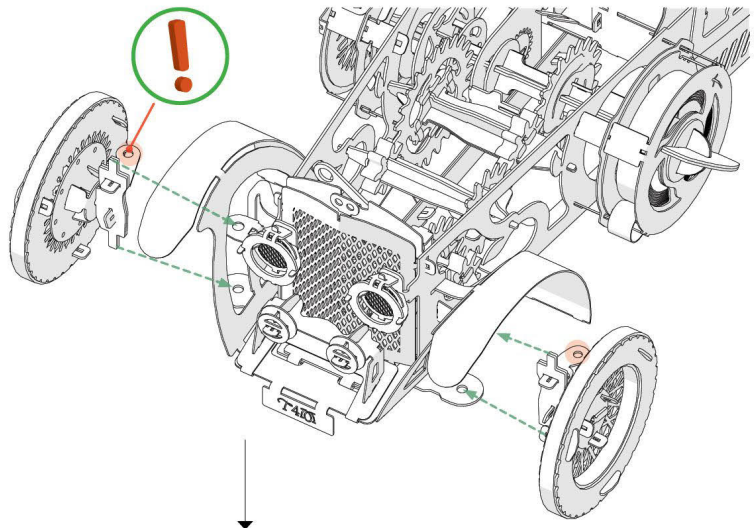


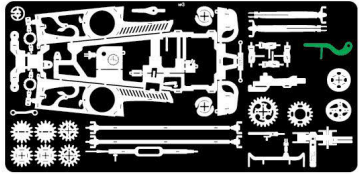
№3



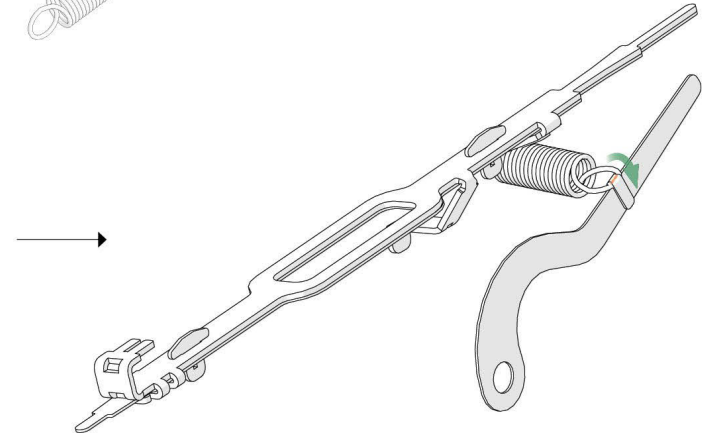
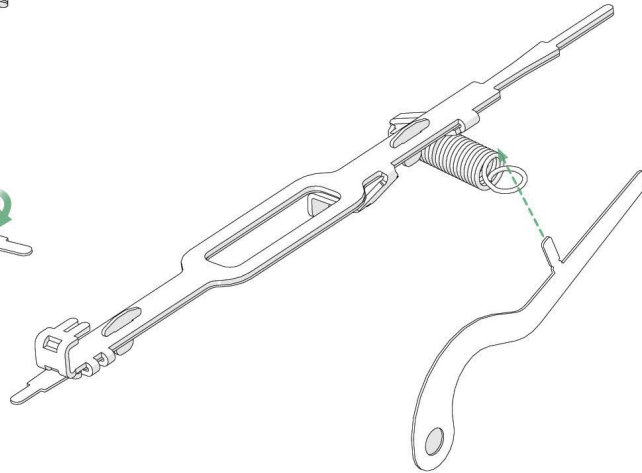
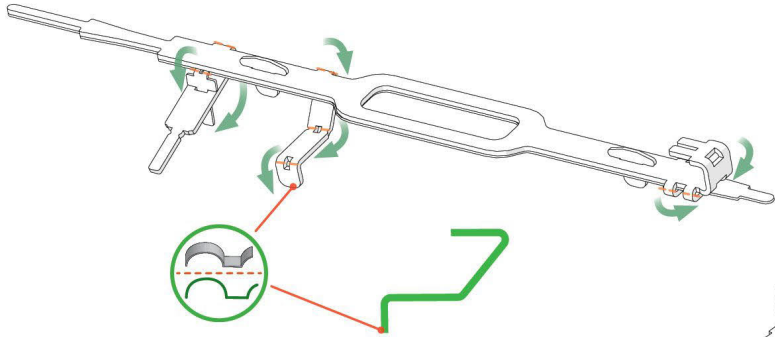
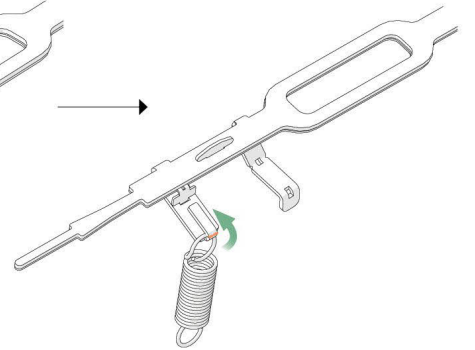
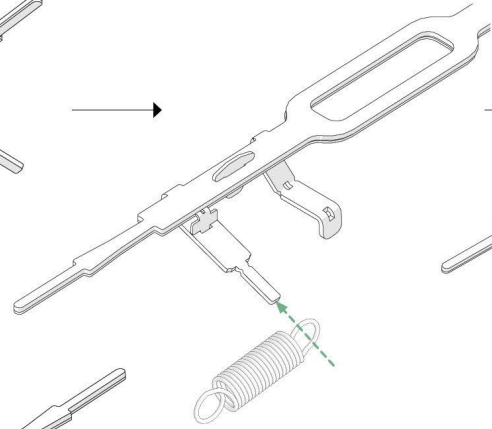
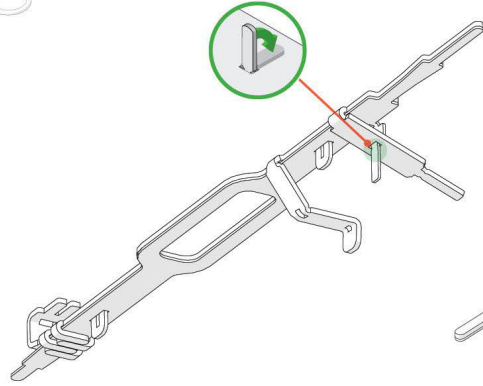
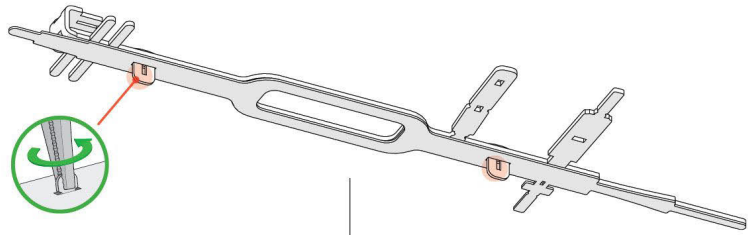
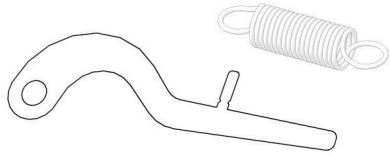
x2

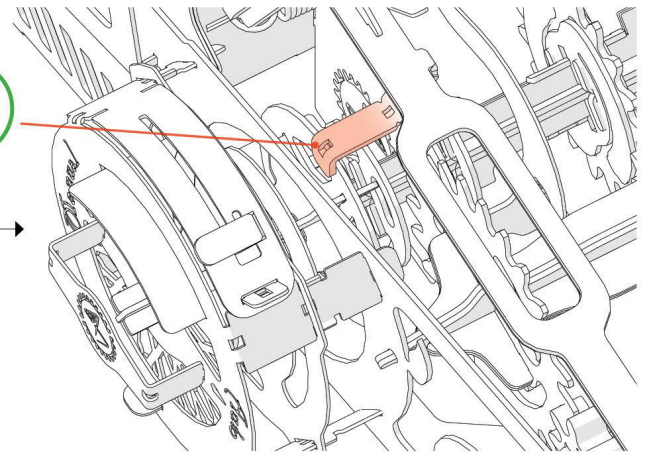
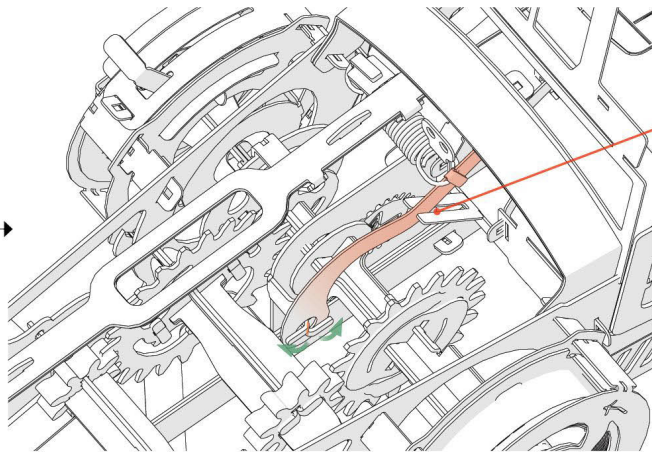
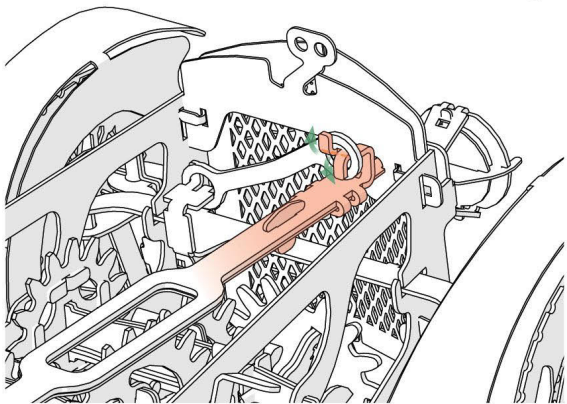
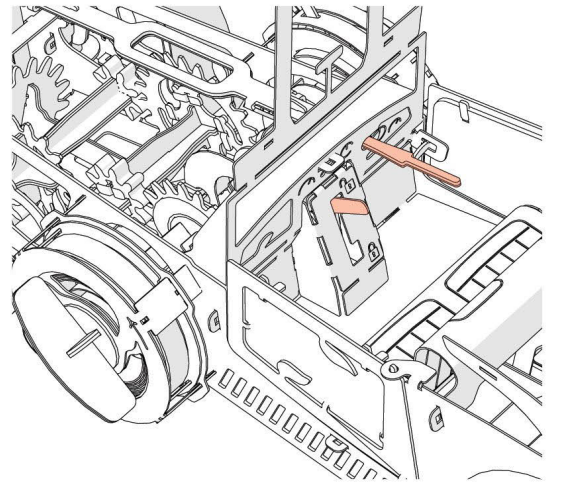
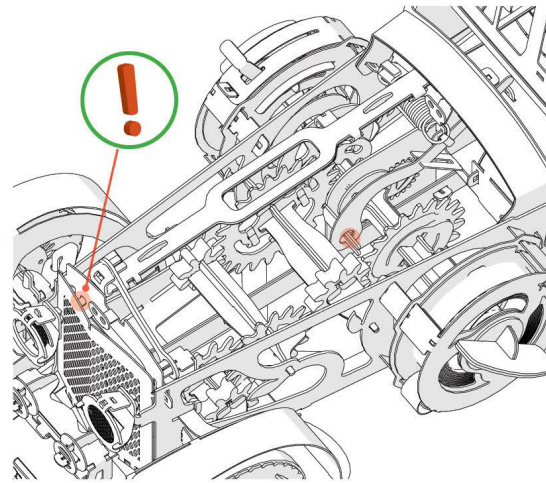
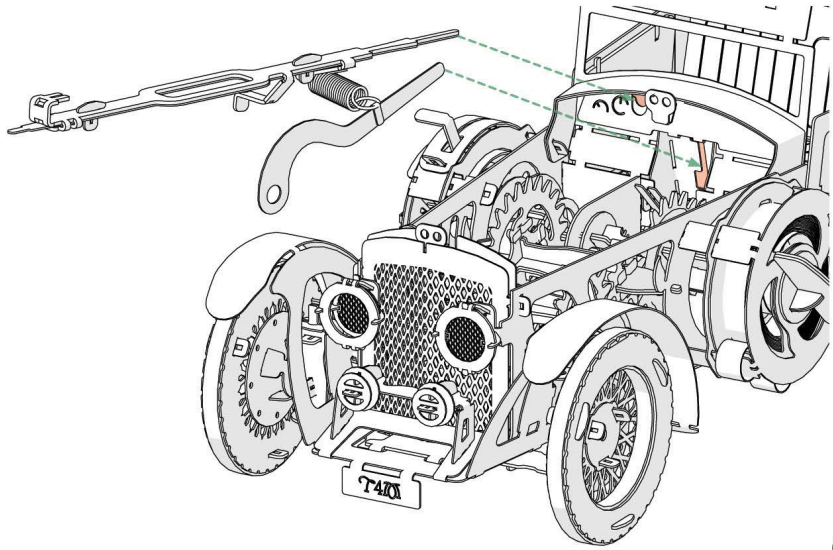


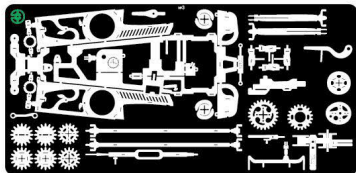




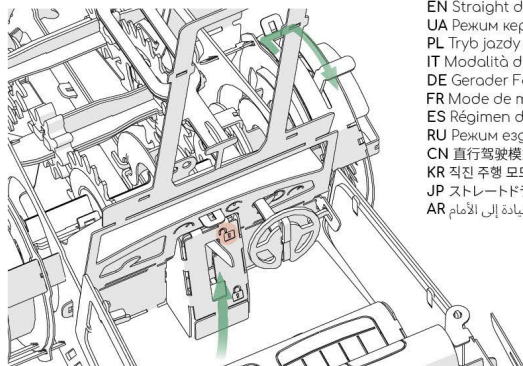
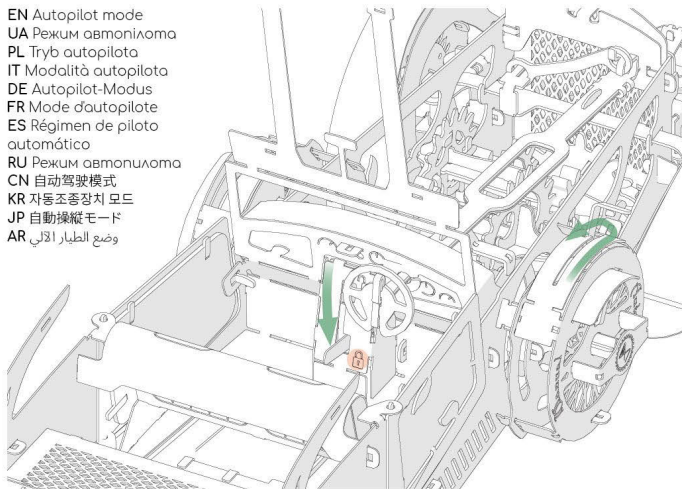
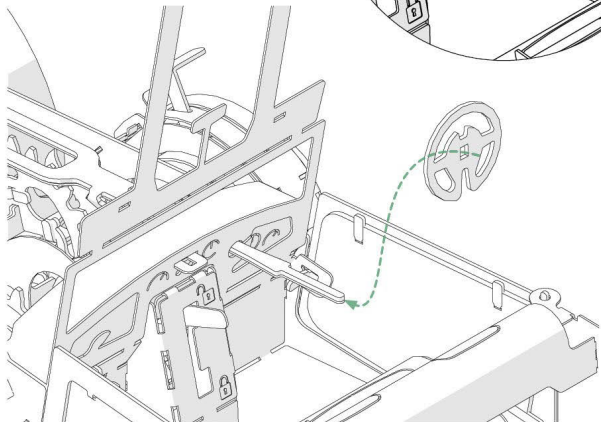
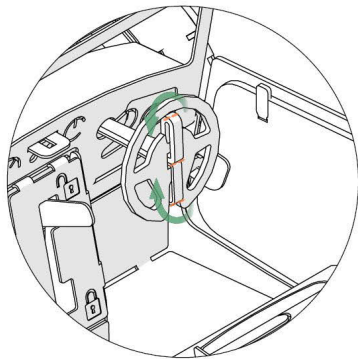
№3





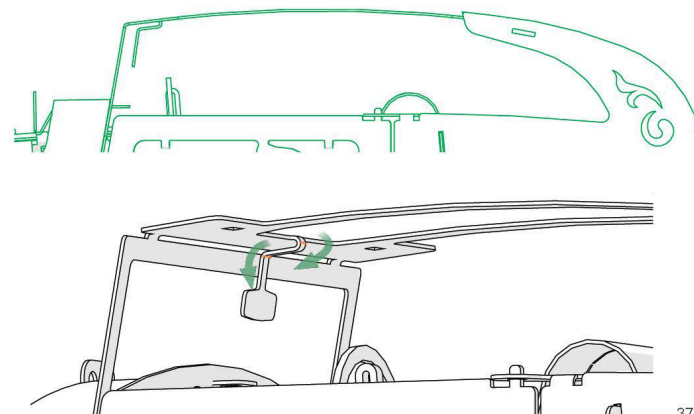
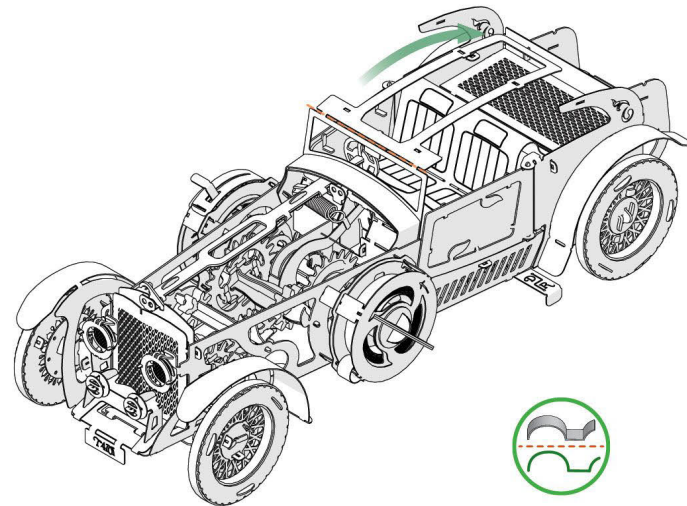


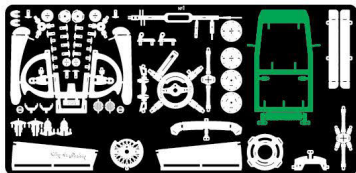
№3



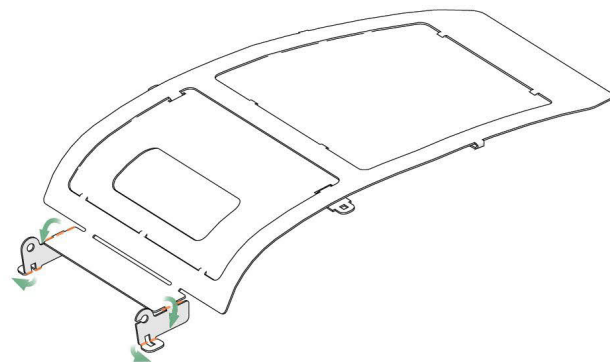
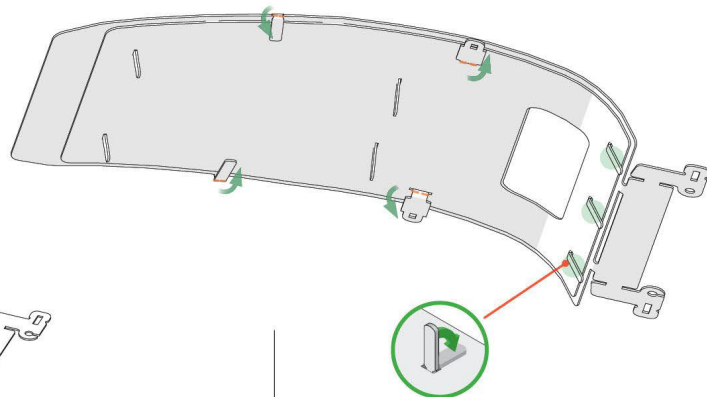
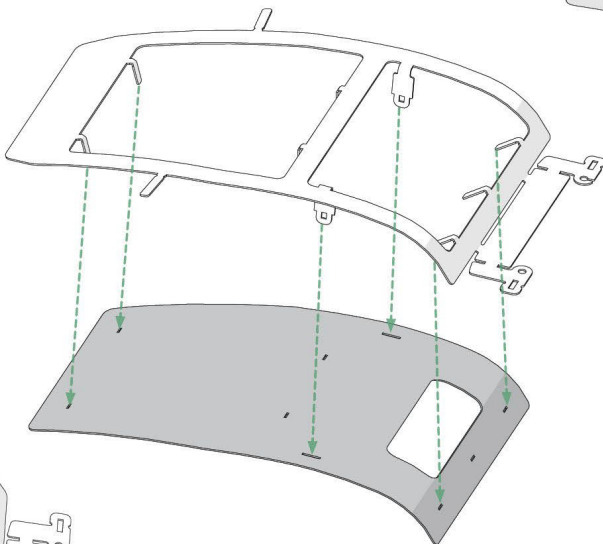
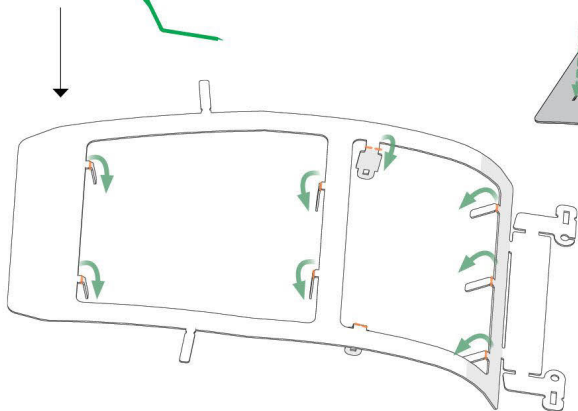
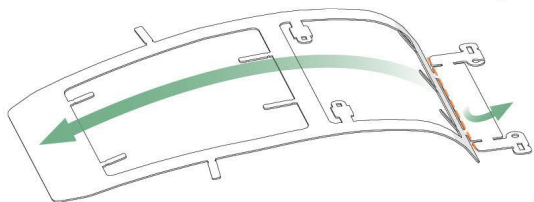
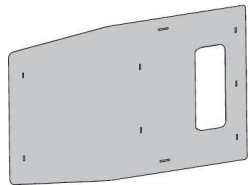
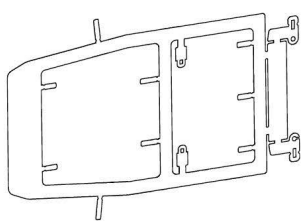
EN Autopilot mode
UA Режим автоніолома
PL Tryb autopilota
IT Modalità autopilota
DE Autopilot-Modus
FR Mode d'autopilote
ES Régimen de piloto automático
RU Режим автоніолома
CN 自动驾驶模式
KR 자동조종장치 모드
JP 自動操縦モード
AR وضع الطيار الآلي

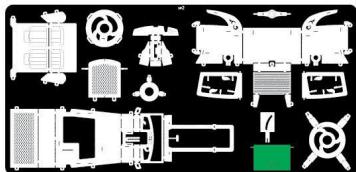
EN Straight driving mode
UA Режим керування по прямій
PL Tryb jazdy do przodu
IT Modalità di guida rettilinea
DE Gerader Fahrmodus
FR Mode de marche en ligne droite
ES Régimen de conducción recto
RU Режим езды по прямой
CN 直行駕駛模式
KR 직진 주행 모드
JP ストレートドライブモード
AR وضع القيادة إلى الأمام



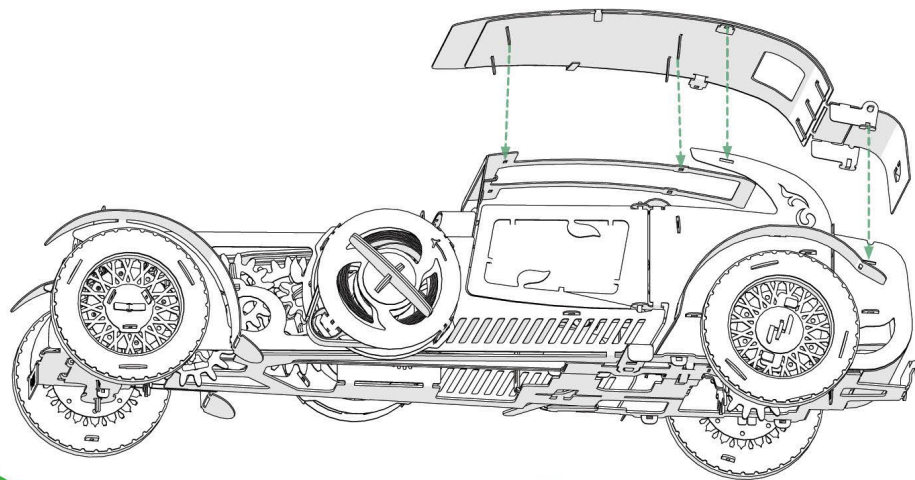
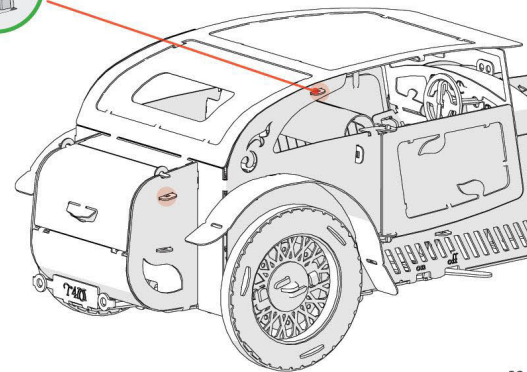
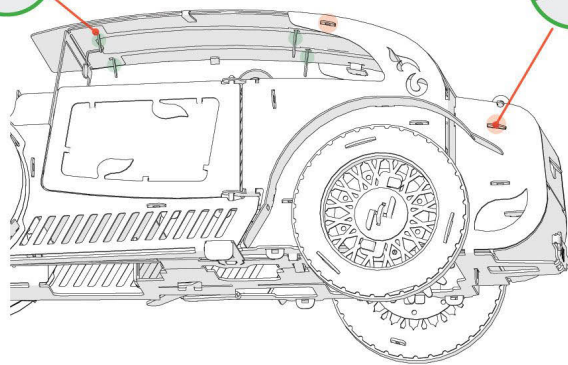
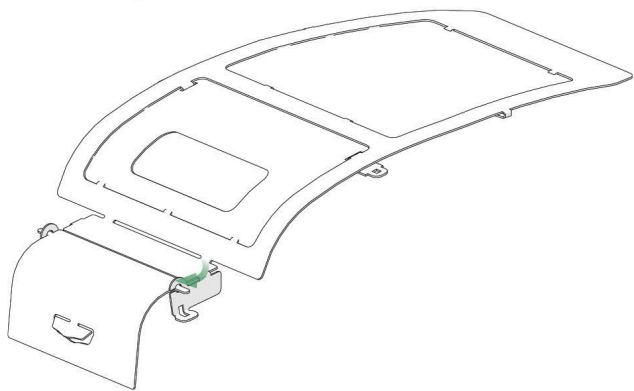
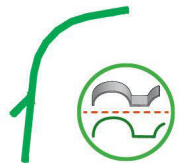
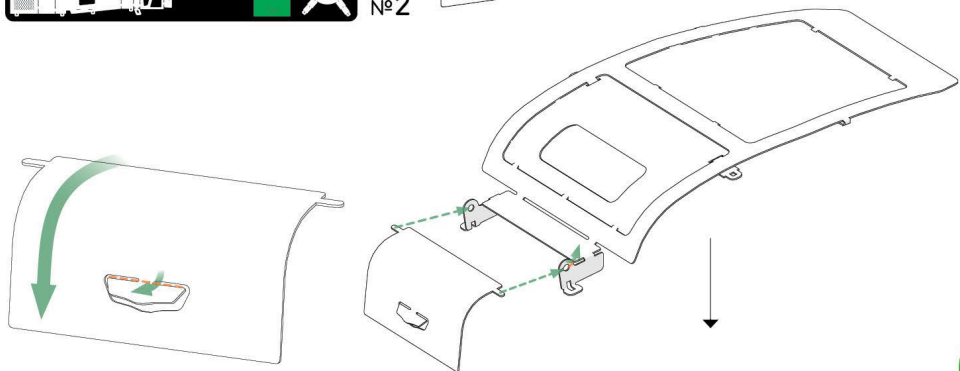
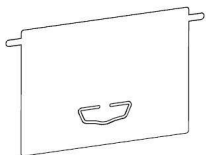


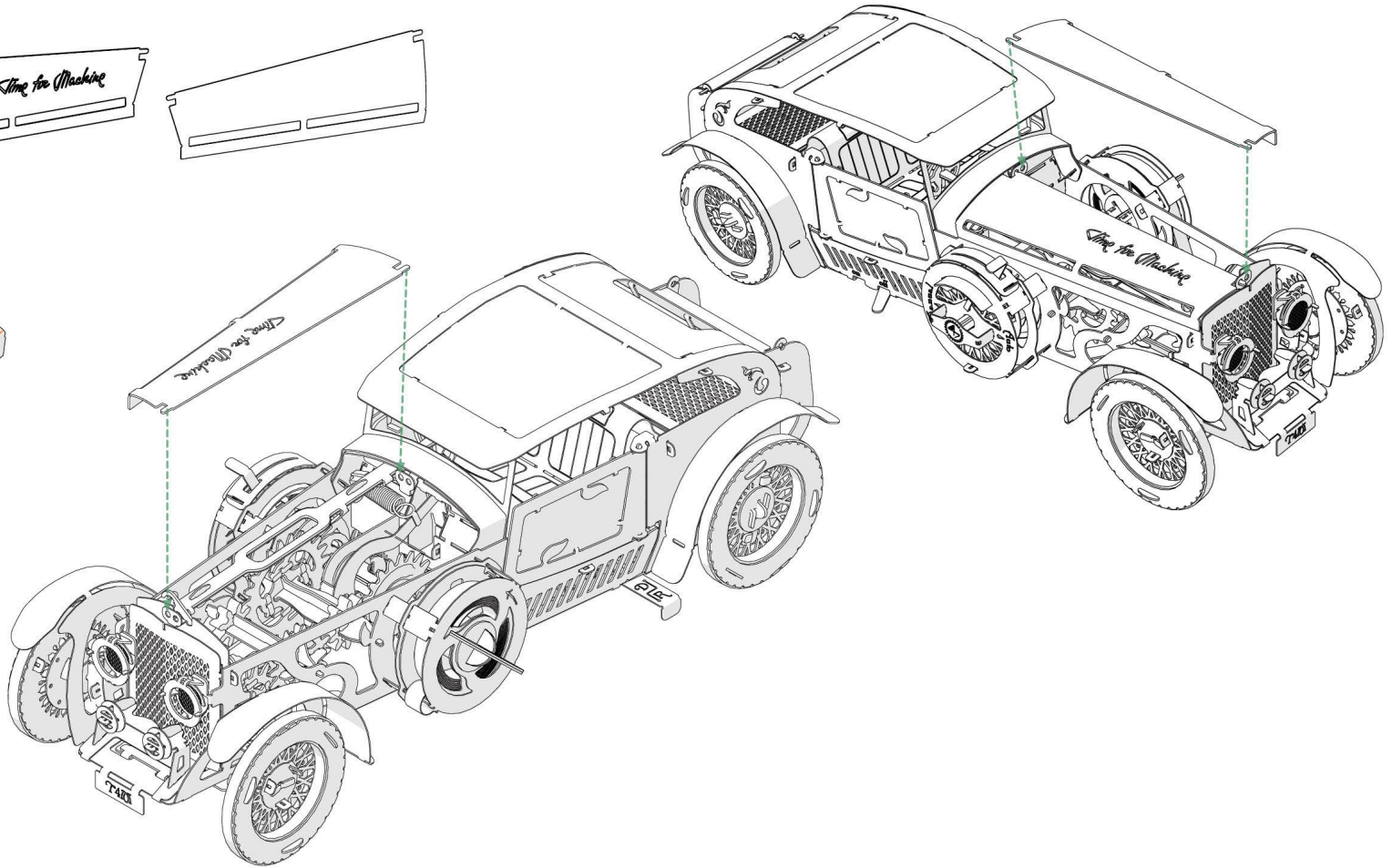
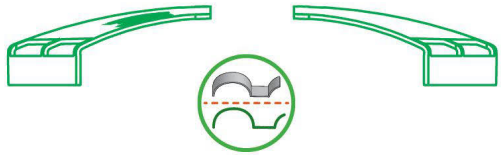
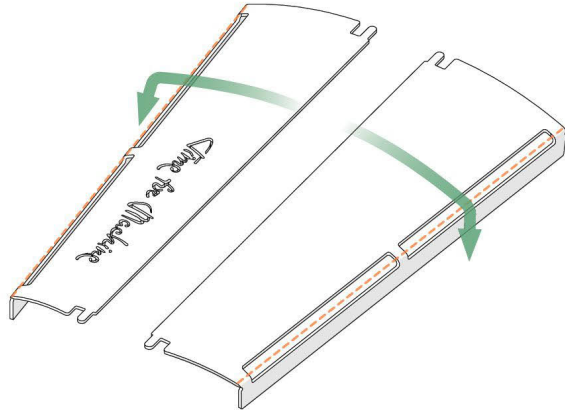
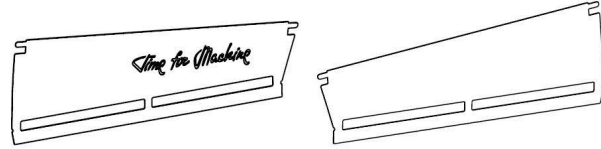
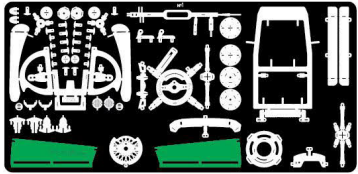
№1

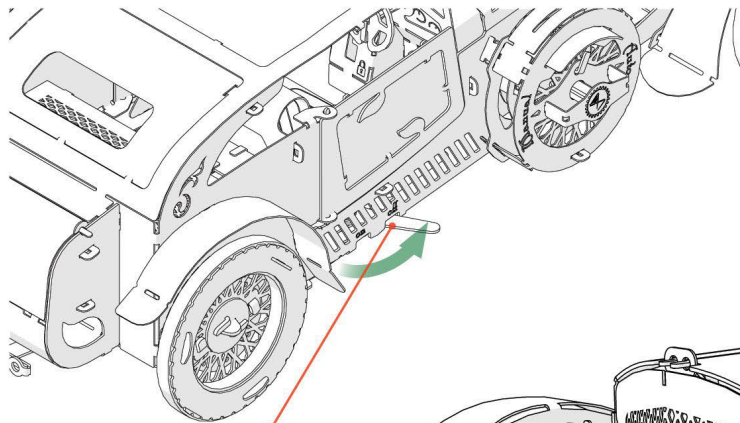




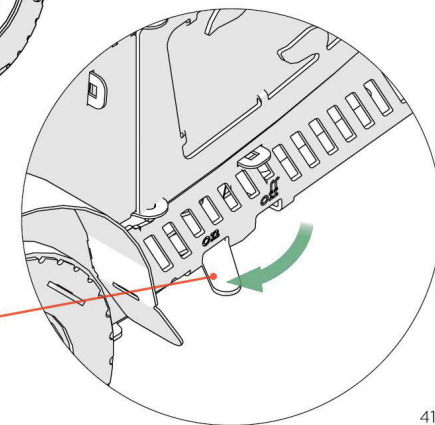
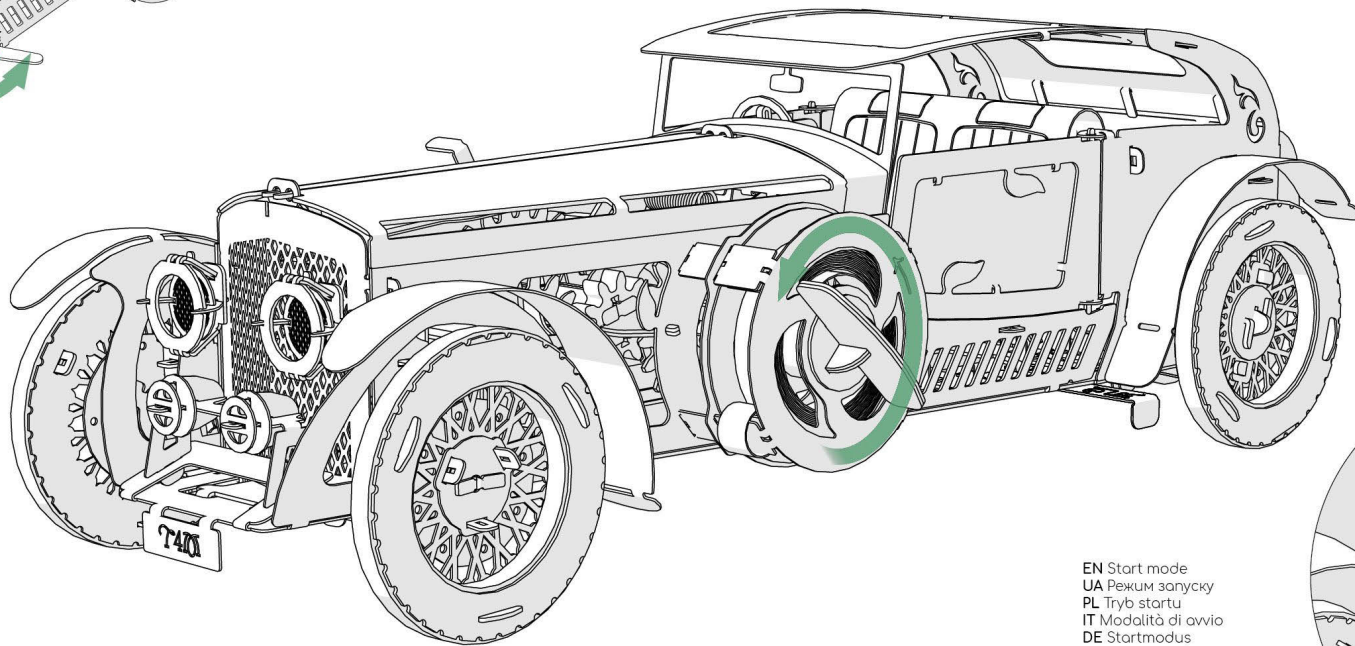
№2







EN Stop mode
UA Режим зупинки
PL Tryb zatrzymania
IT Modalità di arresto
DE Stoppmodus
FR Mode d'arrêt
ES Modo de parada
RU Режим остановки
CN 停止模式
KR 중지 모드
JP ストップモード
AR وضع إيقاف التشغيل



EN Start mode
UA Режим запуску
PL Tryb startu
IT Modalità di avvio
DE Startmodus
FR Mode de démarrage
ES Modo de inicio
RU Режим запуска
CN 启动模式
KR 작동 모드
JP スタートモード
AR وضع التشغيل